

Ministre de l'enseignement supérieure et de la recherche scientifique

Université Abderrahmane Mira -Bejaia-

Faculté Des Lettres et Langues

Département langue et culture amazighes

Mémoire de fin de cycle

Master 2

Option : *Anthropologie du monde amazigh*

Thème :

Public des médias communautaires Berbères

Attentes des acteurs sociaux d'un village kabyle

Cas : village Tasga, Timezrit (Bejaia) et la chaine communautaire Berbère Tv

Réalisé par :

AOUCHICHE Hamza

Encadré par :

Dr. MERAH Aïssa

Année Universitaire

2014/2015

Remerciements

Je remercie le bon dieu le tout puissant de m'avoir guidé sur le chemin de la réussite,

Je tiens à remercier aussi le Dr. A. Merah pour avoir accepté de diriger mon travail et pour sa gentillesse, ses conseils, ses aides précieuses et, sa patience et sa disponibilité pour mener à bien ce travail. Qu'il trouve ici l'expression de mon profond respect.

Que Monsieur, A. Ould Fella enseignant et responsable de la spécialité «Anthropologie de monde amazighe» trouve ici l'expression de ma gratitude pour sa disponibilité et ses orientations durant le master.

Toutes les personnes ayant contribué, de près ou de loin, à l'aboutissement de ce modeste travail sont remerciées, notamment: Ouiza, mon frère Zayed, et tous mes camarades de classe et ami Mansouri Soufiane, Ziri, Feteh, Boussaad. Zahir, Ramda Soufiane. Salim, Ferhat, Mohand et sans oublier mes copains de chambre et amis J508 Lyas Baaziz et Farid Merchiche et Akli Belamirouche

A

Tous les habitants du village «Tasga», notamment, mes enquêtés: Afia Madani et Afia Massinissa, Tilkout Mustapha, Bennour Mustapha et M'hand, Meddouri Rachid, Boutaghne Hakim, Massinissa Oumlil Khellaf et Stifan Tilkout, Maafa Esaid, Soufiane, Mehdioui Moussa et les membres de l'association AWAL,

Enfin, nos remerciements les plus distingués sont destinés à tous nos enseignants de l'université Abderrahmane MIRA-Béjaïa-pour le savoir qu'ils nous ont transmis.

Dédicace

Louange à dieu, le tout puissant qui m'a permis de réaliser ce présent mémoire,

A

Je dédie mon modeste travail à mes très chers et adorables parents, source d'amour, d'affection et de bonne éducation pour leurs sacrifices et engagements.

A

Mes frères Tahar et sa femme et enfants (Bilal et Meriem), Samir, Hakim, Rachid et ma chère sœur Kahina

A

Ma chère bien aimée, ma deuxième partie, ma femme et sœur Ouiza que je remercie pour son soutien.

Je souhaite une joie et une très grande réussite dans notre vie commune

A

La famille AOUCHICHE et tous mes cousins

A

Ma grande-mère et mes oncles.

A

Boualem, Makhtar, Slimane, Iyacine, Bussaad,
Takfa, Bouzid, Zidane, Nabil.

A

Tous mes amis

A

L'association du village IGHIL
AMAR "TALA"

Sommaire

Introduction	P 10
---------------------------	------

Partie .I

Chapitre. I

La méthodologie

Introduction	P12
I. Présentation du thème	P12
II. La problématique	P13
III. Les raisons de choix du thème	P15
IV. L'intérêt du thème et l'objectif de la recherche	P15
V. Etat de la recherche sur le thème	P15
I. Définitions de concepts	P16
VI.1 public	P16
VI.2 Acteur	P16
VI.3 Attente	P17
VI.4 Satisfaction	P17
VII. Présentation de terrain d'enquête	P18
VIII le dispositif d'enquête	P18
VIII.1 L'observation.....	P18
VIII.2 L'entretien	P19
VIII.3 Le journal de terrain.....	P19
IX. Les méthodes d'analyse utilisées	P19
IX. 1 la méthode analytique	P19
IX. 2 La méthode statistique	P20
IX.3 La méthode historiographique	P20
X. Construction de l'échantillon (critères)	P21

XI. Présentation de la pré-enquête.....	P22
XII. Difficultés du terrain.....	P22
Conclusion.....	P22

Partie. I

Chapitre II

Présentation du village

Introduction	P24
I. Situation géographique	P24
II. Climat	P24
III. Organisation sociale	P25
IV. Organisation politique	P26
V. Ressources halieutiques	P26
V.1 sources d'eaux.....	P26
V.2 leinser wedris.....	P26
V.3 Tala n Trumit et Tala Hbus et tala n Boukhertoum	P26
VI Ressources économiques	P27
VI.1 Agriculture de colons.....	P27
VI.2 Agriculture des arbres fruitiers	P27
VI.3 L'élevage	P27
V.4 les moulins d'olivier	P27
V.5 le tissage	P27
VI. le secteur éducatif et sanitaire	P 28
Conclusion	P28

Partie. II

Chapitre I. Historique et rôles des médias communautaires

Introduction	P30
I. Les médias communautaires.....	P30
I.1 Définition	P30
II. Historique des médias communautaires	P31

III. La radio communautaire	P32
IV. La télévision communautaire	P33
V. Le rôle des médias communautaires	P33
V.1 Source d'information	P34
V.2 l'héritage culturel et identitaire	P34
V.3 La représentation de l'identité, la culture et l'intérêt de la communauté..	P 35
V.4 La promotion de la langue	P35
V.5 un moyen de lutte pour la diversité d'opinions.....	P36
VI. Les médias communautaires et les enjeux politiques	P36
VII. Les acteurs d'opinions dans les médias "les leaders d'opinion"	P38
VIII. Les caractéristiques des acteurs d'opinions « leaders d'opinion »...	P 39
VIII.1 La curiosité	P39
VIII.2 Expérience sociale	P39
IX. La théorie de la gratification	P40
Conclusion	P41

Partie. II

Chapitre. II Historique et rôles des médias communautaires

Berbères

Introduction	P43
I. Les médias communautaires Berbères au Maghreb	P43
I.1 Un aperçu historique	P43
II. Les chaînes communautaires Berbères	P45
II.1 L'historique de la chaîne Berbère TV	P45
II.2.La chaîne algérienne de tamazight TV 4.....	P46
III. Les radios qui ont des émissions en langues Berbères	P47
III.1 Chaîne II	P47
III.2 La radio Soummam	P47
III.3 Batna radio Aurès	P48
III.4 Radio Tizi-Ouzou	P48
III.5 Tamanrasset radio Ahaggar	P48
III.6 Radio Illizi	P48
III.7. Ain Defla radio	P48

III.8. Ghardaïa radio	P48
III.9. Adrar Radio Adrar	P49
III.10. Radio Bouira	P49
IV. Le rôle des médias communautaires Berbères	P49
IV.1 Source d'information et la promotion de la langue	P49
IV.2. La représentation de l'identité et la promotion de la langue.....	P50
IV.3 La médiatisation des revendications locales	P50
IV.4. Un rôle éducatif et ludique	P51
IV.5 L'héritage culturel et les traditions Berbères	P52
V. Les médias communautaires audiovisuels Berbères et leurs enjeux	
politiques en Algérie	P54
Conclusion	P55

Partie. II

Chapitre. III

Analyse des attentes d'un public

Introduction	P57
Section I	P58
I. Axe d'attentes exprimées	P59
Section II	P69
II. Axe de la satisfaction des attentes	P70
Section III	P79
III. Axe de changement d'attentes.....	P80
Conclusion	P90
Conclusion générale	P93
Bibliographie	P96

Annexes

Introduction Générale

Introduction générale

La communication, avec ses divers canaux et espaces, occupe une place importante dans la vie, soit à travers la presse écrite ou les médias audiovisuels. Et cela dans le but d'assurer des rôles informationnels, culturels, ludiques et éducatifs.

Comme dans toutes les sociétés, la société traditionnelle berbère, la communication se faisait essentiellement de bouche à oreille. Cette caractéristique fondée sur l'oralité se manifeste surtout avec les anciennes formes de communication réservées aux poètes « *Imedyazen* » (*Amedyaz* au singulier) ainsi qu'aux informateurs ou « *Iberrahen* » (*Aberrah* au singulier). Tout comme la communication orale, les marchands et commerçants l'ont aussi exercé surtout en marchés hebdomadaires et ambulants. Ces négociants-communicants exposent les nouvelles et les événements pour les transmettre aux marchands et aux acteurs sociaux qui vont les véhiculer à leurs tours aux autres citoyens de leurs villages respectifs.¹

Depuis l'indépendance, les Berbères combattent pour leur reconnaissance identitaire de sorte à perpétuer leur culture et tradition, pour eux, avoir la garantie du droit d'accès aux médias n'est autre qu'un moyen de se permettre la préservation et la promotion de leur identité tout en faisant connaître leur civilisation. Dans cette vision, cet accès aux médias devait non seulement être consacré à la liberté d'expression, mais aussi à la représentativité des populations et cultures ; à cet effet la radio chaîne II a pu fournir d'énormes efforts en la matière d'émissions de divers programmes en langue Berbère et, particulièrement en Kabyle.

Avant les années 1990, la culture et la langue Berbère ont été marginalisées par les médias publics, c'est pourquoi les Kabyles ont pensé à opter pour d'autres moyens de communication tels que les journaux régionaux, à titre d'exemple « *ASALU* » étant apparu en 1989, et qui a été le premier journal éditant en Kabyle. Il faisait circuler les informations et événements dans la clandestinité faute de liberté d'expression à l'époque et afin de maintenir et de légitimer un combat identitaire à la fois pacifique et revendicatif centré sur la défense et la promotion de la culture et de la civilisation berbères.

En 1996, les Berbères ont bénéficié pour la première fois d'un droit à un passage au sein de l'ENTV (Entreprise Nationale de la Télévision algérienne) avec un journal télévisé à 18 h, né suite au boycott scolaire de la Kabylie en 1995, avant cette date l'ENTV ne réservait aux Berbères que des clips de musique folkloriques.

¹AZIRI Boudjema « Les néologismes dans la presse kabyle, l'exemple d'*Asalu* » mémoire de magister université de Tizi Ouzou, Soutenu : le 20 juin 2005.P5

À la fin des années 2000, une chaîne Berbère venait d'avoir naissance en France d'où, cette dernière diffusait sous le nom de BRTV « *Berbère TV* », dirigée à l'époque par Mohammed Saadi, captée par le biais de paraboles collectives, installées dans la plupart des villages kabyles en particulier. Elle a été créée dans l'objectif de prendre en charge les attentes de toute une société assez passionnée et d'être représentée par les médias de son propre territoire.

Bien qu'elle diffuse de l'étranger, la chaîne Berbère TV était la première chaîne des Kabyles, (voire l'historique), vu qu'elle soit purement Berbère. Dans ses premiers temps, la diffusion de ses programmes s'étalait de 18 h à 0 h, puis modifiée jusqu'à 24 h de diffusion en fonction de ses capacités et moyens financiers, et surtout de la demande et des attentes de son public qui ne cessaient de s'élargir de jour à l'autre.

Après la création de la BRTV, puis le mouvement citoyen de Kabylie qui a eu lieu en 2001, les Berbères ont été vus et entendus de par le monde, à travers les médias, ce qui leur a enfin rebroussé chemin jusqu'à avoir maintes acquis, parmi lesquels figurait le droit à une émission télévisée sur les ondes de l'ENTV en 2003, il s'agit au juste de l'émission que présentait Chérif Mammeri : « *Tamurt-nney* ».

En parlant des attentes, nous voulons expliquer à travers notre recherche les espérances du public de la chaîne plus spécifiquement, les attentes des acteurs sociaux du village Tasga, un village de la commune de *Timezrit*, puisqu'aujourd'hui le public de la chaîne Berbère TV vit au milieu de l'émergence des milliers des chaînes satellitaires qui progressent et s'améliorent par une présentation large de diverses émissions, alors la chaîne est appelée aujourd'hui à suivre le Développement du champ médiatique afin d'assurer et répondre aux besoins et aux souhaits de son public.

Comme tous les publics, ces acteurs sociaux portent des attentes dans divers domaines culturels, histoire, politique ou ils veulent recevoir à travers leur chaîne un écho à leurs attentes pour qu'ils sentent une certaine utilité de leur télévision et dans le cas contraire le public fuit cette chaîne pour chercher d'autres horizons satisfaisant leurs besoins.

Afin d'atteindre l'objectif de notre recherche, nous avons opté pour un plan de travail qui se présente comme suit:

Le premier chapitre sera consacré pour une partie méthodologique de la recherche où nous avons présenté notre problématique et les techniques utilisées dans notre travail et quelques définitions de mots clés.

Quant au deuxième chapitre il est consacré à une présentation du village *Tasga*.

Un troisième chapitre pour la partie théorique où nous avons présenté les définitions des médias audiovisuels d'une manière globale, leurs historiques et rôles.

Un quatrième chapitre pour la partie pratique, dans ce chapitre nous avons présenté un petit historique des médias Berbères, leurs rôles et leurs enjeux politiques et procédé à l'historique de la chaîne Berbère TV.

Un dernier chapitre d'analyse est divisé en trois sections ; une pour les attentes exprimées, l'autre pour la satisfaction de ces attentes, la dernière section pour le changement de ces attentes.

Nous terminons par une conclusion générale et la liste bibliographique et les annexes où se trouvent nos entretiens transcrits.

Partie I

Chapitre I. La méthodologique

Introduction

Le cadre méthodologique est une partie essentielle afin de réaliser toute étude quel que soit la thématique. Ce cadre constitue aussi l'étape de base du travail lui attribuant le caractère objectif et scientifique. Dans cette partie nous présenterons le thème de notre recherche, puis la problématique qui porte les questions principales, soulignons aussi les raisons objectives et subjectives, procédons à l'intérêt de choix relatif à notre thématique, donnons aussi l'objectif principal de la recherche par la suite nous allons définir quelques concepts clés, avançons aussi les méthodes utilisées et techniques dans le but d'accumuler les informations et les interpréter après, présentons aussi l'échantillon et les critères de choix de nos enquêtes enfin présentons le pré-enquête que nous avons réalisé avant d'entamer l'étude.

I. Présentation du thème

À la fin de l'année 1999, il y a eu création d'une chaîne berbère de télévision privée (berbère TV) sous la direction de Mohamed Saadi avec un siège sis en France. (Berbère TV basée à Montreuil en Île-de-France).

Après une année de son émission, la chaîne « BRTV » a connu quelques difficultés financières, où beaucoup de villages kabyles se sont mobilisés pour des actions de solidarités d'ordre financières dans le but de sauver la chaîne de télévision qui s'exprime avec leur langue et diffusant leur culture ; cela ne va pas sans avoir des attentes envers cette chaîne.

Notre travail s'intéresse, justement, à ces attentes d'un public bien précis face à cette première chaîne berbère. La recherche va s'appuyer sur les perceptions et les attitudes des acteurs sociaux d'un village kabyle *Tasga* de *Timezrit* (Béjaïa).

Alors, notre échantillon de travail se constitue avec des acteurs de ce village, qui ont désigné un comité de soutien dénommé (*les fidèles de BRTV*) pour mener une action de soutien financier au profit de la chaîne du 18/12/2001 au 30/12/2001¹ et d'autres acteurs sources du village (élus politiques et autres, imam de la mosquée...etc.)

Notre objectif consiste à réaliser une étude anthropologique qui va porter sur la nature de relation entre les médias et un public ciblé où on va démontrer les objectifs des téléspectateurs pour la sauvegarde de cette chaîne de télévision et particulièrement, les attentes des acteurs sociaux d'un village kabyle *Tasga* de la chaîne Berbère TV. Nous envisageons d'illustrer l'impact et la satisfaction de la première télévision berbère dans ses premières perceptions entre satisfactions et changements.

¹ Voir le corpus (Archives comité de soutien de la BRTV).

II. La problématique

Chaque société exprime des attentes spécifiques par leurs médias qu'ils soient écrits ou audiovisuels. Alors, la nature des liens d'attachement se diffèrent d'une société à une autre, entre leur propre culture et leurs médias. Rémy Riffel dans son ouvrage « sociologie et médias »² explique qu'il existe des relations importantes entre ces derniers³ et les téléspectateurs, car tous les médias sont liés à un public représenté, dont ils essayent de répondre à des attentes et propager une culture.

Dans ses généralité, le programme de l'ENTV ne valorise pas la culture et la langue berbère², car elle ne diffuse qu'un journal de 18 h en dialectes de langue amazighe tour à tour, et en réservons aussi une seule émission en Kabyle dite « *Tamurt-nney* » présenté par l'animateur Chérif Mammeri dès l'année 2002.⁴

Après la création de la chaîne communautaire berbère TV à la fin de l'année 1999, la chaîne a donné l'occasion pour tous les berbères en général et aux Kabyles en particulier de suivre pour la première fois des émissions, rubriques et musiques avec leur langue, où ces téléspectateurs engendrent des perspectives positives à leur première chaîne.

Une année de sa création, la chaîne a connu des difficultés d'ordre financières, alors à partir des émissions, ces journalistes lancent des appels pour assembler des solidarités, dont on marque un nombre important d'actions de soutiens, surtout dans le territoire kabyle. À l'échelle de *Tizi Ouzou*, une grande action de solidarité à *Saloum*, *Bouira* et à Bejaia aussi.

Tasga un village kabyle de *Timezrit* de la wilaya de Béjaia a participé aussi avec des aides au profit de la chaîne berbère TV, en créant un comité de soutien dénommé « les fidèles de BRTV » où ils ont collecté une somme d'argent importante.

Notre thème de recherche porte alors sur *les attentes des acteurs sociaux du village Tasga de la région de Timezrit, Béjaia, de la chaîne Berbère TV*. qui s'inscrit dans le champ de la sociologie de la communication. Une discipline défendue comme perspective par Yves Winkin⁵ dans l'ouvrage de Gérard Derèze et Rémy Rieffel. Plusieurs recherches ont été faites dans le département de sociologie de l'université de Bejaia, notamment dans la spécialité de sociologie de la communication, sur les attentes du public et l'impact des médias dans la société.

² Rémy RIEFFEL « sociologie et médias » ellipses Édition marketing S, A 2001 p 85-86

³ .HADJ Moussa Ratiba « singularité vie en commun et télévision par satellite en Algérie » édition LE HESS Cahier d'études africaine ,2006 n 182, P 408.

⁴ AZIRI Boudjema « Les néologismes dans la presse kabyle, l'exemple d'*Asalu* » *mémoire* de magister université de Tizi Ouzou, Soutenu : le 20 juin 2005 P 05.

⁵ GÉRARD Derèze « méthodes empiriques de recherche en communication » 1^{ère} édition, édition de Boeck université P.16

Au premier niveau nous avons identifié cette tranche de public qui sont ces acteurs sociaux du village : (élus locaux, militants actifs, membres du comité de village, enseignants de tamazight, Imam, président d'association...etc.) en étudiant leurs profils d'acteurs.

Au deuxième niveau nous allons nous intéresser à leurs attentes dans les premiers temps de la chaîne, est-ce -qu'ils s'intéressent aux programmes de cette chaîne et quelle est la manière dont ils suivent la Berbère TV ? Alors, en général, nous allons expliquer leurs attentes exprimées. Nous allons enchaîner par la suite avec leurs satisfactions, afin de voir est-ce que cette chaîne répond aux besoins des acteurs sociaux du village *Tasga* à partir de ses programmes et ses émissions. Enfin, nous allons essayer de confirmer la thèse de changement d'attentes qui va démontrer si les acteurs changent leurs attentes à travers le temps et qu'est-ce qui pousse un public à désertir une chaîne pour aller suivre d'autres ?

Au dernier niveau, nous allons aborder le public de la chaîne berbère TV qui sont les acteurs sociaux du village *Tasga*. Pour procéder à la question de la fidélité ou le public fidèle qui veut dire, qui sont parmi ces acteurs, un public qui n'a pas changé d'attentes envers la Berbère TV et qui suit cette chaîne quotidiennement.

Autre catégorie, c'est le public occasionnel c'est-à-dire ; parmi ces acteurs du village, ceux qui suivent des émissions bien précises ou bien la chaîne berbère TV ou de temps à autre d'autres chaînes.

Afin de répondre à la question principale de notre thématique, qui s'intéresse aux attentes du public vers une chaîne communautaire, spécifiquement les attentes de ces acteurs sociaux d'un village kabyle et leurs perceptions de la chaîne berbère TV, comment ces acteurs aperçoivent-ils la représentation de la chaîne berbère TV à leurs cultures et attitudes ?

III. Les raisons du choix du thème

Plusieurs raisons ont motivé notre choix de ce thème ou nous allons expliquer l'attachement d'un public à leurs médias qu'ils les représentent plus exactement les attentes des acteurs sociaux d'un village kabyle *Tasga* de la commune *Timezrit* à la première chaîne Berbère (Berbère TV). Notre appartenance à la commune de *Timezrit* où se trouve le village, car le terrain d'enquête qui est favorable et accessible.

L'historique de la chaîne Berbère TV, puisqu'elle représente la première chaîne Berbère, où nous allons voir et montrer l'impact de cette chaîne sur les villageois de *Tasga* plus précisément (les acteurs sociaux). Où nous allons répondre aux questions principales de notre problématique.

IV. L'intérêt du thème et objectif de la recherche

Notre thème de recherche sert à étudier les attentes des acteurs sociaux du village « *Tasga* » à leur chaîne Berbère TV et démontrer aussi comment ces acteurs ont reçu BRTV.

Dans cette étude nous allons présenter aussi l'historique de la chaîne berbère TV en particulier et un aperçu sur l'historique de l'audiovisuel Berbère, tout en étudions les attentes de ces acteurs sociaux entre les premières perceptions, satisfactions et changements pour enchaîner cela à la question du public fidèle et occasionnel, et tous cela est une participation à l'enrichissement du champ d'étude sur les médias Berbères.

V. État de la recherche sur le thème

Notre sujet de recherche est une étude anthropologique qui va traiter une thématique de la sociologie de la communication qui prend en charge les attitudes des acteurs sociaux et leurs attentes vis-à-vis de cette chaîne télévisée privée BRTV.

Plusieurs mémoires sur les médias Berbères exemple ; de la radio chaîne2 et la radio Soummam, et la télévision algérienne ENTV, ont été réalisés dans le département sociologie à l'université de Bejaia spécialité communication, à titre d'exemple BOUNDAOUI. Let YEDJED. KH « *le rôle de la radio dans la transmission de l'héritage culturel Berbère cas pratique la radio Soummam* » promotion 2007/ 2008.

Notre terrain d'enquête est le village « *Tasga* » de la région d'*At. Yemmel, Timezrit*, mis à part quelques monographies et écrits historiques sur la région, exemple le mémoire du magister de

KENZI A, l'assemblée villageoise *tajmaet d'lqelɛa* des *AtYemmel*, qui un village voisin de notre terrain d'enquête, une autre monographie villageois d'*Akabiou*, un village aussi voisin de coté Est, toujours de notre terrain, réalisé par *Ahfir. F* à l'université de Bejaia 2009.

Nous volons aussi à travers cette étude améliorée le répertoire des écrits scientifique et les thématiques menées sur cette région, de *Timezrit*, Bejaia.

VI. Définitions de concepts

VI.1 Publics

Le mot public comporte plusieurs significations. On l'utilise pour caractériser tout à la fois, ce qui «relève du peuple» (du latin *publicos*) qui désigne une masse ou une foule indéterminé d'individus, aux caractéristiques plus moins homogènes ou bien un regroupement de personnes ou ensembles du personnes qui assistent à un spectacle, à une réunion, à une manifestation (le public de...) aussi ; c'est l'ensemble des personnes qui achètent, lisent, voient, entendent des œuvres un public de théâtre, de cinéma...⁶

VI.2 Acteur

Les sociologues utilisent les concepts d'acteur, de sujet ou d'agent. Le choix de l'un de ces mots dépend essentiellement du degré d'autonomie accordé à l'action individuelle, dans certains travaux de sociologie des sciences et des techniques, comme ceux de Bruno la tour, les acteurs ne sont pas seulement des humains, mais aussi

Des non humains» (animaux, machines, etc.) Qui participe à la construction des faits scientifiques, à la genèse et l'application des innovations scientifiques et technologiques.

L'ensemble de ces acteurs constitue un méta acteur collectif appelé acteur réseau. On parle de théorie de l'acteur réseau⁷

VI.3 Attente

Dans le champ des médias attentes veut dire aussi les besoins d'un publics souhaités accompli de la part de leurs médias ou ces derniers essayent de les accomplir « *L'état de celui qui attend, ou le temps pendant lequel il est à attendre. Être en attente de quelque chose, que*

⁶Les publics et les médias de nombreux débats animent le monde des chercheurs à propos de la notion de public en relation avec les médias. Pour en savoir davantage, nous vous référons à l'ouvrage accusé de réception. Le téléspectateur construit par les sciences sociales, publié sou la direction de Serge Proulx aux Presses de l'Université Laval en 1998. P1

⁷ La sociologie de A à Z FREDERIC Lebaron, édition DUNOD. 2009. P 4

*l'attente. Longue attente, ennuyeuse attente. Il signifie aussi, L'espérance, l'opinion qu'on a conçue de quelqu'un, de quelque chose. »*⁸

VI.4 Satisfaction

Un mot sa définition est en relation avec le mot attente dans la théorie de gratification et le champ médiatique le mot signifie, est- ce que le public est content de programmes et émissions d'effusés « *...Se dit aussi le contentement de l'action par laquelle on satisfait quelqu'un, en réparant l'offense qu'on lui a faite, C'est dans cette même acception qu'on dit...* »⁹

⁸Dictionnaire de L'Académie française 5ème Édition, 1798 éditions Books France P 233

⁹Dictionnaire de L'Académie française 5ème Édition, 1798 éditions Books France P2935

VII. Présentation du terrain d'enquête

Chaque recherche doit avoir un terrain délimiter pour que l'étude ne soit pas une globalité et quelle soit plus spécifique, nous somme aussi surpris par le facteur de temps alors, le chercheur doit limiter les critères qui serviront à cerner la population de l'enquête et son terrain qui est dans notre recherche le village, *Tasga* de la région de *Timezrit, Bejaia.*, cela aide chaque chercheur a mené une étude bien précise « ...un terrain délimité aidera le chercheur à vérifier à l'avance, si oui ou non, avec de tels critères, on a des chances sérieuses de réunir un échantillon suffisamment grand pour satisfaire aux exigences de rigueur de la recherche... »¹⁰.

VIII. Le dispositif de l'enquête

VIII.1 Observation

Vu que notre étude se veut anthropologique, il nous est indispensable de recourir aux méthodes qualitatives qui rendent compte du vécu et des pratiques sociales et compris leurs représentations par les acteurs. De cet angle, pour parvenir à la collecte des données relatives à notre thème, nous avons opté pour trois techniques :

L'observation directe non participante est le propre des enquêtes anthropologique, selon Stéphane Beaud et Florence Weber elle : « *Repose sur l'enchaînement de ses trois savoir-faire fortement imbriqués: percevoir, mémoriser, noter. Elle suppose un va-et-vient permanent entre vos perceptions, leurs explications mentales, leur mémorisation et le cahier (votre « journal de terrain ») sur lequel vous prenez des notes.* »¹¹

VIII.2 L'entretien

L'usage de l'entretien dans les sciences sociales est courant ; il est l'une des techniques les plus utilisés et important avec ces différents types, nous définissons empiriquement « *l'entretien de recherche comme un entretien entre deux personnes, un interviewer et un interviewé et enregistré par l'interviewer, ce dernier ayant pour objectif de favoriser la*

¹⁰ Omar Aktouf « méthodologie des sciences sociales et approche qualitative des organisations » une introduction à la démarche classique la presse de l'université de Québec.1987.p 41.

¹¹ BEAUD.S et F.WEBER, 2006, Guide de l'enquête de terrain, éd Bussières, p.143.

production d'un discours linéaire de l'interviewé sur un thème défini dans le cadre de recherche .l'entretien de recherche est donc utilisé pour étudier les faits dont la parole est le vecteur »¹²

VIII. 3 Journal de terrain

Afin de réaliser notre étude, nous allons faire appel aux nombreux supports comme le journal de terrain qui nous permettra d'enregistrer tous les détails dans leurs situations avec beaucoup de précision. En fait, le journal de terrain nous servira à mémoriser et noter toutes informations relatif à notre thématique pendant nos visites au terrain d'enquête.

Selon Malinowski, le journal de terrain est un outil pour toute recherche anthropologique qui ne doit jamais quitter le chercheur et qui consiste à rassembler et fixer des impressions¹³.

IX. Les méthodes d'analyses utilisées

Tout travail scientifique fait appel à plusieurs méthodes afin d'aboutir ses objectifs, alors dans notre thématique qui s'inscrit en anthropologie de communication, il est nécessaire d'avoir recours à plusieurs méthodes selon la nécessité.

IX.1 La méthode analytique

Cette méthode est importante dans la manière de dépouiller et analysé toute information collecte soit écrites ou orales, une méthode qui autorise à décomposer l'objet d'étude pour le rendre simple. On décomposera toutes les parties élémentaires pour ensuite reconstituer le schéma d'ensemble.« ...*Cette méthode qui recherche le plus petit composant possible, l'unité de base des phénomènes est à privilégier en laboratoire, pour l'étude d'objets inertes ou de phénomènes non susceptibles de transformations rapides. On la retrouve par exemple en linguistique, L'organisation structurale d'une langue et la grammaire relèvent de l'approche analytique, en histoire dans l'analyse des archives, des documents... »¹⁴*

¹²BLANCHET Alain et coll « *.Les techniques d'enquêtes en sciences sociales.* (William LABOV et David FANSCHÉL cité par). Ed Dunod, Paris, 1987, p.85

¹³ Malinowski Bronislaw, *les Argonautes du pacifique occidental*, Gallimard, Paris, 1967, P 77.

¹⁴ Omar Aktouf « méthodologie des sciences sociales et approche qualitative des organisations » une introduction à la démarche classique la presse de l'université de Québec.1987.p 29

IX.2 La méthode statistique

Dans cette méthode nous allons illustrer aussi l'aspect statistique de l'étude qui va nous guider à prouver les attentes des acteurs sociaux de ce village *Tasga* entre qualité et quantité et présenter combien de nos acteurs restaient fideles à la chaine et ce qui l'on la déserté « *On peut dire que la méthode statistique est une méthode qui tente de concilier les démarches qualitatives et quantitatives, le rationnel et le sensoriel, le construit et l'observé.* »¹⁵

IX.3 La méthode historiographique

Nous optons dans notre recherche pour une approche historiographique qui vient du nom histoire qui porte sur la narration et la description des fait historiques, une méthode qui nous permet d'aborder l'histoire de la chaine de télévision BRTV , l'évolution des attentes d'une période à une autre, aussi l'histoire des medias communautaires en générale et Berbères en particulier, Une autre approche ethnographique nous sera utile pour la description de toutes détail du travail de terrain¹⁶ et les des différentes situations et effets qui sont en relation avec notre objet d'étude.

X. Construction de l'échantillon (critères)

Notre thème le choix des enquêtes s'est fait selon leur proche au thème et leurs connaissances et valeurs dans le village *Tasga*, car l'action de soutien en faveurs de la chaine BRTV restitué à partir des membres d'ancienne association du village, dénommé « *Tagrawla Tadelsant* » ils sont derrière toutes les préparations pour la réussite de l'action. Et d'autres acteurs sociaux du village élus de partis et autres acteurs...

Et nous allons choisi aussi tous acteurs du village et nous allons fait recours aux plusieurs techniques, entretiens et entretien de groupes.

¹⁴Ibid. p 30

¹⁵ George Marcus, Au-delà de Malinowski et après Writing Culture : à propos du futur de l'anthropologie culturelle et du malaise de l'ethnographie, Numéro 1 - avril 2002. www.ethnographiques.org.

Le choix des enquêtés selon leurs professions, engagement (enseignants, élus du parti politique, ancien militant de la cause amazighe ...)

Listes de nos enquêtés se présente comme suit :

Nom et prénom	Fonction	Age	Statu social.
OUMLIL Khellaf	Retraité	57ans	Président du comité de village <i>Tasga</i>
AFAIA Madani	Enseignant de la langue Amazighe au CEM El-Hed Timezrit.	48 ans	Président d'ancienne association du village nomme <i>Tagrawla tadelsant</i> .
BEROUCHE M'hand	Commerçant	39ans	Un militant de <i>RCD</i> et de mouvement associatif du village.
BOUTAGHANE Hakim	Fonctionnaire	36 ans	Un militant de parti <i>RCD</i> et de mouvement associatif dans le village
MEDDOURI Rachid.	Prof d'arabe dans le primaire du village <i>Tasga</i>	54 ans	Il était un militant dans le parti FFS, un membre de l'association <i>Tagrawla tadelsant</i> à <i>Tasga</i>
TILKOUT Mustapha.	Fonctionnaire, retraité	56 ans	Vice président de comité du village.
AFIA Massinissa.	Chanteur.	30 ans	Il participe dans le mouvement associatif du village
BENNOUR Mustapha.	Conducteur des travaux	26 ans	S. générale de l'association <i>Awal</i> du village <i>Tasga</i>

XI. Présentation de la pré-enquête

Notre première visite au terrain c'était le 15 mai 2013 ; dans le but de recueillir des informations concernant l'action de soutien un téléthon à l'aide de BRTV, ou nous avons visité le terrain à deux reprises la première dans nous avons préparé et ciblé nos enquêtés par l'intermédiaire un ami M.S

La deuxième visite au terrain : le 9 juillet 2013 ou nous avons réalisé un entretien avec nos notre enquêtes A.M qui le président de comité de soutien à l'aide de BRTV « *les fidèles de BRTV* » pour collecter toutes informations en relation avec notre thème de l'enquête.

XII. Difficultés du terrain

Nous avons déjà signalé dans le titre ; état et recherche sur la thématique, et nous avons avancé qu'il existe un manque d'écrits scientifique et de travaux universitaires dans le champ des medias notamment les médias Berbères, nous étions aussi confronté à des problèmes sur le terrain d'enquête, car durant la réalisation de nos entretiens avec nos enquêtés, certains s'écartent de l'axe principale de la problématique posé.

Souvent confronté à des problèmes de langue et de traduction. L'obligation de reformuler la question posé en kabyle s'impose tant que notre guide d'entretien était en français, ce qui nous n'a permis d'avoir des réponses précises, elles demeurent des généralités. Ajoutons à ces difficultés de la transcription des entretiens puisque ils constituent un mélange de kabyle et du français.

Conclusion

Dans ce chapitre nous avons exposé les raisons de notre choix, à savoir l'étude dont la sociologie des médias en demeure, et qui prend en charge les attentes des uns et autres parmi un nombre d'acteurs sociaux du village *Tasga, Timezrit, Béjaïa*, présenté aussi toutes méthodes et techniques qui va nous servir pendant notre recherche de terrain. Cette partie est une sorte d'un guide et référence pendant la récolte des données.

Chapitra II

Présentation du village

Introduction

Chaque étude dans le domaine des sciences sociales dispose un terrain d'enquête bien délimité pour que l'étude soit contextualisée et opérationnalisée. C'est pourquoi dans ce chapitre nous allons présenter la situation géographique du village *Tasga* dans la commune *Timezrit*, son climat, l'organisation sociopolitique, les ressources halieutiques de ses reliefs et les ressources économiques telles que l'agriculture, l'élevage et le tissage enfin les le coté sanitaires et éducatif.

I. Situation géographique

Sur une surface d'un kilomètre neuf cent M², le village *Tasga* est situé à l'ouest de la commune de *Timezrit*, appartenant à l'Arch *At. Yemmel*. *Tasga* est un nom Kabyle dont le sens est « le coin », et les synonymes sont nombreux, *Tiqernit*, *Tarkent* ...etc.

Tasga voisine au Nord le village « *Lotta* », il est délimité par « *Lqelaa* » au Sud, et par le plus grand village de la commune « *Akabiou* » du côté Est, et enfin « *Abaynou* » de l'Ouest. Selon le plus récent recensement, *Tasga* compte 2920 habitants.

Le village *Tasga* est accessible par deux entrées, un endroit appelé « *Ahriq Ahmed Ubrahem* » du côté Est, une intersection distante de près de 200 mètres de « *Tighzert* » auquel il appartient géographiquement, entre autres « *Iherqan* » du côté Ouest caractérisé par une route assez longue et serpentée. Au centre du village se trouve la fameuse cour « *Djemaa* » (l'assemblée), l'endroit le plus fréquenté par toutes les tranches d'âge, un lieu très actif, un lieu digne d'être le symbole de l'unité et de la vie de toute la région. La cour comporte trois chemins principaux, à chacun d'entre eux une destination, le premier mène vers le haut du village, le second vers le village voisin *Abaynou*, enfin le troisième conduisant au lieu dite « *Tibhirin* », puis aux terrains agricoles de *Rmila et Rozono*, pour arriver aux chemins ferroviaires dont la destination est *El-kseur* et *Sidi -Aich*.

II. Le climat

Tasga est située à 300 m d'altitude, caractérisée par un climat méditerranéen pluvieux et neigeux en hiver, ensoleillé et chaud en été.

III. Lignages

Comme tous les villages kabyles, *Tasga* est composé d'une organisation sociale traditionnelle, c'est une union de familles et de groupes familiaux dont l'appellation en kabyle est *iderma*. J.Dallet cite dans son lexique *Adrum* est un : « Groupement de familles et clans familiaux « *Taxerrubt* » unis par des liens d'origine et de parenté dans un même village »¹,

La plus part des appellations de certains quartiers dans le village est issue de noms des groupements de ces familles, par exemple le quartier *Ibirouchen*, réfère à la famille *Birouche*, d'autres quartiers prennent le nom des plantes où des arbres qui poussent dans les lieux. « *Achekrid* » est le nom d'un quartier où se trouve cette race d'arbre.

Les premières familles du village étaient venues de la tribu *At Brahem* de *Bni Ouartrilen* de la wilaya de Sétif, ils ont trouvé que le climat était favorable et les terres inoccupées et fertiles. Ces familles se sont installées pour donner naissance à huit clans principaux « *Iderma* » qui se présentent comme suit :

« *At Ali Sliman* » représente la famille « ***Baitour*** »

« *At Atman* » représente la famille ***Bousif***

At Brahem représente la famille ***Oumlil***

« *Ibirouchen* » représente la famille ***Berouche***

« *Ibudjemaiwen* » représente la famille ***Maafa***

« *At Said* » représente les familles ***Tilkout, Ait Arab, Afia, Bouskine***

« *Imeddouren* » représente la famille ***Meddouri***

Une partie de la famille ***Boutaghane*** représentée par *At Oumauch*, une autre partie représentée par *At Lmouboub*

Les autres familles.

« *Harik* » une famille qui se présente par *d'Ibudjemaïouen*

« *Hemoudi* » une famille qui se présente au nom d'*Ibirouchen*

¹Dallet (J.M) ; dictionnaire Kabyle-Français ; 1982. p156.

IV. Organisation politique

Jadis, les Kabyles avaient leur propre structure sociale traditionnelle dotée d'un système politique qui s'appelle *tajmaet*. Ils construisent leurs propres droits coutumiers et trouvent que presque chaque village a son propre assemble, les mœurs étaient élaborées par les sages des villages, elles étaient totalement autonomes. Mais aujourd'hui leurs prérogatives sont contrôlées par l'Etat, cela a donné la naissance aux comités des villages agréés par l'Etat. La « *Djemaa (jemaa)* : Mot emprunter de l'arabe (racine : G.M.Σ = réunir, rassembler), ce mot désigne l'assemblée des Hommes et le lieu où elle se tient, *tajmaet*, le nom le plus utilisée en Kabylie, le Maroc central et l'aire Touarègue quant à eux conservé les termes berbères comme : *Imzurfa* en tamaziyt et *amney*, *amni* en touareg ». ²

Les comités des villages ont apparu dès les années 1990. Le village de *Tasga* a connu le même développement politico-administratif mais dans un laps de temps limité car après l'apparition d'un législateur, la *tajmaet* traditionnelle demeure toujours mais pas avec le même statut et les mêmes fonctions et prérogatives. Elle continue à régler quelques conflits en appliquant les peines prévues par la tradition.

Chaque clan du village a son représentant dans la *Tajmaet*, en 1990 la naissance d'un premier comité du village, un comité agréé par l'Etat, des jeunes militants de la cause berbère se sont intégrés pour gérer les affaires du village.

V. Ressources halieutiques

V.1 Les sources d'eaux

Les points d'eaux ont toujours été l'une des principales préoccupations de l'être humain car l'eau est essentielle à la vie, à l'installation et aux activités. Le village kabyle se bat généralement au tour d'un point d'eau qui permet aux villageois d'étancher leur soif et leur besoin quotidien. *Tasga* compte quatre principales sources d'eaux :

V.2 L'inspiration d'udris

Selon la légende et la littérature orale du village, cette source d'eau vient de la bénédiction d'un saint appelé *Oudris* qui frappa sa canne à terre et fait apparaître la source au milieu de ces quatre villages *Tasga*, *Takhlicht*, *Abaynou*, *Machckoura*, bénéficient de l'eau de cette source importante de la région.

²Abrous Dahbia. Encyclopédie berbère 1995. p 2434

V.3 Tala n trumit, Tala Hbus et Tala Boukhertoum

Selon la légende et l'histoire tant racontée dans le village, cette fontaine issue de la période romaine en Afrique du Nord possède un robinet d'or, alimente les quatre villages; *Machckoura*, *Abaynou*, *Takhlicht*, *Tasga*, *Tala Hbus* et *Tala Boukhertoum* se sont deux fontaines qui se trouvent dans les champs de côté sud du village *Tasga*, destinées pour l'irrigation agricole.

VI. Agriculture

VI.1 Agriculture des colons

Les terres situées dans la vallée, appartenaient jadis aux colons, maintenant nationalisées, elles sont devenues des terres étatiques.

VI.2 Agriculture arbres fruitiers

Les villageois sont connus surtout par la production en fruits comme les cerises « *heblemluk* » les nèfles et pommes « *ttefeh n leqbayel* » dite en kabyle.

VI.3 L'élevage

Une activité bovine caractérisée par une régression depuis les années 2000 dans le village *Tasga*. Les jeunes favorisent d'autres métiers comme les fonctions libérales, le fonctionnariat, commerce, petite entreprise...

VI.4 Les huileries

Deux moulins traditionnels pour l'activité d'oléiculture, les plus fameuses du village celle de la famille *Bousif*, et celle de la famille *Biateur*, chaque famille possède des terres pour la plantation des oliviers et autre arbre fruitier, telle que la pomme et les nèfles.

VI.5 Tissage « *Azeffa* »

C'est une activité domestique couturière qui a pour objectif, la satisfaction des besoins familiaux en matière vestimentaire et couverture, mais aujourd'hui cette activité est en voie de disparition.

VII. Secteur éducatif et sanitaires

Dans le village il existe deux établissements scolaires, une école primaire dénommée les frères Martyres *Boutaghane*, et un Collège d'Enseignement Moyen, dénommé le martyr *Zouaoui Md Ourabah*. Au milieu de village est situé au le point de santé de proximité de santé. Il est construit dans les années 1986 et qui offre des services aux villageois.

Conclusion

A travers cette petite présentation monographique du village *Tasga*, nous avons établi un listing d'indicateurs portant sur les acteurs sociaux et leurs situations d'engagement structuré ou non. Nos enquêtés nous ont apporté leurs informations, témoignages et expériences sur le village, son organisation, son évolution et sa population. Nous nous sommes aussi intéressés à la composante humaine du village : grandes familles, les tendances politiques, structures sociales traditionnelles et ses ressources.

Partie II

Chapitre. I
Historique et rôles des médias
communautaires

Introduction

Dans notre travail nous nous intéressons aux attentes des acteurs sociaux d'un village kabyle de la chaîne télévisée BRTV. Une chaîne communautaire qui est censée présenter à travers ses programmes les besoins du public Berbère en matière de produits médiatiques, diffuser des documentaires sur cette société et des émissions qui travaillent dans la promotion de sa culture et de sa langue aussi

Dans cette partie théorique, nous avons présenté la définition des médias communautaires où nous voulons faire une définition de la radio communautaire et la chaîne télévisée communautaire, son historique, rôle et enjeu et politique.

I. Les médias audiovisuels communautaires

I.1 Définition

Selon l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Cite que toutes communautés ont le droit de créer ses propres médias qui représentent et assurent leurs libertés d'expressions, "*Tout individu a droit à la liberté d'opinion et d'expression, ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de chercher, de recevoir et de répandre, sans considération de frontières, les informations et les idées par quelques moyens d'expression que ce soit* »¹

Les médias communautaires sont des chaînes télévisées et des radios communautaires qui ont comme objectif de mettre en exergue les besoins et les attentes d'une communauté bien précise, quel que soit ses besoins culturels, identitaires, traditionnels et toutes valeurs d'un groupe social contribuant au développement d'une communauté vers un progrès social.

De nombreux travaux de recherche ont été consacrés aux médias de masse. Selon les spécialistes en communication, plusieurs classes sociales, groupes et minorités n'ont toujours pas accès à l'information et aux moyens d'expression, un espace de débat pour les syndicats, partis politiques, société civile, notamment ce qui est lié directement au survécu du citoyen. D'après Saïd Essoulami, dans son article « Radios communautaires » il définit « Un média communautaire peut être un journal (traditionnelle publication imprimée), un journal électronique (sur le web), une station radio ou une télévision »². Leur objectif essentiel de

¹© UNESCO "Article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Manuel de la Radio Communautaire Colin Fraser et Sonia Restrepo Estrada" 2001 P 1

²*Saïd Essoulami, Note méthodologique pour l'étude "Radios communautaires" Consulté et Accessible sur : http://rabat.unesco.org/article.php3?id_article=1453-, de E---joussour/ Programme du forum des Alternative

défendre l'existence de communautés représentées sur le plan géographique, social, religieux, etc.

En effet, il constitue un outil de communication important pour les populations exclues des médias traditionnels.

II. Historique des médias communautaires audiovisuels

La genèse des médias communautaires est constatée tout d'abord par l'émergence des radios communautaires en Amérique de sud vécus une marginalisation de l'État, mais des radios commerciales et privées existe déjà en Amérique du Nord.

En 1947, deux radios communautaires, la radio sutatenza et la radio vozdelmenero ont gagné le respect des deux pays la Colombie et la Bolivie, avec le soutien de l'Église catholique et quelques associations internationales, la radio sutatenza a pris une place importante dans les médias de l'Amérique latine en diffusant des émissions éducatives en Colombie.

En Bolivie la radio vozdelmenero est considérée comme la première radio de la classe ouvrière, car elle médiatise leurs causes et leurs revendications et instaure une relation solide entre les organisations minières.

Cependant, l'État a répondu à leurs revendications. Ce qui a poussé la naissance de 18 nouvelles radios en 1960, puis le chiffre s'est multiplié entre 1963 et 1983.

Les radios ont été financiers par les dons des volontariats par leurs cotisations en contribuant avec la moitié de leurs paies chaque mois.

L'évolution des radios communautaires en Amérique latine ont eu comme objectifs les présentations des communautés à partir de leurs diffusions et ces dernières sont passées de simples spectateurs à des radiodiffuseurs avec leurs propres moyens de communication,³

En Afrique et en Asie, les médias communautaires sont plus tardifs, car ces pays ont connu déjà les médias à caractère publics et celles des colonisateurs européens, placés dès l'apparition de la télévision et de la radio pour renforcer leur système central comme le cas de l'Inde en Asie.

Maroc Co-- -financé par l'Union européenne. Projet "Médias communautaires pour une information citoyenne". P2

³Margot Tedesco "de la Communication pour le développement et radio communautaires le cas de Népal réalisé" thèse sous la direction d'Yves Viltard Master 2 coopération internationale, action humanitaire et politique de développement (CIAHPD) année universitaire 2007/ 2008. P 19

Les systèmes politiques de pays du tiers monde n'encouragent pas l'apparition des radios communautaires, il a fallu attendre alors les années 1980 et 1990 avec l'apparition des mouvements sociaux qui ont objectifs d'instaurer la démocratie dans ces pays et apporter un développement technologique, citant comme exemple l'apparition des radios communautaires au Mali, d'autres en Asie exemple de l'Inde, la particularité de ces médias réside dans leur caractère régional et leur bénéfice de l'aide d'UNESCO dans leurs créations dans quelques continents⁴

Au Canada, les chaînes télévisées communautaires ont été créées grâce au développement des câblodistributions dans les années 1960, au plusieurs citoyens commencent à créer leurs propres chaînes selon l'appartenance communautaire.⁵

À partir de là à travers le monde entier, des chaînes télévisées communautaires dans les cinq continents voient leurs jours

I.2 La radio communautaire

La radio communautaire, l'un des médias audio qui se caractérisent par un programme et une communauté ciblée à représenter, appartient à une organisation, son objectif vise à l'adhésion de ces sociétés dans leur gestion, l'exploitation.

Ces programmes sont totalement assurés par l'ensemble des membres du groupe pour les motives et répondre à leurs attentes exprimées.

Dans un document a été réalisée dans le cadre des travaux du comité directeur sur les médias communautaires au Canada, une place importante donnée aux médias commentaires à partir des radios. « Au cours des deux dernières décennies, l'UNESCO a réalisé diverses études et publié des monographies sur les médias communautaires. La première monographie publiée par l'UNESCO sur les médias communautaires s'intitulait Access : Somme Western Models of Community Media, par Frances Berrigan, en 1977 ; en 1981, l'auteur a étendu son enquête aux pays en développement dans une étude intitulée "Les moyens de communication communautaires."⁶

⁴ Ibid. p 20

⁵ <http://www.fedetvc.qc.ca/>. Les producteurs de l'information.

⁶ © UNESCO par Colin Fraser et Sonia Restrepo Estrada "Manuel de la Radio communautaire" 2001 P 6.

I.3 La télévision communautaire

Son but le plus important est de réaliser des émissions et des programmes audiovisuels ? Faisant référence à une communauté bien précise, ses dirigeants doivent être issus de la même communauté.

Selon un document été réalisé dans le cadre des travaux du comité directeur sur les médias communautaires, présidé par Mme Dominique VIEN, qui été députée de Bellechasse et adjointe parlementaire de la ministre de la Culture et des Communications à Québec au Canada, ils définissent la télévision communautaire comme une “Société sans but lucratif, incorporée selon une charte provinciale ou fédérale qui stipule que l’activité Première de la société est de produire des émissions de télévision communautaire ou d’exploiter un canal de télévision communautaire qui reflète la communauté qu’elles représentent. Les membres du conseil doivent être issus de la communauté locale et la société doit tenir une réunion annuelle à laquelle tous les membres de la société sont invités à participer et à voter.”⁷

II. Le rôle des médias communautaires

Les publics attendent toujours que les médias répondent à leurs envies, besoins, les représentés et les assurés des rôles dont ils sont exclus dans d’autres médias.

Une série d’études été effectuée sur les rôles des médias communautaires, selon UNESCO ces médias ont comme objectifs de porter une ouverture pour les communautés exclues à travers des radios Peter Lewis a dirigé l’étude de l’UNESCO sur le rôle des radios comme médias communautaires dans les zones urbaines (1984), dans laquelle il a rassemblé plusieurs études de cas, à partir deux séminaires sur ces radios communautaires dans les zones urbaines.

⁷Ce document a été réalisé dans le cadre des travaux du Comité directeur sur les médias communautaires Présidé par Mme Dominique Vien, députée de Belle chasse et adjointe parlementaire de la ministre de la Culture et des Communications “Les médias communautaires au Québec” Dépôt légal : 2005Bibliothèque nationale du Québec Bibliothèque national du Canada © gouvernement du Québec, 2005ISBN 2-550-45975-X. p11

Au cours des années suivantes, l'UNESCO a commencé d'aider l'installation de radios communautaires en Afrique (Homa Bay en 1982) et en Asie (Mahaweli en 1980 et les radios communautaires Tambulien 1982). Le développement de la vague des radios communautaires a fait l'objet d'un chapitre du Rapport sur la communication dans le monde édité par l'UNESCO en 1989⁸.

II.1 Source d'information

Les médias, quel que soit leur appartenance travaillent toujours à rapporter les informations dont elles jouent un rôle important de ce côté.

Les médias communautaires tentent au maximum possible de transmettre l'information et de mettre leurs auditeurs au courant des événements et de tous renseignements, selon Marshall McLuhan "les nouvelles techniques de la communication et l'information le monde a pu se transformer en un petit village."⁹

III.2 L'héritage culturel

Au sens général l'héritage c'est l'ensemble de valeurs et de comportements hérités du milieu et d'aptitudes développées, ainsi que P. BOURDIEU a développé les théories de DURKEIM concernant "le capital culturel", c'est-à-dire l'ensemble des qualifications interculturelles produites par le système scolaire et la famille aussi à ce capital. ¹⁰

Les médias communautaires jouent un rôle de vecteurs entre le passé et présent, Une population passe d'une génération à une autre et chaque génération lègue l'héritage culturel pour permettre de propager ses caractéristiques et perpétuer son existence .

⁸© UNESCO Colin Fraser et Sonia Restrepo Estrada "Manuelle de la Radio communautaire".2001 P 19- 20

⁹ BOURDIEU Pierre capital culturel et social n° 2 de la revue des sciences économiques et sociales décembre 2005.extrait du mémoire présenté par BOUNDAOUI Linda et YEDJED khellaf "le rôle de la radio dans la transmission de l'héritage culturel berbère cas pratique la radio Soummam" promotion 2007/ 2008. P 17

¹⁰ Ibid.

II.2 La représentation de l'identité, la culture et l'intérêt de la communauté aussi.

Les médias communautaires dans leurs intérêts diffusent des émissions et programmes qui répondent aux attentes des sociétés qu'elles défendent, leurs programmes contiennent toujours les caractéristiques de ces dernières.

Ces médias donnent importance à ces groupes dont elles essayent des faire adaptés, mais prenant leurs cultures en considération.¹¹

Les médias communautaires dans leurs programmes ont comme objectifs de promouvoir l'identité de la société représentée, la personnalité de la communauté ainsi que la culture locale qui est l'une de ces priorités dont elles expriment ses attentes représentées puisque ces médias représentent l'espoir de ces dernières, en préservons leurs histoires et leurs civilisations, leurs avenir et renforces toute représentation de la communauté.¹²

II.3 La promotion de la langue

Nous considérons la langue et les expressions locales de la communauté représentée comme l'âme première qui nourrit ces médias communautaires où ces derniers essayent de les faire connaître au monde entier et montrent la diversité et les pluralités de langues et dialectes à l'exemple de l'Afrique et l'Amérique latine "Il existe près de 6 700 langues dans le monde, dont 63 % en Afrique et en Asie. Les médias font un rôle important dans la survie de ces langues et la transmission à un public plus large possible."¹³, Où les radios ou bien les chaînes télévisées communautaires ont joués un rôle de les faire entendre et les émettre.

¹¹© UNESCO Colin Fraser et Sonia Restrepo Estrada "Manuel de la Radio communautaire" 2001 P 19 — 20.

¹² Ibid.

¹³ Ibid.

II.4 Un moyen de lutte pour la diversité d'opinions

Les médias communautaires ont comme but d'instaurer la diversité et la liberté d'expression, et ouvrir une piste à la démocratie dans les pays où elles activent, en essayent de faire entendre la voix du peuple représentée aux états et arracher leurs droits "la différence des centres d'intérêt, d'ethnie, d'appartenance linguistique ou religieuse ou encore d'une antique querelle".¹⁴

Elles jouent un rôle important, car elles poussent les états à reconnaître leurs ethnies et leurs sociétés marginalisées depuis toujours et s'ouvrir sur une société démocratique.

III. Les médias communautaires et les enjeux politiques

Les médias avec leurs diverses composantes se dénomment comme un quatrième pouvoir dot tous les régimes politique à travers le monde, car les revendications des médias ont une importante influence et une relation directe avec la vie politique des pays.

Le nombre des médias communautaires audiovisuels aujourd'hui s'augmente de jour en jour dans les cinq continents, ils ont une reconnaissance et ils occupent une place respectable et importante dans leurs pays, derrière leurs émergences des mouvements sociaux qui combattent toujours afin de maintenir leurs existences ou ces médias assurent des émissions, diffusent tout ce qui est de l'intérêt des sociétés représentées. Les médias communautaires audiovisuels participent aussi à la démocratisation des pays, à l'ouverture, à la liberté d'expression et font entendre les voix des communautés marginalisées¹⁵, Affirmant un rôle de développement local économiquement, socialement aussi où leurs pays assurent la liberté d'exercer leurs fonctions.

Au Canada ce document a été réalisé dans le cadre des travaux du Comité directeur sur les médias communautaires présidés par Mme Dominique Vien confirment que "Le gouvernement du Québec considère les médias communautaires à titre de promoteurs de l'identité et de la culture québécoise et d'instrument de participation des citoyens au développement de leur milieu. Les médias communautaires sont aujourd'hui présents dans toutes les régions du Québec et contribuent activement à la diffusion d'information ainsi qu'à la création d'emplois.

¹⁴© UNESCO Colin Fraser et Sonia Restrepo Estrada "Manuel de la Radio communautaire »2001 P 19- 20.

¹⁵Projet Saïd Essoulami "Médias communautaires pour une information citoyenne "d'E. ---Joussour/ Programme du forum des Alternatives Maroc Co-- -financé par l'Union européenne. D'après : — http://rabat.unesco.org/article.php3?id_article=1453—, Note méthodologique pour l'étude "Radios communautaires" p 2

Voir les principales données disponibles sur le secteur à la page suivante.”¹⁶ ,
Contrairement à quelques pays d’Afrique, d’Asie et d’Amérique latines. L’existence de ces médias est considérée comme une véritable menace aux pouvoirs centraux de ces États dont ils traitent ces derniers comme un danger intérieur, puisque leurs rôles est de surmonter les peuples marginalisés depuis longtemps, ces médias font le socle pour les mouvements sociaux et la voix fidèle des peuples,

Depuis 1980 les médias communautaires en générale comptent parmi les moyennes de lutte où les militantes font recourent aux médias locaux et collectifs¹⁷Ces États de leurs cotés courent pour les faires soumettre afin de les gagnés à leurs rangs. Une politique appliquée presque dans tous les pays du tiers monde.

¹⁶ Ce document a été réalisé dans le cadre des travaux du Comité directeur sur les médias communautaires présidés par Mme Dominique Vien, députée de Belle chasse et adjointe parlementaire de la ministre de la Culture et des Communications. *Révision linguistique* Services For texte inc. *Mise en page* Sylvie Jenkins *Conception graphique de la couverture* graph idée *Impression* Copie XPress Dépôt légal : 2005Bibliothèque nationale du Québec Bibliothèque national du Canada © Gouvernement nt du Québec, 2005 p 8

¹⁷A. Amsidder, F. Daghami et F. Tomi, Acte du colloque international pluridisciplinaire à Agadir “usages et pratiques des publics dans les pays de sud des médias classiques au TIC” 2012 p 14.

IV. Les acteurs d'opinions dans les médias "les leaders d'opinion"

Les médias s'adressent à beaucoup de catégories du public c'est-à-dire ont une cible très large et parmi les catégories visées, des programmes s'adressant aux différentes tranches sociales selon l'âge et le sexe et des programmes mixtes aussi et jouent un rôle important celui d'influence directe sur le comportement du public.

Notre thématique de recherche porte sur "*les acteurs sociaux d'un village kabyle Tasga, de la chaine Berbère TV*" une catégorie d'un public bien précis qui porte une influence dans l'environnement social du village.

Cette catégorie beaucoup plus influencée par rapport aux autres, alors se sont "les relais d'opinions", ou "les leaders d'opinion", des personnalités célèbres ont un poids dans la société et ces derniers ils aperçoivent et assimilent les messages diffusés par les médias selon leur goût, leur avis ou leur expérience avec leur entourage proche (famille, collègue, amis, élèves...).¹⁸

Ces leaders d'opinion remplissent une fonction d'influence dans l'environnement de leur disposition. La nature de cette influence est l'échange d'informations sur des sujets d'actualités en essayant de mettre en évidence des solutions aux problématiques surgissantes et grâce à leur expertise et leurs qualités mentales et Professionnel. Par conséquent, on peut dire que ces relais d'opinions auparavant ont une tâche de "chef de tribu», profs, membres des associations, militants politiques, une sorte de guide à la population en les orientons dans leurs activités quotidiennes aujourd'hui se sont une vraie source d'information et du conseil soit aux larges publics ou aux entreprises.

Avec l'émergence des nouvelles technologies d'informations et des télécommunications comme l'internet les réseaux sociaux, etc.,

Les leaders d'opinion remplissent une tâche de bâtisseurs notoriété d'un produit ou d'une marque ou même d'une institution sur le net, donc les mass media en général ont réservé une place importante à la communication qui s'étale de toucher d'emblée les leaders d'opinion sont considérées dans des moments donnés des influenceurs c'est-à-dire comme acteurs spécialisés dans différents domaines avec des publics diversifiés.

¹⁸Olivier Moch « *La communication à deux étages ou l'influence des leaders d'opinion sur les comportements.* »© Communication, septembre 2012 P1

IV.1 Les caractéristiques des acteurs d'opinions « leaders d'opinion »

Plusieurs caractères rendent les acteurs d'opinion un public particulière, un public mieux placé pour être la crème du tous les publics.

IV.2 La curiosité :

Nous trouverons les acteurs d'opinions aussi est une tranche du public qui porte toujours de la curiosité pour avoir plus d'information sur les programmes, les émissions pour portés des jugements quelques soit négatives où positives nous parlons de la curiosité « *c'est le désir, empressement de voir, d'apprendre, de posséder des choses rares, singulières, nouvelles, etc., etc. •Il se prend encore plus particulièrement pour une trop grande envie, un trop grand empressement de savoir les secrets, les affaires d'autrui. »*¹⁹

IV.3 Expérience sociale

Nous trouvons aussi que les acteurs d'opinions ont une expérience importante dans la vie de tous les jours et profil signifiant qui mérite de les rendre capable d'avoir un point in I négociable dans leurs sociétés, parlons de médias est le même cas. Car leurs avis est prenez presque toujours en considération. L'expérience sociale est la succession des contextes au sein desquels ces individus ont évolué au cours de leurs trajectoires. Cette expérience a toujours un double dimension, objective et subjective. Elle est structurée par des catégories de perceptions qui évoluent au fur et à mesure du temps.²⁰

¹⁹Dictionnaire de L'Académie française 5eÉdition, 1798 éditions Books France 827

²⁰ La sociologie de A à Z FREDERIC Lebaron, édition DUNOD.2009.P 60

I. . La théorie d'usage et gratification

Comme tout les médias du monde, les médias Berbères essayent de jouer des rôles à la fois constructifs et convaincants, une manière d'être à la hauteur des attentes de leur public, en veillant à prendre en considération ses actualités, et afin de le faire savoir que sa satisfaction est primordiale ; des rubriques variées et des émissions sont émises dans ce sens.

La chaîne Berbère TV n'est autre qu'un exemple parmi tant d'autres en la matière de ces médias, elle s'efforce de satisfaire les attentes de son public, et elle s'y donne entièrement via sa mise à l'écoute et au service de ses fidèles, Ahmed Djennadi, un journaliste de la chaîne, en témoigne à travers un email permettant d'accueillir les remarques du public à propos de son émission « *Tamurt-iw* » ²¹.

La théorie qui étudie l'attachement médias-public est la théorie d'usage et gratification. En 1974, cette théorie rentre en vigueur dans le courant fonctionnaliste du monde médiatique, et combine les effets et les causes de ce dernier. Willett, Katz, Blumler et Gurevitch, ont décrit le modèle de recherche d'usage et gratification comme étant: « *une tentative d'expliquer un phénomène en interrogeant un individu sur la façon dont il utilise les communications, au lieu d'autres ressources dans son environnement, afin de satisfaire ses besoins et atteindre ses objectifs* », d'après Willett; le modèle d'usage et gratification est « *le résultat d'une amalgamation du fonctionnalisme (les effets des médias) et de la psychologie (usages des médias et auditoire actif)* » 1992. ²²

La théorie d'usage et gratification vise à identifier les comportements des médias vis-à-vis des publics et vice vers ça, ainsi que tout ce qui est lié à la nature qui attache les uns aux autres dans le but de rendre leur relation plus solide.

Nombreuses sont les études où la théorie est sollicitée. Celle de Rubin (1984) a démontré que la télévision servait à remplacer la camaraderie, à divertir et à relaxer. Une étude sur les émissions rediffusées à la télévision a démontré que les gens regardaient les rediffusions par pures nostalgie et plaisir ²³ⁱ « *Les chercheurs ne s'intéressent pas seulement*

²¹Entretien avec Ahmed Djenadi le thème : « le travail d'un journaliste de Berbère TV » réalisé le 26.01.2014 à 13 h lieu (Agence de Communication internationale). Bejaia

²²Dany Thérien « Le phénomène Face book : usages et gratifications mémoire » Département de communication université d'Ottawa mots clés : web 2.0, médias sociaux, méta analyse qualitatifs © 2012 p24-30.

aux effets des médias, mais aussi aux gratifications à dimensions positives et actives de la réception qui poussent un public à préférer un média à un autre »²⁴.

À partir de cette théorie, une question importante s'impose: Les médias communautaires Berbères, prennent-ils le sujet au sérieux?

Conclusion

Nous avons réalisé dans cette partie une petite présentation historique des médias communautaires audiovisuel, soit la télévision où les radios, leurs rôles qu'elles jouent tels que ; informationnel, identitaire, la promotion de la langue, l'héritage culturel aussi, nous avons évoqué un point très important relatif à les enjeux coexiste entre ces médias et leurs États.

Cette partie nous a permis aussi à identifier nos enquêtés qui sont des influenceurs et leaders d'opinion vu la place et le rôle qu'ils jouent dans la société citée auparavant, nous terminons avec la théorie d'usage et gratification qui parle essentiellement sur la nature d'attachement qui existe entre public et médias.

²³Dany Thérien « Le phénomène Face book : usages et gratifications mémoire » Département de communication université d'Ottawa mots clés : web 2.0, médias sociaux, méta analyse qualitatifs © 2012 p24-30

²⁴Jérôme Bourdon « Introduction aux médias » 2^{ème} édition Montchrestien © 2000.P 59-60.

Chapitre II.

Historique et rôles des médias communautaires Berbères

Introduction

Dans chaque étude la partie pratique sert à rapprocher ce qui est de la théorie à notre thématique, sort d'une comparaison entre ce qui globale et généralité à des données spécifique, nous allons évoquer dans ce chapitre, un aperçu sur l'historique des médias Berbères, les chaînes télévisions et radios, les rôles qu'elles jouent, les enjeux que rencontrent ces médias.

I. Les médias audiovisuels communautaires Berbères au Maghreb

I.1 Un aperçu historique

Après l'indépendance des pays du Grand Maghreb, la culture Berbère avait subi une répression atroce dans les champs médiatiques. Les émissions et les programmes diffusés sur les chaînes de télévision et les radios publiques écartaient à chaque occasion tout ce qui était étranger à la langue arabe, il a vraiment fallu des années de luttes pour que quelques stations de radios émergent peu à peu en langue amazighe.

Vers la fin des années 1940, la langue amazighe commence à s'acquérir une place de plus en plus importante dans les médias communautaires, plus particulièrement dans la radio PTT d'Alger et la radio du Maroc.

La radio d'Alger avait commencé à diffuser des programmes en kabyle et en d'autres dialectes Berbères d'Algérie et du Maroc, comme *Tachelhit*. Après l'indépendance, ELAK (émissions en langues arabe et Kabyle), et ELAB (émissions en langues arabe et berbère) ainsi que d'autres stations de radios telles que la radio chaîne II et de la RTA, d'expression kabyle, ont apparues en se donnant à d'autres variétés linguistiques Berbères du pays; *chaoui*, *chenoui*, *mozabite* et *touareg*, puis au tour des Berbères du Maroc de suivre les pas de leurs frères Algériens.

Cela a contribué au développement social des Berbères de ces pays en faisant connaître leurs cultures: **la culture Berbère**, au détriment des contrôles sévères et les répressions qu'exerçaient sur eux leurs États respectifs.

Après un long combat contre la marginalisation et l'exclusion des États, les Berbères arrivent à s'imposer vers les années 1980 via des stations de radios installées à l'étranger, fréquemment en France, à savoir; la radio libre Berbère, Radio Tamazight, Radio Afrique, Radio Beur et autres.

Dans le monde audiovisuel, la première chaîne de télévision Berbère est Algérienne, elle est née en France en 1999, la chaîne BRTV (*Berbère TV*) en l'occurrence. En 2009, l'État Algérien crée une chaîne publique en langue Amazigh, la TV4 qui diffuse en prenant compte toutes les variétés dialectales Berbères Algériennes: *Kabyle, Chaoui, Targui, Mozabite, Chenoui et Chelhi* et par la suite y'a eu la création plusieurs chaînes privées qui diffusent des programmes en kabyle comme KBC, Dzeir tv ... etc.

Nous assistons, enfin à la création de deux chaînes Amazighs; au Maroc la chaîne publique *Tamazight TV* en 2010, et en Lybie la chaîne privée *Libya IbararenTV* juste après la chute d'Elkadafi ¹

¹Aout 2013 Numéro 23 Panoramas des médias audiovisuels de langue berbère, OuahmiOuld-Braham, université Paris8 & MSH Paris Nord p 7.

II. Les chaînes communautaires Berbères

II.1 L'histoire de la chaîne Berbère TV

Plusieurs années auparavant le peuple Berbère en général et kabyle en particulier rêve d'avoir une chaîne télévisée qui les représente dans le but de donner à leurs cultures une autre dimension, des essais ont été lancés dans le cinéma.

Dans les premiers temps on s'est consacré juste à la réalisation des films et la réussite du film *la colline oubliée* de Mouloud Mammeri dont tout le monde s'était mobilisée pour porter ce film, plusieurs œuvres aussi ont été lancées dans le champ de cinématographie, des documentaires et des pièces de théâtre citant exemple celles de Mohya, ont besoin des médias qui vont les porter aux publics Berbères.

L'idée d'une chaîne télévisée Berbère a commencé de se propager, Mohamed Saadi le directeur de la chaîne Berbère TV raconte dans un témoignage comment ont été les premiers temps avant la création de la chaîne Berbère TV. *« C'était au mois d'octobre 1998. Un jour pendant les vacances, mon fils qui a aujourd'hui quatorze ans m'avait demandé tout bêtement pourquoi il n'y a pas de dessins animés en kabyle. Je me rappelle, c'était le matin, et alors qu'on s'apprêtait à partir, lui, il était là, assis dans le salon à voir des programmes pour enfants sur TF1. Cette phrase a cristallisé ce défi dans ma tête. Car, au fond, elle faisait tout simplement éclater au grand jour la frustration subie par nos enfants, nos mères, et grand-mères qui ne connaissent aucune autre langue »*

À partir de cela Mohamed Saadi a fait recours aux plusieurs bouquins qui vont lui donner l'idée comment faire ? Et quoi faire ? Pour créer une chaîne télévisée.

Une conscience de la cause est instaurée à l'intérieur de ce militant Berbère toute afin de réaliser cet objectif, une grande responsabilité de lancer un projet pareil, dans son témoignage, il dit qu'il a traversé des hauts et des bas, il s'est allé un peu partout, faire des études aussi, en Hollande, en Allemagne afin d'aboutir ce rêve, dans les premiers temps, cela paraissait quelque chose d'impossible à la réalisation. C'était quasiment, une entreprise hors d'atteinte. Mais est-ce qu'il fallait pour autant baisser les bras ? D'après son déclaration, Une conviction de la création d'une chaîne était instaurée dans ce militant.

Enfin, le rêve est devenu réel et le sacrifice a abouti à un résultat, par la naissance d'une chaîne Berbère en décembre 1999. nommé la Berbère TV.²

²Extraits de l'entretien Par DDK | 18 Février 2008 | 693 lectures (s) entretien réalisé par D.C avec Mohamed Saadi est un homme très discret, il est le créateur et propriétaire berbère TV, il raconte dans cet entretien l'histoire de la création de BRTV

Après huit ans de son apparition, Le 25 novembre 2008, Berbère TV donne naissance à deux nouvelles chaînes de télévision ; Berbère Music réservé pour les clips et chansons dans leurs majorités en langue amazighe et Berbère Jeunesse une chaîne pour enfants voilà nous vous présentons sa grille d'informations sur la chaîne Berbère TV ³.

II.2.La chaîne algérienne de tamazight TV 4

En Algérie, la chaîne *Tamazight TV 4* a été mise enfin en service, en mars 2009, une chaîne qui est le fruit de la tradition d'une revendication en faveur du Berbère. Dans ces premiers temps la chaîne a bénéficié d'un volume horaire de six heures par jour, et on la retransmise par satellite principalement en kabyle, mais aussi donner aux autres dialectes de la langue amazighe une place à l'échelle du *Mzab, targui...*⁴

³ Société éditrice : BRTV berbère Radiotélévision

Date de création de la société : Janvier 2000

Date de lancement de la chaîne : Janvier 2000

Forme juridique : SARL

Horaires de diffusion : 24 h/24 h

Concept/positionnement : Berbère Télévision est une chaîne généraliste à thématique berbère, média de proximité et ouvert sur le monde, elle s'adresse à toute la famille. Ses ambitions sont de faire connaître la culture berbère, et mettre en relief ses nuances et ses variétés, en privilégiant l'information, le dialogue et l'échange dans un esprit de laïcité et de citoyenneté.

Organigramme détaillé

Directeur général : Mustapha SAADI

Directeur ou responsable antenne/production : Mohand KACIOUI

Directeur publicité, marketing, communication : Billal CHEGRA

Directeur ou responsable technique : Abderzak Larbi CHERIF

La chaîne diffuse 24 heures sur 24 depuis le 2004. La chaîne a coproduit le film "La colline oubliée" qui est désormais sa propriété.

⁴ A. Amsidder, F. Daghami et F. Tomi "Acte du colloque international pluridisciplinaire" "usages et pratiques des publics dans les pays de sud des médias classiques au TIC" Agadir 2012 p 225.

III. Les radios qui ont des émissions en langues Berbères

III.1 Chaîne II

La chaîne II est l'une des radios algériennes créée en 1948 son siège social 21 boulevards des Martyrs, généraliste d'expression berbère qui fait partie de la Radio algérienne. C'est la plus ancienne radio des langues berbères d'Algérie. La chaîne II est une radio publique généraliste.

Elle diffuse ses programmes en cinq variantes linguistiques langues Berbères ; principalement en *kabyle*, mais pareillement en *chenoui*, *chaoui*, *mozabite* et *targui*. Où elle propose un journal ou un flash d'information.⁵

III.2. La radio Soummam

Née le 19 août 1996, la Radio Soummam de Bejaia occupe les locaux de l'ancien Musée de la capitale des Hammadides dans un site panoramique qui donne directement sur le port de la ville et la Méditerranée. Son inauguration a coïncidé avec les festivités officielles de la commémoration des 40^{ème} anniversaire du congrès de la Soummam qui a jeté les bases légales à la Guerre de Libération nationale, déclenchée deux ans auparavant, soit le 1^{er} novembre 1954.

C'est justement pour cette raison que le nom Soummam a été choisi pour la jeune Radio afin de perpétuer une date historique. Aujourd'hui, la radio Soummam fait partie du paysage médiatique de toute la région centre du pays puisque ses programmes sont suivis dans une dizaine de wilayas y compris à Alger, Boumerdes, Tizi-Ouzou, Bouira M'sila, Sétif, Jijel...etc.

La Radio Soummam propose quotidiennement à ses auditeurs une vingtaine de rendez-vous d'information traitant de tous les sujets en rapport direct avec le citoyen. Dès le 20 août 1998 les responsables de la radio ont augmenté le volume horaire d'émission à 08 heures de (9 h à 17 h), durant les événements d'avril 2001, les émissions de la radio Soummam ont été suspendues pendant 14 mois, après la destruction de certains biens de la radio. Dès le 5 juillet 2004, le volume d'horaire d'émission est augmenté à 12 h (de 9 h à 21 h) et depuis l'année 2006, la tranche quotidienne d'horaire augmentée à 17 h (de 7 h à 0 h). Puis dans les années 2007/2008, le volume d'horaire d'émission est augmenté à 18 h.⁶

⁵ www.radioalgerie.dz

⁶ www.radio-bejaia.dz

III.3. Batna radio Aurès

La première émission de la radio de Batna destinée au public date du 29 décembre 1994. Radio Aurès est la seule radio dans la ville de Batna et dans toute la wilaya, devenue depuis Radio Batna ; elle diffuse des informations à caractère régional en deux langues *chaoui* et en arabe algérien⁷.

III.4. Radio Tizi-Ouzou

Une radio régionale a été créée en 1er novembre 2001 elle commence sa diffusion à partir de 12 h, une radio qui présente des émissions en langue arabe et en kabyle.⁸

III.5. Tamanrasset radio Ahaggar

Une radio régionale créée en 16 avril 1992, elle commence sa diffusion à partir de 12 h, une radio qui présente des émissions en langue arabe et targuie.⁹

III.6 Radio Illizi

Une radio a été créée en 27 juin 2001 elle commence sa diffusion à partir de 12 h, une radio qui présente des émissions en langue arabe et targuie.¹⁰

III.7. Ain Defla radio

Une radio crée le 5 juin 1996, elle commence sa diffusion à partir de 12 h, une radio qui présente des émissions en langue arabe, kabyle et targuie.¹¹

III.8. Ghardaïa radio

Une radio créée en 7 juin 2001 elle commence sa diffusion à partir de 12 h, une radio qui présente des émissions en langue arabe et mozabite.¹²

⁷www.radio-batna.dz

⁸www.radio-tizi-ouzou.dz

⁹Radio-algerienene.dz

¹⁰Ibidem.

¹¹Ibidem.

¹² Ibidem.

III.9. Adrar Radio Adrar

Une radio créée en 4 juin 1996, elle commence sa diffusion à partir de 12 h, une radio qui présente des émissions en langue arabe, Zennati et targui.¹³

III.10. Radio Bouira

Une radio créée en 29 décembre 2008, une radio régionale issue de la radio nationale qui présente des émissions en langue arabe et kabyle ¹⁴

IV. Le rôle des médias communautaires Berbères

Le principal rôle des médias communautaires Berbères est de répondre aux intérêts de la communauté qu'ils représentent et assurer un développement et progression dans les secteurs sociaux, économiques et culturels.

Le seul souci des communautés concerner est le développement des expressions culturelles qu'ils lui sont propres et qui l'identifie des autres communautés.

IV.1 Source d'information

Les médias Berbères travaillent toujours à diffuser les informations et jouent un rôle essentiel, de ce côté dont la chaîne Berbère TV participe aussi.

La majorité des médias produisent un effort important dans la médiatisation de tous événements relatifs à la communauté Berbère en générale et kabyle en particulier, à travers la presse écrite ou bien les médias audiovisuels Berbères.

La chaîne Berbère TV à médiatiser le mouvement kabyle de 2001 depuis ces premiers temps, elle aussi a porté un plus au mouvement. Actuellement les radios communautaires jouent le rôle en faisant médiatiser les mouvements sociaux régionaux qui émergent chaque à chaque fois.

Ces médias veillent toujours à informer les auditeurs sur la vie quotidienne et l'actualité de la communauté Berbère. L'information et la question de proximité intéressent directement le citoyen et constituent l'action principale des radios communautaires, car leur travail repose sur la collecte de plus d'informations pour les émettre aux auditeurs et être toujours plus proche de lui et de tous évènements surtout concernant celle de sa région représentée.

¹³ Ibidem.

¹⁴ [Www.radio-bouira.dz](http://www.radio-bouira.dz)

L'expérience de faire circuler les événements à travers les radios par exemple le séisme de *Boumerdas* le 21 mai 2003, les inondations de *Bab el oued* en 2001 et de *Ghardaïa* en 2008 et ces événements de 2013.

Le séisme du 29 novembre 2012 à Bejaia par l'installation d'une cellule de crise à la radio pour gérer la situation et le rôle important de la radio chaine 2 ou bien la radio Soummam ou aussi les autres radios algériennes communautaires dans la médiatisation de ces événements est très important, citant aussi les opérations continues de sensibilisation contre les accidents de la circulation en 2013 à travers ces radios à l'échèle de la radio Soummam.

Et diffuse des émissions de sensibilisation visant la prévention contre le phénomène de la Toxicomanie, la délinquance, le tabagisme, la maladie du SIDA... etc.¹⁵

Des émissions dans la radio Soummam et d'autres radios et les chaines télévisées pour lancer des actions de solidarités au profit des nécessiteux des malades, des personnes âgées... etc.

IV.2 La représentation de l'identité et la promotion de la langue.

Selon Belkacem Mostefaoui, dans les années 1996, aucune émission régulière ne représente les communautés Berbérophones, seulement un journal télévisé est consacré à ces dernières, et qui n'était à vrai dire qu'un acquis du mouvement culturel Berbère¹⁶.

Les médias communautaires Berbérophones qui diffusaient des programmes, des reportages et des clips en *kabyle, chaoui, mozabite, targui, chleuh...*, parlant de l'identité amazigh jusqu'à aller à des émissions diverses portant des noms Berbères et historiques, des programmes grâce auxquels la société Amazigh a pu se faire connaître en se présentant d'une manière naturellement assez distincte des autres.

Ces médias ont réussi à traiter de très importants sujets à la fois traditionnelles et modernes, tout en ouvrant leurs espaces à des débats plus ou moins caractérisé par la notion de l'identité.

Dans cette logique, la Berbère TV fait des efforts afin de préserver la langue « *tamazight* » et la culture Amazigh, au point de réserver une émission spécialement consacré à cette fin. Il s'agit de l'émission du feu *Nour Ould Amar* qui offrait des leçons de grammaire, d'orthographe...etc.

¹⁵BEDREDDINE Mohamed, Assistant du DG de la radio algérienne Rédaction Radio net - la radio algérienne, "un média de service public".Mercredi, 26 juin 2013 13 h 14.

¹⁶ Belkacem Mestafaoui "média et liberté d'expression en Algérie" Édition Dar EL Othmania, novembre 2013 ; P 201

IV.3 La médiatisation des revendications locales

Les médias communautaires Berbères ont pu médiatiser leurs revendications, via leurs espaces d'expressions, et bien qu'ils soient à caractère régional, ils étaient fortement unis, et engagés corps et âmes à défendre leur cause noble, à savoir leur reconnaissance en tant que peuple Amazigh avec ses riches diversités, en un mot la cause Berbère, cette dernière qui dérangeait au plus haut niveau, ses revendications: *“... ne sont pas toujours aussi paisibles et harmonieuses qu'on pourrait idéalement le croire de l'extérieur. Le désaccord pourrait résulter de la différence des centres d'intérêt, d'ethnie, d'appartenance linguistique ou religieuse ou encore d'une antique querelle...”*¹⁷

Loin des considérations politiques, les médias Berbères activistes dans ce sens depuis leurs créations, ils jouent les rôles informationnels à partir de la couverture des événements en envoyant des correspondants par-ci, en réalisant des entretiens et des témoignages par-là, et autres.

IV.4 Un rôle éducatif et ludique

Les médias communautaires jouent un rôle dans le mode de vie quotidienne en influençant nos actes et nos choix de consommations.

Prenant comme exemple l'éducation influencée par les médias, les radios berbères et les chaînes télévisées en donnent une importance, car ces médias sont les mieux placés pour atteindre ce but à travers des émissions spécialisées, cette influence porte en particulier sur les enfants afin de diversifier les idées, et de développer leurs esprits critiques.¹⁸

À partir de ce point des émissions réservées dans les médias communautaires berbères aident les parents dans l'éducation de leurs enfants en particulier et les membres de la société en générale par exemple la radio Soummam émettent des émissions pareilles comme l'émission dénommée *“les enfants de la Soummam”* spéciale pour enfants diffusée chaque vendredi 10 h et autres émissions pour tous les membres de la société chaque dimanche à 10 h réservée aux conseils pour éviter les accidents de route

Nous trouvons aussi ces émissions dans d'autres radios comme la radio chaîne 2 et les autres radios et la chaîne télévisée Berbère TV.

¹⁷© UNESCO Colin Fraser et Sonia Restrepo Estrada “Manuel de la Radio communautaire »2001 P 19- 20.

¹⁸Rémy RIEFFEL “sociologie et médias” ellipses Édition marketing S, A 2001 p 23- 37

D'un autre côté, des émissions ludiques par exemple l'émission « *Tiqubac* » présentée chaque mardi à 21 h par le comédien Kamel Abdat la radio chaîne 2, et celle de « *Ccna d unecrah* » à la radio de Tizi Ouzou chaque mercredi et dimanche à partir de 16 h la radio Soummam dans cette expérience met une émission pour *les jeux* chaque mardi et mercredi à partir de 12 h 30.

IV.5 L'héritage culturel et les traditions Berbères

Ces médias communautaires Berbères, particulièrement Berbères TV préservent les traditions de cette société en diffusant des documentaires sur les pratiques culturelles berbères comme la poterie, bijouterie, et les célébrations des fêtes comme « *Yennayer* » dont une émission est consacrée pour fête le Nouvel An berbère diffuser sur berbère TV .

Leurs objectif aussi est de faire connaître la société berbère traditionnelle et ces coutumes berbères par des reportages réalisés sur la « *tajmaet* », la « *tiwizi* », l'agriculture, dont une émission réservée pour ce domaine dans la radio Soummam présentée par Kamel Hamid chaque mardi à 11 h sur l'élevage ou ils donnent des conseils aux agriculteurs et faisant une comparaison entre l'agriculture ancienne et celle d'aujourd'hui.

Les médias berbères tels que les radios ont travaillé dans la promotion de la culture et les traditions du peuple berbère citant comme exemple une émission à la radio Soummam consacrée aux traditions et les proverbes chaque vendredi à 18 h dans les thématiques sur la culture berbère et les traditions ont montrant les diversités culturelles de la société Berbère.

Ajoutant aussi l'émission de *Kamel Tarwiht* sur berbère TV « *Tazuri d tmetti* » chaque mercredi et lundi à 20 h où il traite des sujets sur l'art de la société berbère

L'histoire aussi a sa part dans les émissions dans les radios et la télévision Berbère, car des émissions à la radio chaîne 2, la radio Soummam dont une émission présentée par l'animateur *Belaidi* chaque vendredi sur cette thématique de l'histoire, dans la radio *Tizi Ouzou* aussi et la chaîne télévisée Berbère TV

La radio chaine 2 aussi a participé également dans l'émergence de beaucoup d'artistes berbères surtout kabyles à travers une émission dénommée "*Icennayen uzekka*" en français "*Les chanteurs de demain*" présenté par le célèbre chanteur, Mdjahed Hamid son but d'orienter et donne des conseils aux beaucoup chanteurs est le fruit de l'émission.

Parlant de la chaine Berbère TV ou des émissions ont été consacrées pour présenter la communauté Berbère en Maghreb en invitons à l'émission "*Tamurt-iw*"¹⁹ une émission présentée par Ahmed Djenadi des Amazighes de tout le grand Maghreb.

¹⁹ "*Tamurt-iw*": émission de la chaine berbère TV hebdomadaire présentée par Ahmed Djenadi chaque jeudi à 21h traite des thèmes différents ; sociaux, culturels et politiques et news.

VI. Les médias communautaires audiovisuels Berbères et les enjeux politiques en Algérie

Depuis l'indépendance, l'Algérie donne de plus en plus l'importance au champ médiatique, mais avec méfiance envers des médias privés et régionaux, dont elles essayent avec son régime autoritaire d'instaurer un sévère contrôle sur ces derniers, malgré la création de diverses chaînes de télévisions, de radios, journaux...etc.

Le pouvoir renforce la culture algérienne arabo-musulmane, négligeant par cela les cultures des différents groupes Berbérophones Algériens ; des programmes et émissions sont diffusés pratiquement en arabe et rarement en langue Berbère.²⁰ L'Etat algérien tient une politique d'écartement de l'amazighité et instaure toujours de conditions de plus en plus défavorables vis-à-vis de cette dernière afin de se maintenir et conserver sa place dans le « monde arabe ». En effet, cette dernière notion renvoie à un ensemble d'Etats, dont fait partie l'Algérie, partageant un ensemble de principes de pouvoir à l'instar de ceux de l'arabité et de l'islamité qui apparaissent dans toutes les pratiques de l'Etat, comme l'administration et autre secteur. Mais, en Algérie, avec les événements de 1980 et la forte présence de la revendication identitaire, notamment au sein du mouvement culturel Berbère.

Un important rôle important joué par la chaîne II, comme radio communautaire, qui propage et médiatise la cause berbère et les revendications culturelles malgré un temps limité de diffusion l'Etat était en face d'un dilemme, laisser la revendication s'épanouir ou intervenir pour arrêter ou faire ralentir, du moins, cet épanouissement. Il a choisi la deuxième option qui est de réagir et stopper l'avancée de la revendication identitaire en Algérie.²¹

Le travail de Z. Belhadj, thèse de magister soutenue en 2007 et intitulée « *la radio chaîne II ; de la radio nationale Algérienne et la consécration du droit à l'information* » montre que des journalistes confrontent ce problème de langue, car ils sont obligés de lire sur un papier écrit en deux langues arabe et latin.²²

Dès le début des années 1990, l'Algérie s'ouvre au multipartisme, une autre période de fleurissement des médias régionaux, notamment ceux des régions Berbères où l'Etat algérien était obligé de céder la place pour la liberté d'expression et médiatique pour donner une bonne image sur le plan international en ce qui concerne la démocratie, et la liberté d'expression, entre autres.

²⁰HADJ Moussa Ratiba « singularité vie en commun et télévision par satellite en Algérie » édition LE HESS Cahier d'études africaine, 2006 n 182, P 408.

²¹Dahbia Abrous Persée <http://www.persee.fr> « La chaîne kabyle à la radiotélévision algérienne. Note pour une approche du fonctionnement » 1988p 99

²²Belkacem Mestafaoui « média et liberté d'expression en Algérie » Édition Dar EL Othmania, novembre 2013 ; P 201

À partir de là, les médias régionaux ont pu profiter de cette image et prendre une place beaucoup plus importante, et c'était ce qui a donné naissance à des radios Berbérophones, même en utilisant dans leurs émissions deux langues ; l'arabes et le tamazight ; c'est ainsi qu'a vu le jour la radio Soummam à Bejaia en 1996, la radio Tamanrasset en 1992 et la radio Tizi Ouzou en 2001 et autres radios dont celle d'Illizi, Batna...etc. Puis des chaînes télévisées qui apparaissent à l'image de la Berbère TV en France, à la fin de l'années 1999 et TV4 une chaîne de télévision nationale en langue amazighe en 2009.

Une liberté pour ces médias, mais avec prudence. L'État algérien contrôle toujours tous les médias puisque dans la réalité la majorité des radios ne sont pas autonomes en matière de programme, malgré l'ouverture d'autres chaînes de télévision et beaucoup de stations radiophoniques régionales, mais leurs programmes restent limités, soit dans l'usage de la langue amazighe ou bien dans la richesse de leurs programmes.

Conclusion

Nous avons arrivé dans cette partie à donné un aperçu sur l'historique des médias audiovisuels Berbères au Maghreb, procédons à l'historique de deux chaînes télévisées Berbères de l'Algérie la Berbère TV en France et TV4 de tamazight en Algérie.

Puis des petites définitions des stations radiophoniques à titres exemple la radio Soummam, radio chaîne II...etc.

Cette partie nous a servie aussi à présenter les rôles qu'elles jouent ces médias auprès de leurs publics, enfin les enjeux qu'elles trouvent, ces derniers gênent leurs progressions.

Chapitre .III

Analyse des attentes d'un public

Introduction

Nous avons recueilli ces informations à partir des entretiens enregistrés et réalisés avec quelques acteurs sociaux du village *Tasga* de la commune de *Timezrit*, nos enquêtés sont deux militants du RCD, un autre militant du FFS, le président du comité de village, son adjoint, deux membres de l'association *Awal*¹, un chanteur du village et un enseignant de la langue amazighe. Ils ont apporté des réponses à notre guide d'entretien, ensuite nous avons procédé à les transcrire avec la même langue dont ils ont répondu, un mélange entre « le français et le kabyle, ces entretiens sont classés dans la partie des annexes de notre mémoire.

À partir de ces entretiens nous confirmons que tous nos enquêtés connaissaient la chaîne Berbère TV et se souvenaient toujours qu'elle est la première chaîne destinée aux Berbères. Dans cette partie alors nous allons interpréter toutes réponses données par nos enquêtés afin d'approuver l'objectif principal de notre étude qui se subdivise en trois sections principales, les attentes exprimées, la satisfaction et le changement d'attentes.

¹Awal : Nom d'une association culturelle de village Tasga, créée en 2012 .

Section I

Axe I. Les attentes exprimées**Question 1 :****1. Que représente pour vous la chaîne de télévision Berbère TV ?**

Acteurs	Réponses
Acteur 1	La chaîne représente pour lui : « ... symbole de l'union du peuple amazigh, l'identité et la culture... »
Acteur 2	La chaîne représente pour lui : « ... l'indépendance quand la chaîne Berbère TV est apparue... ».
Acteur 3	La chaîne représente pour lui : « ... L'apparition de la chaîne est une fête pour tous les Kabyles. »
Acteur 4	La chaîne représente pour lui : « ... la seule chaîne qu'on peut suivre en famille, elle représente aussi l'identité berbère et kabyle surtout... »
Acteur 5	La chaîne représente pour lui : « ... une simple chaîne télévisée kabyle »
Acteur 6	La chaîne représente pour lui : « ... l'identité comme le mot JSK² . dans les années 1980... »
Acteur 7	La chaîne représente pour lui : « ... une chaîne qui préserve les traditions et la culture.... »
Acteur 8	La chaîne représente pour lui : « ... un combat identitaire et culturel.... »

Commentaire

À partir du tableau ci-dessus nous constatons, d'après les réponses, l'idée de lutte et combat culturel se répète, ou la plupart voient que la chaîne représente un symbole d'identité et combat, en faisant référence dans leurs réponses à la nomination, ces programmes et les objectifs pour laquelle était créé.

Monsieur A.M, un enseignant de la langue amazighe avant il était un prof d'histoire- géo, mais il a préféré de se convertir en enseignant de la langue amazighe les années 2002, vécu les événements de 1980 et celles de 2001 comme acteur, il participe à toutes célébrations Culturelles, car il est dans le mouvement associatif au sein de village *Tasga*, un membre actif dans le mouvement associatif comme président d'une association dénommé « *Tagrawla Tadelsant* ».les années 2000, il était le président de l'action de soutien en faveur de la chaîne

²La JSK : (jeunesse sportive de la Kabylie) un club sportif, représentant de la Kabylie symbolisant le combat culturel et identitaire aussi, était interdit de portés ce nom les années 1979, la période d'ex-président Algérien Boumediene, le mot JSK remplacé par le mot JET (Jeunesse électronique Tizi Ouzou). Et reprends le nom JSK au 1980.

berbère TV en 2001, dit« *la chaine représente un symbole d'union de peuple amazigh pour lui quand tous les Berbères assis devant la télévision pour voir des émissions avec leur langue est la plus belle chose qu'elle peut nous offrir* »,

B.M un militant de RCD ajoute qu'il considère la chaine comme la première chaine Berbère qui peut les représenter, la considère encore comme outil du combat et de la lutte culturelle, elle est mieux placée puisque toute société assurera ces droits, faisant appel à leurs propres médias.

Les autres enquêtes voient la création de la chaine est comme une fête pour les Berbères en générale et les Kabyles en particulier, ou B.H, militant de RCD³ depuis 1999 RCD depuis 2001 il a vécu les événements comme acteur, pris en otage le 12 février 2002 avec un groupe de jeunes dans la brigade de « *MAALA* »à *Sidi-aiche* ou ils ont passé deux jours, à-propos notre thématique ajoute « *... je la considère comme une chaine familiale réservée à la société kabyle, nous somme exclu d'autres médias jusqu'a l'apparition de cette chaine qui nous a rendus espoir...* »

À partir ces réponses, nous interprétons qu'un immense espoir, des attentes positives ont été portés par nos enquêtés à la chaine Berbère TV, puisque elle est la première chaine dans son genre et sa naissance était dans une période ou la Kabyle vie les événements de mouvement citoyen de 2001, tant qu'elle représente pour nos enquêtés un symbole de combat culturel.

³RCD : Rassemblement pour la culture et la démocratie est un parti politique algérien créé le 9 février 1989. Saïd Sadi un des membres fondateurs et anciens président du parti. Après la démission de Saïd Sadi, Mohcine Belabbas est le nouveau président du RCD depuis le 10 mars 2012.

2. Qu'attendez-vous de la chaîne de télévision Berbère TV en matière de programme ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	«... Des émissions culturelles et politiques... »
Acteur 2	«... Des programmes culturels, des émissions qui traitent les problèmes de la vie quotidienne des Kabyles surtout. ... »
Acteur 3	«... Qu'elle diffuse surtout l'actualité, l'information ... »
Acteur 4	«... Des films kabyles, surtout sur le côté culturel. ... »
Acteur 5	«... Qu'elle soit une chaîne de liberté et de transparence, en matière de programmes il veut des émissions d'histoire et de la culture... »
Acteur 6	«... Des programmes dans tous les domaines et qu'elle est une chaîne développée en techniques aussi. ... »
Acteur 7	«... Qu'elle joue un rôle identitaire et qu'elle médiatise les événements de la Kabylie. ... »
Acteur 8	«... Elle va être riche en émissions politique surtout des émissions de l'histoire... »

Commentaire

À travers notre lecture du tableau ; nos enquêtés dans leurs majorités se basent sur les deux pensées qui sont l'histoire et la politique, attendent aussi des émissions qui représentent les Kabyles dans leurs vies quotidiennes en donnant priorité et l'importance au côté historique de la cette société, dans le premier lieu, et aux émissions politiques dans le second lieu, ensuite aux autres domaines comme la langue, le côté culturel et l'informationnel.

B.M militant de parti RCD militant dans le parti depuis 1989 à nos jours et membres de comité de village *Tasga* renforce «...j'attends des émissions de la politique des débats contradictoires en tant que je suis un militant d'un parti politique bien sûr le RCD... ».

Nous interprétons d'après nos enquêtés qu'ils ont également le désir de voir des émissions qui parlent d'histoire et de la politique avec leur langue maternelle, la preuve R.M un militant de la cause Berbère à nos jours, participé aux marches du mouvement 1980, ex-militant de FFS, le 7^{me} dans la liste électorale communale dans les élections législatives, *Timezrit* en 1994, membre d'un' ancienne association du village « *Tagrawla Tadelsant* » et le comité du village aussi les

années 2000 confirme en disant « ... *j'ai chassé les Arabes de ma maison dès la création de la chaîne Berbère TV...* » des paroles qui certifient la soif d'un téléspectateur kabyle d'entendre sa langue dans les médias et des émissions qui répondent à ses attentes.

3. Quel est le rôle que vous assignez à la chaine de télévision Berbère TV ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... Un fidèle téléspectateur dans les premiers temps de la chaine... »
Acteur 2	« ... La chaine a connu des problèmes de satellite qui nous a poussés à l'oublie un peu... »
Acteur 3	« ... Pour moi la chaine vit une période de l'oublie... »
Acteur 4	« ... Je la suis avec fierté et fidélité toujours... »
Acteur 5	« ... Avec fidélité , mais maintenant à cause de problème de satellite, je ne la suis pas... »
Acteur 6	« ... En tant que téléspectateur kabyle, je la suis avec une soif pour cause de langue dans les médias... »
Acteur 7	« ... Je la suis chaque jour dans ces premiers temps, mais actuellement, nous attendons un développement de sa part... »
Acteur 8	« ... Une chaine qu'on suit avec toute fierté toujours... »

Commentaire

À partir de notre observation, nous constatons que la plupart de nos enquêtés ont suivi la Berbère TV avec fierté et de fidélité surtout dans ces premiers d'apparition, le militant de RCD, B.H dit que « ... *Je suis la Berbère TV avec fierté et fidélité toujours...* » Pour lui la chaine reste toujours la chaine qu'il les représente quel que soit ces programmes diffusés, en justifiant leurs position disant que la chaine doit être soutenue pour qu'elle donne un plus puisque, symbolise un axe important dans l'identité et elle porte la nomination Berbère aussi,

En effet le rapport entre cette chaine est un kabyle dépasse le simple rapport entre médias et téléspectateur.

Nous interprétons les réponses que les rôles assignés de nos enquêtés relie à l'esprit militantisme où la plus part, car ce sont des militants de FFS⁴, RCD et anciens militants du MCB⁵ avant qu'ils soient des simples téléspectateurs.

⁴FFS, « *Front des Forces sociales* » un parti algériennes fonder septembre le 1963 par monsieur Hocine Ait Ahmed. Pour répondre à marginaliser tous les grands acteurs politiques kabyles (principalement Krim Belkacem) le président qui a démissionné la fin de 2012 et remplacée par Ali Laskri.

⁵ MCB le mouvement culturel berbère *est une organisation née en Kabylie* » né après les événements 1980ont comme objectifs la reconnaissance de 'identité et la culture berbère avec toutes ces démenions en Algérie.

Pour eux la chaine représente un combat culturel où ils estiment qu'elle poursuivra le chemin de la radio chaine II et des associations Berbères qui activent au sein des villages qui travaillent dans le domaine culturel, identitaire.

4. Pour vous, que doit diffuser davantage la chaine de télévision Berbère TV?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... Elle donne plus d'importances pour la langue amazighe ... »
Acteur 2	« ... Elle donne plus d'importance à l'histoire... »
Acteur 3	« ... Elle aide nos artistes à émerger... ».
Acteur 4	« ...je maintiens un peu plus l'histoire et la politique puisqu'elle fait partie de la vie quotidienne... ».
Acteur 5	« ... Elle représente notre vie quotidienne sur le plan culturel... »
Acteur 6	« ... Elle donne plus d'importance aux émissions politiques... »
Acteur 7	« ... Elle nous fait connaître la Kabylie à partir des documentaires et reportages. ... »
Acteur 8	« ... Elle donne de l'importance aux émissions de la culture, l'identité, notre histoire aussi et la politique... »

Commentaire

Le tableau ci-dessus, montre que les émissions de l'histoire et la politique ont pris les premières places dans les souhaits de nos enquêtés, car ces des deux usages pour eux indiscutables ils doivent être diffusés d'avantage parmi l'ensemble de programmes.

Ça revient puisque la plupart de nos enquêtés sont des militants, sympathisants des deux partis politiques soit de FFS ou RCD comme monsieur B.M et M.R et B.H.

Autres veulent voir des émissions culturelles où ils disent que la culture Berbère et l'identité sont exclus dans les autres médias, alors il est temps à cette chaine de donner valeur à leurs perspectives, puisque les médias font une importante vitrine pour réussir de propager la culture et la sauvegarder aussi.

Les deux enseignants entre nos enquêtés A.M et M.R, ont été déjà dans le comité de soutien de l'aide au profil de la chaine, voient que des émissions sur la langue amazighe doit être l'avantage, puisque sont des militants de la langue et engagés dans le mouvement amazigh.

Le reste de nous enquêtés défendent les émissions sur l'actualité, voir exemple toutes événements, suivre l'actualité de la Kabylie en particulier **-question de proximité-** Donc, elle va travailler à propager les souhaits de la société dans sa vie quotidienne.

Nous interprétons à partir de ces réponses, comme quoique ils exigent des émissions sur l'histoire et la politique, des émissions qui doivent être l'avantage, car pour eux il n'avait pas des médias qui répond vraiment à ces deux domaines malgré la présence des radios comme la radio Soummam et chaine II et autres médias audiovisuels Berbères, où ils estiment aussi que la langue posséder une importante place dans ces programmes.

5. Pour vous, que doit être la priorité de la chaîne de télévision BRTV ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... <i>Des émissions sur la langue, culturelles et politiques...</i> »
Acteur 2	« ... <i>Des émissions sur l'histoire et sur la culture...</i> »
Acteur 3	« ... <i>Des journaux télévisés...</i> »
Acteur 4	« ... <i>Des émissions sur l'histoire et la politique...</i> »
Acteur 5	« ... <i>Des émissions sur l'histoire...</i> »
Acteur 6	« ... <i>Surtout des émissions sur la politique, débats contradictoires...</i> »
Acteur 7	« ... <i>des émissions sur la vraie l'histoire ...</i> »
Acteur 8	« ... <i>des émissions de la langue...</i> »

Commentaire

À partir de notre illustration de ce tableau, la moitié de nos enquêtés veulent que la chaîne BRTV donne priorité aux émissions de l'histoire, car pour eux, est une thématique sensible où la chaîne est obligée de donner priorité à ce côté important de la vie de chaque société en particulier la société Berbère qui a vécu l'exclusion dans les médias nationaux algériens, un côté reproduit par tous nos enquêtés, car ils représentent une couche sociale intellectuelle, savent combien l'histoire est importante.

B.H un militant de RCD répond quand nous avons lui posé la question, que doit être la priorité de la chaîne de télévision Berbère TV ? Répond « ... *Simple et claire, je me trouve que l'histoire et la politique deux thématiques indiscutables et c'est nécessaire que la chaîne les donne de plus d'importance, moi je maintiens un peu plus pour l'histoire, car la politique appartient et dans l'histoire...* »

Et un autre groupe, veulent que la chaîne donne priorité aux émissions politiques et le reste défend les émissions de la langue.

D'après nos lectures nous comprenons qu'ils sentent qu'aucun média ne fait les bonnes émissions sur l'histoire et la politique. M.R, ajoute que la langue amazighe doit être la priorité de

la chaine où cet enquêté voit que l'utilisation correcte de la langue par ces animateurs qui sont sensé de faire des stages pour améliorer leur coté linguistique en travaillant en collaboration avec les enseignants de la langue amazighe est une obligation.

Section II

Axe II. La satisfaction de ces attentes**1. Quelle est la chaîne de télévision qui répond à vos attentes de citoyen amazigh ?**

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... Selon mes attentes il n'existe pas ... »
Acteur 2	« ... Oui, il existe comme la chaîne de tamazight au Maroc ... »
Acteur 3	« ... Il n'existe pas ... »
Acteur 4	« ... Il existe d'autres chaînes comme en Algérie où elles font des émissions à l'échelle de TV4... »
Acteur 5	« ... Il n'existe pas ... »
Acteur 6	« ... Il existe, mais elles essayent sans avoir atteint nos attentes ... »
Acteur 7	« ... De ma part, il n'existe pas ... »
Acteur 8	« ... Ils existent puisqu'il y'a une progression de champ médiatique, ELMAGHARIBIA ... »

Commentaire

Selon le tableau ci-dessus à partir des réponses données nous distinguons que la moitié de nos enquêtes disent qu'il n'existe pas une chaîne qui répond à leurs attentes, malgré des milliers de chaînes qui se trouvent aujourd'hui, L'autre moitié voient qu'il existe des médias qu'ils essayent de répondre à leurs attentes, monsieur R.M témoigne que la chaîne *tamazight* du Maroc «... dès que la chaîne Berbère TV est devenue difficile de la capté, je suis régulièrement la chaîne *tamazight* du Maroc malgré que je ne comprends pas le tachelhit...» des paroles qui signifie un attachement d'un exemple téléspectateur kabyle à tous médias qui sensé présenté dedans, ou il défend la chaîne du Maroc *Tamazight*, puisque il voit à travers cette chaîne une société du Rif du Maroc dans son mode de vie proche à la société kabyle.

Nous déduisons à partir de ces réponses que la plus part des médias ne répondent pas aux attentes de nos enquêtes où ils défendent le facteur de la langue qui les attire principalement à suivre la chaîne en premier lieu.

2. Comment évaluez-vous l'expérience de la chaîne de télévision Berbère TV ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... <i>Une chaîne qui n'avance pas, depuis sa création il y'a 14 ans de cela, toujours les mêmes émissions, programmes, journalistes .je crois qu'il est temps de s'améliorer... »</i>
Acteur 2	« ... <i>Une chaîne qui prend nos attentes en considération, elle fait de son mieux... »</i>
Acteur 3	« ... <i>Dans ces premiers temps tout ce qu'elle diffuse est bien, mais après il le faut de s'évoluer... »</i>
Acteur 4	« ... <i>Elle reste notre chaîne préférée, Dieu merci elle est existée toujours... »</i>
Acteur 5	« ... <i>Elle fait de son mieux... »</i>
Acteur 6	« ... <i>Elle est le symbole du peuple berbère, malgré que ces derniers temps ils existent des concurrents qui se dénomment comme quoique c'est des chaînes amazighes... »</i>
Acteur 7	« ... <i>Une chaîne qui n'avance pas n'est pas intéressante... »</i>
Acteur 8	« ... <i>Dans ces derniers temps, il y'a ce qu'on appelle la progression du champ médiatique, mais la chaîne berbère TV n'a pas connue ce changement... »</i>

Commentaire

D'après ce tableau nous illustrons que la moitié de nos enquêtés considèrent la Berbère TV comme leur chaîne favorite qui fait toujours de son mieux pour répondre aux attentes d'un téléspectateur kabyle en premier degré.

L'autre moitié nos enquêtés rétorquent que la chaîne ne prend pas en considération leurs attentes, puisque elle reste une chaîne sans évolutions, sans amélioration en matière de programmes. Ou monsieur A.M cite « ... *Une chaîne qui n'avance pas, depuis sa création il y'a 14 ans de cela, toujours les mêmes émissions, programmes, Journalistes .je crois qu'il est temps de s'améliorer... »* Alors pour lui le téléspectateur kabyle aujourd'hui il a dépassé la soif de sa langue dans les médias où ils voient plus loin, exigeant des émissions diverses et améliorations soit du côté programmes où techniques.

Le président de comité de village O.KH ajoute « ... *Nous demandons de dirigeants de la chaine qu'ils fusaient d'efforts pour nous faire la transmission des matchs, nous sachons que ça coute cher, mais doivent viser d'avantage les maths de la JSK, MOB⁶, JSMB⁷...* » Une réponse exprime que le téléspectateur a dépassé les simples attentes où il espère voir, suivre d'autres programmes varies.

Nous interprétons certaines réponses qui disent que la chaine reste leurs favorites, ce qui est la réponse d'un public qui portent de bonnes intentions toujours à la chaine berbère TV ils la défendent en disent qu'elle travaille avec peu de moyennes, alors pour eux pouvaient pas espérer plus que ça ! Et ils aperçoivent que la chaine à donné un plus. D'autres sont un public exigeant qui veulent des changements dans les programmes, aussi plus de représentations, ils ajoutent que la BRTV peut faire mieux.

⁶ MOB « *Mouloudia Olympique de Bejaia* » un club de football de la wilaya de Bejaia crée en 1954.

⁷ JSMB « *Jeunesses Sportive Madinet Bejaia* » un club de football de la wilaya de Bejaia crée en 1936.

1. Suivez-vous les programmes de la chaine de télévision Berbère TV de manière régulière ? Pourquoi ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... <i>Non, puisqu'elle ne répond pas à mes attentes actuellement...</i> »
Acteur 2	« ... <i>Actuellement non, je ne la suis pas ...</i> »
Acteur 3	« ... <i>Malheureusement non, je me sens pas intéressé ...</i> »
Acteur 4	«... <i>Malheureusement non ! mais le problème c'est qu'il est technique, car sa fréquence dans les satellites est difficile à capté...</i> »
Acteur 5	« ... <i>À part le journal télévisé, je ne la suis pas, car je trouve qu'elle n'a pas connu une amélioration dans ces programmes...</i> »
Acteur 6	« ... <i>À part les émissions politiques et celles du sport, je ne la suis pas...</i> »
Acteur 7	« ... <i>À part l'émission de la musique, je ne la suis pas...</i> »
Acteur 8	« ... <i>À chaque fois elle change de satellite c'est pour cela que je ne la suis pas...</i> »

Commentaire

À partir ce tableau nous montrons que la plupart de nos enquêtés ne suivent pas actuellement la chaine, les fidèles trouvent toujours une difficulté de la captée, mais ils existent parmi eux ce qui essaient toujours de la capté pour la suivre. À titre d'exemple, B.H, dit «... *Malheureusement non ! Mais le problème c'est qu'il est technique, car sa fréquence dans les satellites est difficile à capté...* » Des paroles qui montrent que ce téléspectateur veut toujours la suivre.

Le reste de nos enquêtés disent qu'ils ne suivent pas la chaine actuellement malgré qu'elle est disponible, citant l'exemple de A.M, qui dit qu'il ne la suit pas malgré sa disponibilité, car une chaine a changé complètement d'objectifs, selon lui ce n'est pas sa qu'il attend où il défend de voir une chaine large d'objectifs et d'émissions et surtout représentations.

Nous retenons de ces réponses qu'ils existent parmi nos enquêtes, ceux qui sont fidèles à la chaine « *un public fidèle* » et qui la suivent toujours avec fierté tant et elle reste leurs premières favorite.

Le reste est un « *public occasionnel* » qui ne la suit pas régulièrement et ils demandent beaucoup d'améliorations en matière de programmes et ils condamnent la chaîne de son manque de progression.

2. Êtes-vous satisfait des programmes de la chaîne de télévision Berbère TV ?
Pourquoi ? Quels sont les programmes que vous suivez le plus ? Pourquoi ?

Acteur	Réponse
Acteur 1	«... Oui, je suis satisfait , mais dans les premiers temps, car elle permet aux gens d'apprendre tamazight et le français, mais on n'est pas satisfait ces derniers temps , car il n'y a pas de nouveauté dans ces programmes...»
Acteur 2	«... Il y'a un manque, mais je suis satisfait vraiment... »
Acteur 3	«... Actuellement, je ne suis pas satisfait , car pour satisfaire le public et les convaincre il faut concrétiser (images et vidéos) ... »
Acteur 4	«... Je suis satisfait de son existence , car la Berbère TV repousse toujours la culture étrangère...»
Acteur 5	«... Ce n'est pas ce que nous espérions , car elle a totalement changé ces objectifs... »
Acteur 6	«... Je suis satisfait de notre seule chaîne , mais nous espérons toujours un plus...»
Acteur 7	«... Ces derniers temps, pas vraiment en matière de programmes rien n'a changé... »
Acteur 8	«... Nous avons une chaîne, quel que soit son état, nous sommes obligés de la soutenir toujours... »

Commentaire

Ici dans le tableau nos enquêtés sont divisés en deux groupes, le premier défend la chaîne et il est satisfait de la chaîne quel que soit les programmes ou les émissions diffusées. L'autre groupe dit qu'il n'est pas satisfait d'une chaîne qui reste pour lui sans évolution.

Nous éclaircissons ces réponses ; qu'ils existent parmi eux, ceux qui sont convaincus et satisfaits par ce qui est diffusé argumentant que la chaîne était toujours la référence, ce point de vue confirmé par monsieur R.M dit « ...moi le fait que j'entends ma langue dans les médias c'est suffisant, quel que soit ce qu'ils diffusent... »

Des paroles qui prouvent combien est le téléspectateur kabyle avaient vécu l'exclusion dans d'autres chaînes surtout les chaînes étatiques à titre d'exemple ENTV

Contrairement au premier groupe, l'autre développe l'idée qu'il n'est pas satisfait des programmes de la chaîne, car ils demandent plus ; une couverture pour tous événements surtout dans la Kabylie, voire de l'actualité, des informations, des émissions de diverses thématiques...

Le vice-président de comité du village confirme« *...actuellement, pour que les gens vous croient il faut avoir des preuves, soit, diffusé avec images où des vidéos relatifs à l'évènement est obligatoire ...* » ajoutant que les médias travaillent toujours leurs progressions, mais la BRTV est restée sans développement et amélioration.

3. Pour vous, la chaîne de télévision Berbère TV peut-elle être considérée la télévision de la communauté berbère ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	«... Elle ne représente même pas la Kabylie , puisqu'elle se concentre seulement sur quelques régions de la Kabylie... »
Acteur 2	«... Oui, elle travaille avec peu de moyennes alors pour espérer plus que ça, je suis contre, c'est quelqu'un dit qu'elle se concentre sur une région, preuve que les gens de ces régions courent pour être représentés par la chaîne... »
Acteur 3	«... Elle a la même politique adopté par le club JSK , à travers le nom il représente tous les Kabyles, mais en réalité c'est le contraire qui cette passe, alors la Berbère TV représente que quelques régions... »
Acteur 4	«... Pour moi, c'est la seule chaîne qui travaille toujours à représenter tous les Berbères... »
Acteur 5	«... Non, je ne crois pas, car elle ne représente même pas la Kabylie puisqu'elle se focalise sur une région " Tizi Ouzou " ... »
Acteur 6	«... C'est insuffisant de la considérer comme chaîne de la communauté berbère , elle représente seulement la Kabylie... »
Acteur 7	«... Elle est une chaîne régionale puisque ces représentations ne se sont pas pour toute la communauté berbère... »
Acteur 8	«... Nous ne pouvons jamais la condamner , elle représente tous les Berbères, car il faut voir ces moyens financiers et elle est une chaîne sise à l'étranger... »

Commentaire

A partir de l'analyse retenue de ce tableau, nous saisissons que la plupart de nos enquêtés jugent que la berbère TV est une chaîne à caractère régional. Ils ne la considèrent pas comme étant une chaîne de la communauté berbère puisque elle ne répond pas à leurs espérances au sens large. Ces productions et représentations sont tellement limitées qu'elle ne représente même pas la Kabylie.

Le reste de nos enquêtés défendent la chaîne en disant qu'elle déploie toujours le maximum d'efforts possibles pour répondre aux attentes des téléspectateurs; les attentes de tous les Berbères.

Nous interprétons d'après ces réponses que la plupart de nos enquêtés veulent une représentation plus large sur le territoire communautaire berbère et une richesse dans ces programmes et cela pour arriver à éteindre la soif dont ils parlaient auparavant.

Sur ce point monsieur A.M, un chanteur qui a commencé sa carrière de chant en 2006, auteur compositeur de cinq albums, réalisateur de génériques de deux films, invité à plusieurs émissions à la radio et la télévision, particulièrement la chaîne TV4 (La chaîne Algérienne en tamazight.), dit : « ... *Non, je ne crois pas que la chaîne Berbère TV est une chaîne de la communauté berbère, car elle ne représente même pas la Kabylie, puisqu'elle se focalise sur une seule région "Tizi Ouzou" ...* », monsieur M.R le contredit en disant «...*certains dénomme la chaîne berbère TV, Berbère Tizi, mais c'est faux ! Moi, je n'approuve pas cela, car si le rendement de la chaîne vient d'une seule région quelconque c'est tout à fait normal qu'elle soit beaucoup plus représentée ...* »

D'autres, pensent que l'insuffisance d'une représentation plus large de tous les Berbères et due à un manque de moyens et de financement, monsieur B.M un militant dans le parti politique RCD pense que « ... *Nous ne pouvons jamais condamner la chaîne BRTV de ne pas représenter tous les Berbères, car elle travaille selon des moyennes financières limitées et son siège est à l'étrange loin de ces téléspectateurs, elle fait de son mieux ...* ». Une réponse opposée à la précédente pour défendre et démontrer que la chaîne travaille avec peu de moyens et qu'elle ne peut faire plus que ça.

Section III

Axe. III le changement d'attentes**1. Suivez-vous actuellement les programmes de la chaine de télévision Berbère TV de la même manière qu'à son début ? Pourquoi ?**

Acteurs	Réponses
Acteur 1	«... Actuellement non , car c'est difficile de la capter à cause de la fréquence qui change de place dans les satellites à chaque fois... »
Acteur 2	«... Il y a deux ans que je n'ai pas suivi la chaine à cause du problème de satellite ... »
Acteur 3	«... Je ne la suis pas actuellement puisque rien de nouveau dans ces programmes... »
Acteur 4	«... Je ne la suis pas parce que je ne la capte pas ... »
Acteur 5	«... Nous ne la captions pas, alors nous ne la suivons pas ... »
Acteur 6	«... Je la suis toujours surtout les émissions du sport et les émissions politiques... »
Acteur 7	«... Au début presque je la suis tous les jours, mais maintenant ce n'est plus le cas , car rein de nouveau... »
Acteur 8	«... Je ne la suis pas parce que je ne la capte pas ... »

Commentaire

Dans le tableau ci-dessus nous constatons qu'un groupe de nos enquêtés, ne suivent pas la chaine berbère TV contrairement a un autre groupe fidele a la chaine, tel que monsieur O.KH qui dit«... *Je regarde toujours la Berbère TV, surtout les émissions sur de sports et les émissions politiques*... » Un acteur social qui exprime toujours sa fidélité à la chaine.

Contrairement au groupe qui n'a pas déserté la chaine en exprimant sa fidélité et qui témoignent qu'elle reste leurs chaine favorite quel que soit ce qu'elle diffuse, un autre qui déclaré que le problème de fréquence reste une difficulté pour la capté, car elle n'est pas en claire et change de satellite à chaque fois. Comme le dit monsieur A.M :«... *Actuellement non je la regarde pas, car c'est difficile de la capté à cause de la fréquence qui change dans les satellites à chaque fois*... »

Nous interprétons, d'après ces deux groupes, que l'un délaisse la chaîne actuellement puisque pour lui elle est restée sans évolution et justifie sa position qu'actuellement tous les médias ont évolués, alors il est temps pour la chaîne Berbère TV de faire de même pour regagner sa place et un autre qui n'a pas abandonné la chaîne en exprimant son dévouement.

2. Intéressez-vous t toujours aux programmes de la chaine de télévision Berbère TV ?

Pourquoi ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	«... Juste les premiers temps puisque nous avons une soif d'écouter notre lagune dans les médias, mais actuellement ce n'est plus le cas... »
Acteur 2	«... Je maintiens toujours à suivre les programmes de la Berbère TV. Si je la capte, je tiens à la suivre pour toujours... »
Acteur 3	«... malheureusement, je ne m'intéresse pas actuellement puisque nous avons le choix des chaines... »
Acteur 4	«... Nous intéressons toujours, malheureusement je ne la capte pas... »
Acteur 5	«... Non, je ne m'intéresse pas puisqu'elle a changé d'objectifs... »
Acteur 6	«... Elle demeure toujours notre chaine favorite et je m'intéresse à ces programmes... »
Acteur 7	«... Je préfère les programmes des autres chaines... »
Acteur 8	«... Je m'intéresse à tous les programmes de la langue amazighe quel que soit la chaine qu'elle les diffuse... »

Commentaire

Dans ce tableau les opinions sont penchées sur deux positions. Certains s'intéressent toujours à la chaine Berbère TV sans accorder une importance à son état d'avancement ou à ces diffusions et d'autre qui ne s'intéressent pas à elle. Le président de comité du village O.KH c'est exprimer en disant : «... *la chaine berbère TV demeure toujours notre chaine favorite et ces programmes m'intéresse ...*», les autres acteurs trouvent que la chaine est décevante, ils vont même jusqu'à dire qu'ils se sentent trahis et que les objectifs de chaine ont changé

D'objectifs. Comme le confirme monsieur A.M enseignant de tamazight : «... *je la regardai juste les premiers temps de son apparition j'avais soif d'entendre ma langue dans les médias, mais actuellement ce n'est plus le cas...* »

De ces réponses, que nos enquêtés nous ont données, celles qui démontrent la fidélité envers la chaîne, elles témoignent que la Berbère TV est leurs chaînes favorites malgré que les téléspectateurs la captent occasionnellement et lancent un appel aux dirigeants de la chaîne pour la mettre en clair.

D'autres enquêtés disent que la chaîne est devenue une chaîne ordinaire, car les attentes de ces derniers ont changé et le téléspectateur kabyle est devenu comme tous les autres - il a du choix - parmi des milliers de chaînes satellitaires. Monsieur T.M l'adjoint président du comité du village argumente : «... *malheureusement, je ne m'intéresse pas actuellement à la BRTV puisque nous avons le choix des chaînes...* »

3. Pensez-vous que la chaîne de télévision Berbère TV a connu des changements en ?

Comment ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... Non il n'existe pas de changement. Depuis ces premiers temps, c'est le même KAMEL TARWIHT , je respecte ce monsieur, mais il faut donner de la chance aux autres animateurs... »
Acteur 2	« ... Oui, il existe un changement, mais on ne doit pas oublier leurs moyens, il faut les prendre en considérations... »
Acteur 3	« ... Un peu, un changement qui ne répond pas à nos attentes toujours.
Acteur 4	“... Oui, il y'a un changement et il est positif, la preuve la chaîne a donné naissance actuellement à trois chaînes... »
Acteur 5	« ... C'est sûr, il y a un changement, mais un changement qui n'est pas suffisant. ... »
Acteur 6	« ... Bien sûr il y a un changement, il y a eu la naissance de trois chaînes, elles peuvent satisfaire actuellement toutes les catégories, les plus âgés, la jeunesse et même les enfants... »
Acteur 7	« ... Sur le plan technique oui ! elle commence à se développer, mais parlant des programmes toujours les mêmes émissions... »
Acteur 8	« ... Oui un peu, mais il ne faut pas la condamner, elle travaille selon ces moyens... »

Commentaire

Dans les réponses dans ce tableau, nous remarquons que la moitié de nos enquêtés confirment que la chaîne BRTV a connu un changement où l'autre moitié dit que n'a pas évolué soit en matière de programmes et le côté technique aussi.

Nous dégageons de leurs réponses, que ceux qui défendent l'avis que la chaîne a changé, prenant en considérations son état et ces conditions surtout financiers.

Nous citons dans le premier groupe le président de comité de village *Tasga O.KH* dit « ... *Bien sûr il y'a un changement, la preuve, elle a donné naissance à trois autres chaînes, elles peuvent satisfaire actuellement toutes les catégories, les plus âgés, la Jeunesse et même les enfants...* » Il aperçoit que cela porte un avantage à la chaîne et la naissance de trois chaînes à partir la chaîne mère, est une forme d'amélioration

Mais ceux qui disent que la chaîne n'a pas évolué, pour eux rien changé, elle est restée sans évolution, monsieur A.M défend cet avis disant que « ... *bien sûr que la chaîne n'a pas connu un changement, car depuis son apparition c'est le même animateur (Kamel Tarwiht) malgré que j'éprouve du respect pour ce monsieur, mais ce n'est pas lui qui va animer tout, car il faut donner de chances aux autres visages...* » Un avis qui confirme qu'il ne cherche pas une simple amélioration de programmes et émissions, mais de voir les nouveaux animateurs aussi est important.

4. Que constatez-vous de changements dans la chaîne de télévision berbère TV (les acteurs intervenants, émissions culturelles, engagement pour la cause amazighe... etc.) ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... Je crois il y a pas de changement , car ils rediffusent actuellement. <i>Les mêmes émissions des années 2000...</i> »
Acteur 2	« ... Je ne sais pas, si la chaîne Berbère TV a connu un changement où bien c'est juste notre soif aux médias berbères qui persiste toujours... »
Acteur 3	« ... Bien sûr qu'il y a un changement . Ils reçoivent dans leurs plateaux des personnalités de grandes valeurs... »
Acteur 4	« ... Oui, elle a connu un changement , elle progressé toujours et elle inclue toujours s de nouvelles émissions et sollicite d'importants acteurs... »
Acteur 5	« ... Il existe certains changements, mais c'est insuffisant... »
Acteur 6	« ... Bien sûr, je vois un changement, mais n'oublie pas qu'elle travaille avec Peu de moyens... »
Acteur 7	« ... À part quelques émissions il n'existe pas de changement... »
Acteur 8	« ... Oui il y a un changement , car j'ai vu, Mr Saïd SAADI, Mḥand SAADI et aussi BATTATACHE, Mr Ahmed OUYAHIA, dans des émissions sur berbère TV et je ne crois pas qu'une chaîne algérienne peut réaliser ce qu'a réalisé la BRTV... »

Commentaire

À partir des réponses données, la moitié de nos enquêtés disent que la chaîne a connu un changement dans les émissions et les thématiques développées et les acteurs intervenants. Comme il l'explique, monsieur B.M., « ... **Oui il y avait un changement**, car j'ai vu, Mr Saïd SAADI, Mḥand SAADI et aussi BATTATACHE, Mr Ahmed OUYAHIA, dans des émissions Sur berbère TV et **je ne crois pas qu'une chaîne algérienne peut réaliser...** » Pour cet acteur de parti politique RCD, il est intéressant de voir des émissions politiques comme celles diffusées en BRTV.

L'autre moitié les contredit, c'est que la chaîne est restée la même sans rénovation, comme le signale A.M. « ... **Je crois il n'y a pas de changement**, car ils rediffusent actuellement, les mêmes émissions des années 2000...

Nous expliquons à partir la réponse que tous ces acteurs portent des attentes différentes puisque leurs appartenances politiques et statut social ne sont pas les mêmes,

Monsieur R.M dit que « ... *Je ne sais pas si la chaine Berbère TV a connu un changement ou bien c'est juste notre soif aux médias qui nous représente qui demeure toujours...* » Une réponse qui signifie que cet acteur il n'accepte pas de faire une critique à cette Berbère TV, car elle est un symbole culturel dont chacun est obligé de la suivre avec fidélité.

4. Comment jugez-vous ces changements ? Pourquoi ?

Acteurs	Réponses
Acteur 1	« ... Actuellement les téléspectateurs ont le choix des émissions, car une chaine qui ne change pas se fait changer par une autre, le cas de berbère TV... »
Acteur 2	« ... Je vois un changement positif et j'attends qu'elle soit accessible, car elle reste ma chaine préférée... »
Acteur 3	« ... Le monde actuellement, est un petit village alors la Berbère TV doit s'évoluer, sinon elle sera de plus en plus une chaine qui ne signifie rien pour nous... »
Acteur 4	« ... Je crois qu'elle s'améliore, un changement qui prend une direction positive et j'espère qu'elle continuera dans cette voie... »
Acteur 5	« ... Je crois pour un meilleur changement il faut que sa localisation soit ici en l'Algérie pour être proche de nous, sinon elle ne pourra pas évoluer... »
Acteur 6	« ... Ce n'est pas la Berbère TV des années 2000, alors de plus en plus elle tente de nous offrir de bonnes émissions avec de nouveaux animateurs de talents... »
Acteur 7	« ... Pour moi il est le temps de représenter à travers ces émissions tous les Berbères et quel change de programme... »
Acteur 8	« ... Le nom berbère TV ; c'est lui qui nous pousse à la suivre, mais, concernant le changement, pour nous elle fait toujours de son mieux, car il ne faut pas oublier que son siège est en France... »

Commentaire

À partir tableau nous comprenons que la moitié des enquêtés voient que le changement dans la chaine est positif et les enquêtés de ce groupe espèrent que la chaine feras de son mieux toujours.

L'autre moitié voient que rien n'a été changé, monsieur O.KH avance que « ...le téléspectateur d'aujourd'hui a le choix de voir ce qu'il veut, il est un maitre chez lui... » Qui veut dire que le téléspectateur aujourd'hui quand il est devant sa télévision, des milliers de chaines

devant lui, alors il demande plus la chaîne qui développe et emmènent de nouveau, où il est indiscutable pour la BRTV, reste sans développement, elle est appelée aujourd'hui, de suivre une stratégie de progression.

Le téléspectateur Berbère et kabyle en particulier n'est plus le téléspectateur qui vie la soif de sa langue dans les médias comme autrefois, car ces derniers temps elle est toujours présente dans la majorité des chaînes soit audiovisuels ou radios.

Nous interprétons ces réponses comme suite ; c'est que parmi nous enquêtés qui défendent la chaîne, voient que son changement est relatif aux conditions de vie et problèmes financières toujours, comme monsieur B.M le site : « ... *Le nom Berbère TV ; c'est lui qui nous pousse à la suivre, mais concernant le changement, pour nous elle fait toujours de son mieux, car il ne faut pas oublier que son siège est en France...* » En effet cette acteur argumente qui il ne faut pas attendre plus que ça avec ces conditions dures et peu de moyens.

Monsieur T.M certifie que « ... *Le monde actuellement, est un petit village alors la Berbère TV doit s'évoluer, sinon elle sera de plus en plus une chaîne insensée pour nous...* », Le champs médiatique aujourd'hui a connu un développement, alors il est temps à la chaîne de se développer, sinon elle va perdre son public au fur et à mesure.

Conclusion

Dans cette partie, nous avons arrivé que la plupart de nos enquêtées attend que la chaine Berbère TV donne d'importance dans ses émissions au coté culturel, politique, et historique pour la plupart la chaine ne la pas fait, parlant de la satisfaction, la minorité de nos enquêtés qui reste fidèles et suivent la chaine. Nous terminons par la section de changement d'attentes que nous avons constaté à plusieurs reprises dans notre étude. Que la plupart voient qu'il est temps à la chaine de suivre l'évolution pour regagner la confiance d'autrefois.

Conclusion Générale

Dans cette étude, nous avons réalisé un travail sur un exemple de médias audiovisuels communautaires, un thème qui porte sur un ensemble de points, vus par des acteurs sociaux d'un village kabyle appelé *Tasga*, situé à *Timezrit*, ces derniers qui sont: des anciens membres du comité de soutien pour l'action de solidarité en faveur de la chaîne Berbère TV, des élus des deux partis politiques *FFS* et *RCD*, un membre de l'association *Awal*, enfin le président de comité du village et son adjoint.

À partir de là, nous avons pu avoir accès aux rapports de ces acteurs vis-à-vis de la chaîne en question, sans toutefois omettre les attentes que chacun d'entre eux lui réserve et, puisque le constat est d'après eux de plus en plus alarmant, sa survie dépend d'un tas de changements, nécessitant de sérieuses études qui devraient coûter que coûte mettre l'accent sur la théorie de « médias-public », ayant pour objectif: le développement de la relation entre le public et les moyens de communication auxquels il aura à prêter oreilles et yeux.

Par rapport aux attentes des acteurs dudit village *Tasga*, nous avons constaté l'impérativité de répertorier notre recherche à base d'un guide d'entretien bien élaboré, et une fois les entretiens sont enregistrés, la transcription a enfin donné une interprétation focalisée sur trois grands axes qui répondent à notre problématique, à savoir: les attentes exprimées, la satisfaction, et les changements.

Les réponses auxquelles nous sommes arrivés sont multiples, c'est pourquoi nous avons veillé à ce qu'elles soient soigneusement prises en charge par nos soins dans notre travail.

Nous avons principalement obtenu des réponses adéquates. S'agissant des attentes exprimées, les perspectives sont plus ou moins diverses, cependant, la majorité des concernés préfère beaucoup plus suivre des émissions culturelles, sociales, et politiques, tandis que le reste favorise plutôt les films, la musique, le sport et autres.

En parlant de satisfaction, la plus part est loin d'être content, encore moins satisfait de ce qui se diffuse sur la chaîne vu que les programmes se rediffusent plusieurs fois et comme les émissions sont présentées par une poignée d'animateurs qui sont pratiquement toujours les mêmes dans toutes les rubriques.

À propos du changement, nous avons constaté une désertification pure et simple de la chaîne BRTV de par ses anciens fidèles. Jadis, cette chaîne ne cessait de les satisfaire, continuellement, au détriment même de la forme et du contenu que faisait véhiculer cette dernière, vue le peu de moyens dont elle disposait à l'époque, jusqu'à ce qu'ils se réorientent vers d'autres horizons qui répondent plus à leurs attentes, puisque la leur en a cessé de le faire en un mot.

Une éventuelle réactualisation en la matière de techniques, une mise à jour en ce qui est

des programmes, et un sérieux développement à la fois humain et matériel, sont alors plus que jamais indispensable pour rendre à la chaîne son âme, sa qualité, ainsi que son prestige, le prestige d'autrefois!

Nous avons évoqué à travers notre étude, le rôle de BRTV dont, le siège demeure encore en France qui n'est autre qu'inconvénient sclérosant de l'avis des enquêtés qui, tiennent à lancer un appel visant à la rapprocher de chez eux, tout comme nous avons retenu leur appel à cette dernière d'être celle de tous les Berbères sans exception aucune, ni exclusion.

« ... au temps du développement des moyens de communication Audiovisuels, le professionnalisme, la qualité et la concurrence font du téléspectateur un roi chez lui -il a beaucoup de choix-, c'est donc le moment ou jamais pour que la chaîne Berbère TV s'améliore davantage afin de captiver et s'offrir un public de plus en plus large... ». Disait ; O. KH.

Bibliographie

Liste bibliographique

I. Les ouvrages

- ✓ Adrien CAILLEREZ 12 juin 2008 « entre télévision commerciale et la télévision publique : « les questions qui entourent le ménagement à la télévision et les enjeux de la performance ».
- ✓ BEAUD.S et F.WEBER, 2006, Guide de l'enquête de terrain, éd Bussières.
- ✓ BelkacemMestafaoui « média et liberté d'expression en Algérie » Édition Dar EL Othmania, novembre 2013 ; P 201université.
- ✓ BLANCHET Alain et al. *Les techniques d'enquêtes en sciences sociales*. (William LABOV et David FANSCHÉL cité par). Ed Dunod, Paris, 1987
- ✓ MESTAFAOUI Belkacem. - 1982.- *L'usage des médias en question (La presse face au débat 1976 sur l'avant-projet de la charte nationale)*. - OPU Alger.
- ✓ Éric Maigret « Sociologie de communication et médias » édition Armand colin 2003.
- ✓ Éric Maigret, Éric Macé « Penser les médiaculture » édition Armand colin 2005.
- ✓ GÉRARD Derèze « méthodes empiriques de recherche en communication » 1^{ère} édition, édition de Boeck
- ✓ Jérôme Bourdon « Introduction aux médias » 2^{ème} édition Montchrestien © 2000
- ✓ JQCQUES Lombard « Introduction à l'ethnologie » deuxième édition Armand colin paris 1994.1998
- ✓ Malinowski Bronislaw, *les Argonautes du pacifique occidental*, Gallimard, Paris, 1967, P 77.
- ✓ Omar Aktouf « méthodologie des sciences sociales et approche qualitative des organisations » une introduction à la démarche classique la presse de l'université de Québec.1987
- ✓ Rémy RIEFFEL « sociologie et médias » ellipses Édition marketing S, A 2001
Remy Riffel « sociologie des médias » ELIPESS édition, 2001.
- ✓ Stéphane Olivesi« Science de l'information et de la communication » (dir) presse universitaire de Grenoble, 2006.

II. Les dictionnaires

- ✓ Dictionnaire de sociologie, Gilles Ferréol édition Armand colin. 3^{ème} édition .2009
- ✓ La sociologie de A à Z Frédéric Lebanon, édition DUNOD.2009.

III. Les thèses

- ✓ AHFIR Fadila et HAMAMOUCHE Cherifa, monographie villageoise du « village Akabiou »,tribu des Atyemmel, commune de Timezrit, université de Bejaia, 2008.
- ✓ AZIRI Boudjema « Les néologismes dans la presse kabyle, l'exemple d'*Asalu* » mémoire de magister université de TiziOuzou, Soutenu : le 20 juin 2005
- ✓ BOUKNAK Azzedine et MANSOURIE Sofiane, monographie du village Amessioun des At-Yemmel, Mémoire de licence, université de Tizi-Ouzou, 2011.
- ✓ BOUNDAOUI Linda et YEDJED khellaf « le rôle de la radio dans la transmission de l'héritage culturel berbère cas pratique la radio Soummam » promotion 2007/ 2008
- ✓ Dany Thérien « Le phénomène Facebook : usages et gratifications mémoire » Département de communication université d'Ottawa mots clés : web 2.0, médias sociaux, méta-analyse qualitative © 2012.
- ✓ KINZI Azzedine, tajemaat du village El-kalaa des At-yemmel, étude des structures et des fonctions, mémoire de magistère université de Tizi-Ouzou, 1997.
- ✓ KOURICHE Abdelmadjid, société et modernisation, les acteurs du mouvement associatif dans la commune d'Ait Smail, mémoire de magistère, université de Bejaia, 2012.

IV. Les articles

- ✓ BEDREDDINE Mohamed, Assistant du DG de la radio AlgérienneRédaction Radio net - La radio algérienne, « un média de service public ». Mercredi, 26 juin 2013 13 h 14
- ✓ DahbiaAbrous Persée <http://www.persee.fr> « La chaîne kabyle à la radiotélévision algérienne. Notes pour une approche du fonctionnement » 1988 p 99
- ✓ Dominique Vien, députée de Bellechasse et adjointe parlementaire de la ministre de la Culture et des Communications « Les médias communautaires au Québec » Dépôt légal : 2005Bibliothèque nationale du Québec Bibliothèque national du Canada © gouvernement du Québec, 2005ISBN 2-550-45975
- ✓ George Marcus, Au-delà de Malinowski et après Writing Culture : à propos du futur de l'anthropologie culturelle et du malaise de l'ethnographie, Numéro 1 - avril 2002. www.ethnographiques.org.

- ✓ HADJ Moussa Ratiba « singularité vie en commun et télévision par satellite en Algérie » édition LE HESS, Cahier d'études africaines ,2006 n 182
- ✓ Karima Aoudia, «Algérie Tamazight TV4 et Maroc Tamazight TV 8: De la revendication identitaire à la visibilité médiatique des Berbères du Maroc et d'Algérie», *Revue de Recherches Francophones en Sciences de l'Information et de la Communication* [En ligne], 01 | 2015, REVUE DE Recherches Francophones en Sciences de l'Information et de la Communication, mis à jour le : 17/02/2015, URL : <http://revue-sic.org/index.php?id=180>
- ✓ Les publics et les médias de nombreux débats animent le monde des chercheurs à propos de la notion de public en relation avec les médias. Pour en savoir davantage, nous vous référons à l'ouvrage accusé de réception. Le téléspectateur construit par les sciences sociales, publié sous la direction de Serge Proulx aux Presses de l'Université Laval en 1998
- ✓ Ouahmi Ould-Braham « Panorama des médias audiovisuels de langue Berbère », université Paris 8 & MSH Paris Nord Aout 2013
- ✓ Saïd Essoulami «Médias communautaires pour une information citoyenne » de E--jousour/ Programme du forum des Alternatives Maroc Co---financé par l'union européenne. D'après : - http://rabat.unesco.org/article.php3?id_article=1453 -, Note méthodologique pour l'étude « Radios communautaires »
- ✓ UNESCO « Article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Manuel de la Radio communautaire Colin Fraser et Sonia Restrepo Estrada » 2001

V. Les sites web

- ✓ www.BRTV.fr.
- ✓ [Http://www.fedetvc.qc.ca/](http://www.fedetvc.qc.ca/). Les producteurs de l'information.
- ✓ [www. radioalgerie.dz](http://www.radioalgerie.dz).
- ✓ www.radio-bejaia.dz.
- ✓ www.ethnographiques.org.
- ✓ Extraits de l'entretien Par DDK | 18 Février 2008 | 693 lectures (s) entretien réalisé par D.C avec Mohamed Saadi est un homme très discret, il est le créateur de propriétaire Berbère TV, il raconte dans cet entretien l'historique de la création de BRTV.

Annexes

Entretiens

Entretien 1

Nom : AFIA

Prénom : MADANI

Âgé : 48 ans

Date de réalisation : Samedi 5 avril 2014 l'heure 16 : 40 au village *Tasga*

Statut social : Prof de tamazight.au C.E.M Elhed commune de Timezrit, Bejaia.

Autres renseignements : Un militant de la cause amazigh qui a vécu les événements de 1980 et celles de 2001 comme acteur d'après son témoignage. Il a participé à toutes célébrations culturelles amazighes, à partir de mouvement associatif au sein du village *Tasga*, président d'une ancienne association « *Tagrawla Tadelsant* » les années 2000.

1) **Que représente pour vous la chaîne télévisée Berbère TV ?**

Pour moi identité *n yimaziyen*, symbole de l'union de peuple amazigh, *dina i yezmer yiwen ad* exprimé *ad d-yini ayen yebya*, parce que *acuwer nekker-d nufa-d yiwet* la chaîne télévision la chaîne, elle néglige *terra –yay* du côté, *Ur tefki ara lqima la i yimaziyen la i* la culture- *nney*, alors *ur nesei ara amkan deg-s, cfiy dacu iy-d-seedayen akka d* les chanteurs, *ad inin ad ieeddi smana ulac*, *necteq ad nsel i teqbaylit*, *mi id-tussa berbère tv nuyal nekkes ffad-nni n teqbaylit nuyal nsel-as becebea !*

2) **Qu'attendez-vous de la chaîne Berbère TV en matière de programme ?**

Nettraju ad llin-t les émissions culturelles, politiques, malheureusement *ur nwala ara anect-a*

3) **Pour vous que doit être diffusé d'avantage à la chaîne BRTV ?**

Kul lhağa s wazal-is, les hommes de cultures, les artistes *ilaq ad asen-tefk azal* exemple ; *ad d-teddmed IDIR* grâce à les médias *bac snen-t medden*, les radios *ula d* la chaîne *n lezzayer tesseaddey-it-d dacu mi i sfaqen ixeddem* la politique *hebsen-t acku llan ula d aeraben hemlen-t*.

4) Est-ce que la chaîne Berbère TV répond à vos attentes de citoyen amazigh ?

D'un côté *llan-t leḥwayeḡ*, exemple la langue, elle essaye de faire de tamazight une langue standardisé, contrairement où chaîne TV4, ils parlent en kabyle, ils écrivent en arabe, *am akken tamaziyt-a ur tessawed ara ad tili d tutlayt, dayen* a chaque fois *ad eerden yiwen yer dina* il répond en pleine liberté, *ma yella iruḥ yiwen yer dina* il va se sentir *am akken deg uxxam-is yella, nḥus am akken d ayla-nney*.

5) Est-ce qu'il y'avait une autre chaîne qui répond à vos attentes de citoyen amazigh ?

Buh ! Atan tella tv 4, mais elle ne répond pas vraiment *i wayen nebya, elaxatar deg wayen id-seeddayen* mais *ara ad tili tamzabit, tatargit ggaren-d taerabt am akken* il n'arrive pas à s'exprimer *s tutlayin-a, ma yella d berbères tv presque s teqbaylit, ma yella wwin-d hed mačči d aqbayli, ma yella d tafransist ur nesei ara* le complexe yid-s.

6) Le degré de réponse à vos attentes dans la chaîne BerbèreTV ?

Berbère tv, *tura tebda yef tlata tina n lwacul, tina n la musique d tina yellan yakan, akken am* les chaînes *akkit d leali-t waya, mi ara ad ak-d- isel yiwen d aberrani i la musique-inek, ad yeddikubri* la culture *nney am wakken nekkni nezzer leḡnas- nniḍen am wakken xedmen* le doublage *i les kumik, d leali aya ama i nekkeni ama i les émigrés, ad tedmed tura likumik i d yetteaddayen s taerabt deg lezzayer, deg lkulig s taerabt, mais deg berbère tv ad yissin yiwen tamaziyt, ad yissin tafransist. Dacu kan ma nezra belli eddan 14 n yissaggassen yefla créationines* D les journalistes *kan ? d les émissions kan, les journalistes ad yexdem 6 n chur ad yettixer* où lieu *ad d-awin lesjournalistes, ad kkeryin* d'autres émissions en direct, *nutni d les enregistrements, llan-t les émission n kamal tarwiht, d tin n Kassiw, dacu ulac la couverture ulac ajdid ?* Exemple le concours de la poésie *n udrar n fjad n At Smael*, un événement *ulac akk ya la couverture, ama gran-t kan akka deg le journal. Aearabiya la chaîne nni deg leiraq i tella tteyisen-d yer da tkuvrin* les événements, *nuhni deg Fransa yer da ur zmiren ara, tella l'émission n Djenadi smana yer smana safi ad ttrajid smana bacu ad tesseddid* l'événement.

Les chaînes *ttazalent anta ad d-yawin* l'information *d tamezwarut, nutni* toujours *d ineggura, tura ayen ideruun deg la kabylie ilaq d nutni ara yezwiren ad t-id siwden*.

7) Actuellement est ce que vous suivez la Berbère tv ?

D azapi kan ma yella uffiy-d ayen i yieejben ad tferǧey si non xaṭi, nekk ieeǧb-iyi wayen ixeddem kamel tarwiht, un type mačči kan journaliste, mais militant, yella dayen Kassiouï, atan yella, winna id-ixeddmèn le sport toutes les temps yef JSK, i wacu tella JSMB, le MOB, mačči d JSK i kerhey maena tidet kan ula d les équipes n leqbayel, Bezzaf, llant les équipes nniḍen, tura amdan dayen il demande de télévisé un match direct.

8) Est-ce que vous considéré la chaine BRTV comme une chaine qui représente tous les Berbères ?

Elle represnte même pas la kabylie elaxatar tdewwir kan deg kra n yimukan n tmurt n leqbayel. Ilaq ad tessiwssaε tamuyli-s. mačči akken, yella kra n wass iruḥen yer Batna, yer Om Lebwaqi, ilaq d nettat ara ten-yewṭen, d nettat i ttwaliy ilaq ad ttesddukel imaziyen. Llan les militants de la cause amazighe Kateb yacine, Rachid Mimoune, le conflit de Ghardaia, berbèreTV ilaq elle médiatise lecyel-a.

9) Actuellement est-ce que vous suivez la chaine BerbèreTV, pourquoi ?

Ad ak-d-iniy nella deg yiwet n période, ulac taqbaylit deg les medias dacu mi ad tella berbère tv, neewen-itt, yella yiwen da yer-nney yuy-d une parabole anida id-yettaṭtaf berbèretv yenna-ak « lhemdulilah mi issuffyey aeraben seg uxxam-iw ».

Alors ffuden leqbayel. Mais Actuellement, Berbère tv l'inconvénient i yellan c'est difficile ad tt-id tettfed, win i yellan militant ur yettferrig ara ta n tv4, par je suis contre wid i ttqeliben kan taqbaylit ur d-asen tuqie ara lmaena lmuhim ad issel i teqbaylit, malgré que lhukuma tebya ad temposé kra leḥwayeǧ, le début-ines s yidrimen, mais tura yuear ad tt-id yettfe yiwen.

10) Est-ce que vous suivez Berbère tv comme ces premiers temps, pourquoi ?

Amdan akken yebyu yili tura yettqellib l'actualité, tura imdanen rwan taqbaylit deg les medias, imi berbère tv teqqim kan deg kra n les émissions pour moi ur meinen-t ara, ilaq ad ttbeddel, nekk s timat-iw mačči akka i lliy ttabaεey berbère tv tenqes deg wallen-iw mlih.

Tanemmirt.

Entretien 2

Nom : Afia

Prénom : Massinissa.

Âgé : 29 ans

Date de réalisation : jeudi 15 mai 2014 l'heure au village 21:10 Tasga

Profession : Chanteur il a commencé sa carrière l'année 2006, auteur compositeur de cinq albums, il a réalisé des génériques de deux 2 films, aussi un reportage sur le village Tasga, il est invité à plusieurs émissions à la radio et la télévision, citant l'exemple la chaîne TV4.

1) Que représente, pour vous la chaîne BerbèreTV ?

D tilezri n teqbaylit, tettawi-d ayen leali, tettawi-yay-d les surprises, ay-d-awi ayen ur nezzeri ara leewayed n teqbaylit, maena zik kan nectaq-itt, nectaq taqbaylit ma yella d tura dayen tuyal i kra kan, a win yufan berbère TV ad tili dayi axir mačci deg tmura n medden,

2) En matière de programmes qu'est-ce que vous attendez de la chaîne BerbèreTV ?

Ttrajuy ad d-hder direct, ad hku yef l'histoire, la culture, Tamurt amek nettidir, ad nzer tilssa-nney, daya.

3) En tant que chanteur qu'est-ce que vous attendez de la chaîne BerbèreTV ?

Ayen yellan kan d taqbaylit.

4) Qu'elle rôle vous assigné à la chaîne BerbèreTV ?

Buh ! Deg tazwara mi id-tella la chaîne berbère tv nella nesea ffad, dacu taggara-ayi iruh, Ulac, acku skanayen-d ayen ibyan, nekkni ulac dacu ara ay-ijebden ktar yer-s, a win yufan a rebbi tili ad tili da deg tmurt-nne, wa ad teddu yer sdat.

5) Que doit diffuser d'avantage la chaîne BerbèreTV ?

Buh ! i kulec surtout, ayen yeenan la culture, ayen yuhwağ uqbayli, surtout la vérité, d tidet, deg l'histoire n yimaziyen.

6) A votre avis est-ce qu'il y'a une chaine qui répond à vos attentes de citoyen amazigh ?

Anect-a ur twalay ara, ad teddmed la chaine El magharibia tekkat-d deg lezzayer meena imi tella deg berra, anect-a ay-yawi belli ayen yellan akk deg berra ur t-yettamen ara yiwen.

Tikwal neqqar-d belli d ssah deg yiwet n tama, lukan skidiben tili lhukuma-nney, thebs-iten.

Tura les chaines ayi dayen ur ten-tettlumud ara elaxatar, ayen id-xeddmen ur yewwid ara yer wayen nettraju.

7) Actuellement vous suiviez les programmes de BerbèreTV de manière régulière ?

Pourquoi ?

Akina bien dacu taggara-ayi, cwiya, elaxatar tamezwarut, akkin nettaṭṭaf-itt-id mi, taggara-ayi ulac, rnu yur-s mi ara yili elle est basée sur quelques régions kan de la Kabylie, yuear yiwen ad tt-yedfer.

Awin yufan les régions berbères akk ad ilint dina. imi leqbayel akk eawnen-t ilaq ur tettaw ara anect-a.

8) êtes-vous satisfait des programmes de la chaine BerbèreTV ?

Awah, xati, imi ur tedda ara maṭi yer sdat, à part lexbarat, lhant, teqqar-d ayen ur d-qqarent ara les chaines-nniḍen. alors ulac dacu i ay-iqaneen, mačči akka i nenwa.

9) Quelles sont les programmes vous suiviez les plus ?

Les informations, La musique en tant que chanteur, yella kamel tarwiḥt s les émissions ines yettawid ifennanen imeqgranen.

10) Est-ce que c'est vrai que la chaine BerbèreTV est une chaine de la communauté

Berbère ?

Non, je ne crois pas, imi ur d-skanayen ara akk les Berbères même pas la Kabylie, imi qqimen kan deg kra n temnaḍin, Berbère tizi !

11) Est-ce que vous suiviez la chaine comme les premiers temps ?

Ih deg tazwra, am tislit, maena tura ttun-tt yimdanen, ahat tura seedayen-d ayen n 2000, nenwa d sseh ziyen ulac akk ya.

12) En matière de programmes, comment vous évaluez son programme ?

Oui, le programme, sa marche deg tazwara kan telha ma tura tuyal yer deffir mais deg wayen yerzan tutlayt texdem ccyel-is.

13) Pensez-vous que la chaîne BerbèreTV a connu un changement ?

C'est sûr *ad yili ubeddel maena, ilaq am aktar, dacu nekk ur ttettebaey ara* actuellement.

14) comment vous évaluer les acteurs invités, les intervenantes de la cause amazighe.... ?

Anect-a oui yella ujdid deg-s imi tewwi-d ferhat, les grands chanteurs aussi amedya Zeddak Mouloud. Dacu yella lixsas.

15) Ma yella tbeddel tmuyli-ik yer BRTV ?

Buh tella bien tura ulac akk ya, imi simal tetteddu yer deffir. Nekk dayen zemrey, ak-d-iniy mačči am zik, dacu ma byan ad bedlen ilaq ad tuyal yer da, ad teseu lesrelations direct d leskabyles. Ad tili une liberté deg-s.

Tanemmirt.

Entretien 3

Nom : BENNOUR

Prénom : Mustapha

L'âge : 25 ANS

Date de réalisation : mardi 13 mai 2014 au village 20:10 *Tasga*

Membre de l'association du village (secrétaire générale) dénommée « *AWAL* », depuis 2012, il est aussi l'animateur de l'association.

Formation : conducteur des travaux, Il a travaillé déjà au centre des handicaps de Timezrit.

1) **Que représente pour vous la chaîne BerbèreTV ?**

C'est une chaîne qui représente la Kabylie et une chaîne qui préserve notre tradition et notre culture et aussi elle a donné de la chance pour les jeunes pour découvrir un peu la Kabylie.

2) **Qu'attendez-vous de la chaîne BerbèreTV en matière de programmes ?**

A mon avis *ad tawwi ajdid, terna* la Berbère TV elle a joué un rôle, dans les événements de 2001, elle a médiatisé l'événement et elle continue de jouer un rôle identitaire.

3) **Quel rôle que vous assigné à la BerbèreTV ?**

Buh! Deg tazwara ala nettat kan i nettferriğ, chaque jour presque, en plus llan-tt leḥwayeğ i ay-yeğgan nejbed iman-nney fell-as.mačči dayen i nettraju.

4) **Alors que doit diffuser d'avantage la chaîne BRTV ?**

Nekk seg tama-w, ttrajuy ad d-sæddin des émissions de l'histoire en plus de ça *ad tesken* le rôle *n leqbayel deg lgira* de la révolution algérienne, *pour ad seknen i leibad belli nesæa azal deg lgira-nni, ad bazin fell-as umbæd llan-tt leḥwayeğ-nniiden*, puisque l'objectif de sa création est ça, *deg uqerruy-nney* la BerbèreTV est un moyen de transmettre l'identité beaucoup plus.

5) Est-ce qu'il existe une chaîne qui répond à vos attentes de citoyen amazigh ?

Nekk, à part la BerbèreTV ulac, ma yella d berbèreTV mačči akk dayen, ahat tettrépondid 20%, alors pour le démarrage de la chaîne c'est bien, mais après ilaq un développement, terna akken i ttwaliy elle est régionale mliḥ. Tebbazi kan yef tizi wezzu.

6) Tura ma yella d deg Tizi Uzzu ixedmen ktar yef wid n Bgayet?

Tura d rray-iw, anect-a c'est autre chose.

7) Actuellement vous suiviez ces programmes ?

Seiy 15 jour segmi i ad tt-zriy, tura tebda yef tlata, nekk zriy tina n la musique, ma ttwaliḥ tina n les documentaires-nni, mačči dayen leali imi xedmen-d des documentaires mačči même pas yef lezzayer, ney yef la kabylie, imi xedmen-d yef le monde en générale kan. Mais normalement ad txdem yef la kabylie am aktar.

8) Êtes-vous satisfait des programmes de la chaîne BRTV ?

Actuellement, non, zik kan sa va, actuellement ulac un changement, yas akken le technique yedda ar sdat, elle est professionnelle. Mais nebya un développement, ilaq deg les programmes. Nekk lḥasun akka ttwaliy.

9) Est-ce que c'est vrai que la chaîne BRTV est la chaîne de la communauté Berbère ?

Anect-a d asmi i ad ak-d-nniy belli elle est une chaîne régionaliste puisque ulac une représentation pour toute la communauté berbère. Ad tezreḥ tura la chaîne nni TV 4, yella kulec d sseḥ, mais BRTV tsexdem isem-a bac kan ad tesseu un public large! Am JSK

10) Actuellement est-ce que vous suiviez la chaîne BRTV de la même façon que a son début ?

Non ! Deg le début mliḥ akk ya, puisque deg laemert nezra aqbayli deg la télé, tzemreḥ ad tiniḍ ama d trois ans imezwura, des sin ar da rien de spécial, rien de neuf, tettenqas deg les objectifs.

ines. Le programme *d win kan*, *taggara-ayi yiwen ma da teddu ad igen ad t-id yerr ar BRTV*. *Mačči am zik*, je préfère d'autres chaînes.

11) Alors est-ce que la chaîne BRTV à connu un changement ?

D tin kan, dacu ayen yeenan le technique *tedda yer sdat*, mais le programme *d wina kan* les émissions *d tina kan*.

12) Comment évaluez- vous les discours politiques, et les acteurs, les émissions culturelles ... de la chaîne BRTV ?

Pour moi *ayen id-ttawin* sans pas vraiment intéressant, puisque *ilaq ad issinen ad fernen ayen ara ad d-awin, tura elaxařar dina hedren-d akk*, c'est vrai que dix fois *ttawin-d menhu akka i yettqeniēen*, exemple deg le sport *addal+*, généralement.

13) Comment vous juger les changements et pourquoi ?

Pour moi *ilaq ad teddu ar sdat, ilaq ad tekkes* le régionalisme-*nni*, *ilaq ad teddu yer* le positif, mon point du vue *ilaq ad tawi ajdid*.

Tanemmirt.

Entretien 4

Nom : OUMLIL

Prénom : Khellaf

Âgé : 56 ans

Date de réalisation vendredi 16 mai 2014 à Tasga 15h

Président du comité de village, 1999.à 2002 et depuis 2012 à nos jours.

Ancien membre du mouvement associatif du village Tasga de Timezrit. Depuis 1996 jusqu'à 2002, il a participé à l'action de soutien au profit de la chaîne berbère TV. Selon lui il est le premier village de la commune de Timezrit à se doter d'une antenne de la chaîne.

1) Qu'est-ce que la chaîne télévisée BerbèreTV représente pour vous ?

Mi ara ad sley i le mot berbère TV, sley-d I l'identité, tamezwarut d ta, zzarey-d une lumière pour notre combat et culture, son développement aussi sans voir le contenu des programmes, am akken nsel dans les années 1980, i le mot JSK, nezzer-d pas du football, mais la Kabyle unie, comme la BerbèreTV elle représente notre langue, identité et amélioration.

2) En matière de programmes qu'est-ce que vous attendez de la chaîne BRTV ?

Ttrajuy ad xedmen Syur-nsen, l'amélioration de programmes et les techniques aussi, kmasin zik amateur, nettmenni ad tuyal Professional, c'est vrai nezzer des défaillances techniques, ar tura mazal ur sewden ara, nettmenni dayen les cartes d'abonnements aussi, saramey ad ilint deux chaînes yiwet abonnement, tayed en claire, c'est mon soue, akken aqbayli ad tt-yezzer sans difficulté. Am toutes les chaînes.

3) Quel rôle vous assigné à la chaîne BerbèreTV ?

En tant que téléspectateur kabyle, *zzarey-tt ussan imezwura s ccuq, saramey ad tt-fti, ad ilint atas n les chaine en claire, ad tili* une chaine de sport et action.

4) Que doit diffuser d'avantage la chaine BRTV?

Le programme *byiy* des émissions politiques, puisque nous les Kabyles *neffud anect-a, hermen –ay deg wayen yellan*, surtout les émissions politiques, débats contradictoire, *saramey* la BerbèreTV *ad venger*, je reviens toujours la transmission sa seras en claire. *Mazal ad kemley*, c'est derniers temps *xedmen-d* l'émission nni *ADDAL +, lhağa i sefrahen, neṭṭlab deg imṭebren* de la chaine *ad tili* une transmission directe des matchs, je sais *yuear mais ilaq*, ils doivent viser d'avantage *anect* surtout les matches de la *JSK, MOB, JSMB*.

5) Est-ce qu'il y-a une chaine qui répond à vos attentes de citoyen amazigh ?

Da ad ak d répondiy politiquement, *llant atas n les chaine* dans la tamazgha mais désolé malgré *nettaf* une liberté d'autre chaine, *ur neffahem ara, ma yella d la chaine 4* est une chaine politique, car une chaine *ara yesoun* une exclusivité d'une langue, *alors ad ak-d-ttrent snat n swayaε s taqbaylit deg-s* c'est pas suffisant car elle diffuse en chaoui, Mzab, tatargit, *ad as-tiniḍ deg le mini prix i telliḍ ad tekubriḍ bac ad tawiḍ leḥq-ik, en plus de 50% en arabe , ulac dacu ara ad d-yesfayed deg-s yiwen. Tussa-d bacu ad trez tamaziyt mačči bacu ad texdem-itt*

6) Comment évaluer l'expérience de la chaine berbère TV dans ce cas ?

Elle est le symbole des autres chaines, malgré que ces derniers temps *tesea* des concurrents *i isseman iman-nsen* des chaines n tamaziyt, mais elle reste la chaine mère d'autres chaines, mais il faut garder ce statut. *Ad fken* un visage *leali* surtout envers *adabu, belli tlul-d deg lweqt n leḥris, terna yiwen ma yezmer-as. Nestaeref belli d nettat i as d-yefkan asawaḍ i uqbayli ad yehder tutlayt-is tura ilaq fell-as* les efforts *ad tbeyyen iman-is belli d nettat Kan i yellan d nettat ara yeqqimen. ma yella mačči akka ad as-truḥ cciea-nni.*

7) Actuellement est-ce que vous suiviez la BerbèreTV toujours ?

À part les émissions politiques et celles du sport je ne suis pas, mais le problème aussi du satellite revient toujours alors je veux qu'elle soit dans un satellite accessible pour tout le monde. Tels que Nilsat, puisque atlantique bird, *yuear ad tt-id-ttfeṭ*

8) pourquoi vous suiviez exacte des émissions politiques et de sport sur BerbèreTV ?

Tura ad ak-d-niy acuyer puisque *wid-ak yettuḥermen dayi deg lezzayer, ulac asawaṭ deg les chaine algériennes, ur ad sen-tefki ara* de la chance mais *mi ara ad d-asen yer* la chaine BRTV
Tteksen-d leqriḥ n wulawen-nsen, hedren-d s tlelli, c'est pour ça la chaine *BRTV tefka-d afud i uqbayli*.

9) En général est-ce que vous été satisfait de la chaine BRTV en matière de programme ?

Nekkni tura nteddu yer sdat, ayewweq ur teseiṭ ara lḥaḡa neqqar-as asmi id- seeddan Sliman Azem *ad ten-freḡ, yeswa ddunit, ney lounis Ait Menguellet, asmi dayen nezra-ten, nezra dda Lmud Nat Meamar, nettmenni am aktar, tella dayen* l'émission *addal+*, *teejeb-iyi*, mais toujours il faut un compliment, *dacu neṭṭalb am aktar*, puisque un téléspectateur aujourd'hui il est maitre chez lui, *ad yeseu alef n les chaines, yesea le choix anda ad yerr*, mais un ancien militant amazigh *ahat yezzar BRTV am aktar*, alors *nettmenni-as i la chaine BRTV une amélioration kan*.

10) Alors est-ce que la chaine TV est la chaine de la communauté Berbère ?

Tura akka i tella akka, ad asen-nsemmi kabyle TV, puisque *nezra* moins des émissions, d'autres régions berbèremais c'est insuffisant, car elle représente la Kabylie *kan, tura ur nezri ara ma yella d imdanen n les région-a ur d-iqedmen ara yer la chaine BRTV, ney d BRTV ur d-yelhan ara yid-sen, anect-a ur nezri ara , nek zarey kabyle TV*.

11) Actuellement est-ce que vous suiviez la chaine BRTV comme les premiers temps ?

Non, *deg tazwara nekcem deg-s s jjiq mais tura dayen, zik kan ur nesei ara* une chaine, mais *tura imi nettafar* la politique, *zarrey* les émissions de sport *deg-s* et politique et le problème de satellite aussi.

12) Est-ce que la chaine BRTV a connu un changement ?

Bien sûr il y'a un changement, *tella* une chaine *tuyal* 3 chaines *imiren*, elle peut satisfaire qu'une catégorie plus âgée, mais maintenant mêmes les enfants ils ont met à leurs disposition d'une chaine pour enfants. Elle peut satisfaire tout le monde.

13) Comment évaluer-vous l'expérience dans les émissions et les acteurs sollicités, les discours, émissions, culturelles de la chaine BRTV ?

Oui, *tedda ar sdat*, parce que *mi ara ad tejjalayed ar 2000*, les animateurs sont des bénévoles alors, maintenant il y'as des jeunes talents, *i d-ikecmen yer BRTV* bien sûr *xedmen* des formations *zamren i uxeddin-a*, mais il reste toujours pas suffisant, *amedya*, *ad d-xedmen* un reportage, *yella* toujours un retard de technique, mais l'animation bien.

14) Un conseil d'un téléspectateur kabyle pour la BRTV ?

Buh ! Ayen iy-yeenan ad tili une amélioration, *ad yili* un autre visage *ines, ilaq ad teqqim tamezwarut*, concernant le programme, *ad yili* un plus toujours. Elle demeure toujours notre chaine favorite.

Tanemmirt.

Entretien 5

Nom : Berouche

Prénom : M'hand

Âgé : 38 ans

Date de réalisation : vendredi 16 mai 2014 à 15h à Tasga.

Militant dans le parti politique de Parti RCD, militant depuis 1989 à nos jours et membres de comité de village Tasga.

1) Que représente pour vous la chaine BerbèreTV ?

Buh ! Nekk ttwaliy la BerbèreTV belli c'est un combat pour notre identité et culture et tamazight en tant que langue, nettwali ala nettat deg wacu inezmer ad neg lettikal, puisque l'Algérie elle n'a pas libérer le champ médiatique. Akka d yiwet n la chaine i nettferriğ en fierté, am Elmagharibia nettat mi ara ad tt-ttferriğey nettwali ssaḥ lḥasun c'est le combat en générale.

2) Qu'attendez-vous de la chaine BerbèreTV en matière de programmes ?

Buh !nettraju ad tili berbère TV pour tous les Berbères, pour le programme ttrajiy am aktar ad yili riche en émissions politique surtout et l'histoire aussi, ad d-meslayen yef l'identité ad hedren akk yef yimaziyen anda ma llan.

3) Quel rôle vous assigné a la chaine BerbèreTV ?

Wellah ad ak-d-iniy mačči akken am zik, elaxaṭar tura tueer i tuttfa mačči am zik, nella nesea une antenne collectifs anida nezar-itt akk, dacu segmi i nnuyen akk deg taddart sewṭen anda kksen l'antenne- nni sin yer da ulac, yenqes wamek i tt-netṭafar.

4) Pour vous que doit diffuser d'avantage la chaine BerbèreTV ?

Dans ces programmes moi, je vois l'importance *ilaq ad as-tefk azal* i la langue en générale puis la culture, l'identité notre histoire aussi, *dacu nekk* en tant que je suis dans un parti politique *ilaq ad as-tefk azal i wenct-a*.

5) Est-ce qu'il existe une chaine qui répond à vos attentes d'un citoyen amazigh ?

Buh ! Llant imi tura tella une progression de champ médiatique, mais la chaine berbèreTV *tesea azal deg wanect-a*. ce n'est pas a 100%, mais elle répond elle aussi.

6) Actuellement vous suiviez les programmes de la chaine BRTV ?

Tura, dacu ara ak-d-iiny mačči am zik imi la chaine berbère TV, yuear ad tt-id tettfeţ, tettbeddil à chaque fois *amkan*, je veux dire le satellite, *mačči am zik* une parabole collectif *kan tedduţ*, alors *medden akk sean-t deg yixxamen*.

7) Est-ce que les programmes de la chaine BerbèreTV vous satisfont ?

Ur yeşşattisfin ara, mais dayen i sean , dayen i yellan, maena yella anda des émissions vraiment *eğben-t-iyi am aktar, tid id-ixeddem Kamel Tarwiht*, sur le plan politique on trouve aussi des émissions intéressantes *anda* les chaînes *am Nnahar, Echourouk... ur sawţent ara ad xedment* des émissions pareilles.

8) Est-ce que vraiment la chaine berbèreTV est une chaine de la communauté Berbère ?

Dayi, ur yezmir yiwen ad yini belli elle représente tous les berbères, mais *yiwen ilaq ad imeyyez belli yella ahat wayen i tt- yetţfen, ama d* le fianance *imi yuear ad texdemeţ* des émissions *akk deg tmurt imaziyen akka kan, ahat ur tufa ara kan, wama tili texdem akk yef* les Berbères

9) Actuellement est ce que vous suiviez la chaine BRTV comme le début dans ces premiers temps ?

Zik kan mlih dacu tura xaţi, anect-a mačči d kra i as-d- kksey dacu kan d les moyennes *imi tura yuear ad tt-id-tettfeţ, daya kan, wama ar ss-a mazal neffud taqbaylit deg* les médias. *Awid ukan ad d-rnunt* les chaînes- *nniţen n tmaziyt*.

10) Comment évaluer vous le changement de la chaine BerbèreTV sa division en musique, jeunesse ?

Buh ! anct-a ilaq ama iheyya-d yiwen yesɛa la base, elaxaɛar akka lukan ad tekuli yiwet ad ruħent akka, mais ttwaliy nekk dayen imi le siège ines yella deg Fransa ahat, d win akk i d le problème ameqgran. Dacu elle maintienne toujours l'espoir, puisque, tettrebi-d une génération leali nessaram sya yer sdat, ad tt-beddel am aktar.

11) Comment évaluez-vous les émissions et les acteurs intervenants dans les champs culturels, politiques et cause amazighe ?

Ih ! wwin-d Saëid saëdi, Mħand Saëdi, Baɛaɛac, Aħmed Uyahya, Imuhim ħawla, la déférence belli mi ara ad t-id-awin ar BRTV, il se sont libre mačči am les autres medias algériennes, am Aħmed Uyahya ihedder-d s teqbylit pour la première fois deg BRTV. Tella une liberté, tameqquerant. Buh tbeddel mais, nekk ttawaliy belli teereɛ à chaque fois ad awi ajdid.

12) Est-ce que il y'a un changement de vos attentes à la chaine BRTV ?

Buh! Nekk ur beddley ara yer BRTV, toujours fidèle nella yid-s di tazwara akken ad d-nkimmel amennuy yid-s toujours. I bah d awal nni Berbère i ay-yeğġan ad tt-nettabae.

13) Qu'est-ce que vous espéré de la chaine BRTV ?

Buh ! Ilaq ad tgerreb yer yur-ney am aktar ad ay-tessdukkel akken i ay- yessdukkel le congrès amaziɣ alors ilaq ad teffɛy yer le terrain n les berbères akk, exemple le conflit les mzab ilaq ad tili d nettat i tamezwarut, yer din ad tili une chaine développé, ad teddu ar sdat.

Tanemmirt.

Entretien 6

Nom : MEDDOURI

Prénom : RACHID

Âgé : 53 ans

Date de réalisation : 14 avril 2014 à 15 h

Statut social : Prof d'arabe au primaire de village Tasga

Autres renseignements : Un militant de la cause Berbère à nos jours, il participer aux marche du mouvement 1980, ex-militant de FFS, le 7^{eme} dans la liste électorale 1994 dans la commune de Timezrit, membre d'une ancienne association du village « *Tagrawla Tadelsant* » et le comité du village aussi les années 2000.

1) Que représente pour vos la chaine BRTV ?

BRTV pour moi, *ttwaliytt* c'est l'indépendance, *elaxatar mi ara ttwalin deg uxxam* la télé *ur fehmen ara sik yiwen seg-nney d aberrant, swa* la télévision--*nni ney d nek, netthussu s* l'indépendance,

2) Qu'attendez vos de la chaine BRTV en matière de programmes ?

Ad ak-d-nniy tteassay des programmes culturels, des problèmes *i tteicen leqbayel, elaxtar atas ur yefhimen ara anect-a, akken id as-yenna yakkan Maetub, manyif ad negren-t tudrin wala ad yenger lasel.tfehmed*

Ih

Donc *ilaq ad ruhen* dans ce sens,

3) le rôle que vous agissez a la chaine BRTV?

Malheureusement *tuyal* c'est une chaine *ur tt-id nettattaf ara akkit* surtout, *asmi i tella, yiwen am nekk d nettat kan i tferiğey. Ilaq ad sèeddin am aktar.*

4) Qu'est-ce que vous aimer qu'elle doive diffuser d'avantage la chaine BerbèreTV ?

Ilaq ad xedmen un programme d'histoire, surtout des cours de tamazight, la culture en générale *ad smektin leewayed* en générale, *cna*, table rendes sur la politique, puisque la politique et nécessaire.

5) Est-ce qu'il y'a une chaine qui répond à vos attentes 'un citoyen amazigh ?

Non *ulac, la berbère tv tettrépondid yas tesa lixsas*, actuellement, *ur zzarey ara* les chaines *n lezzayer, dacu nekki ayen yebyun ieeddi s tmaziyt ad hussey kan i nekk i umi id ihedder, at uxxam fehemen-as d wina i d ssaḥ. yeqqim-d ma leali-t ney dirit ,dayen nniḍen , dacu* actuellement *tferiğey* la chaine-*nni n lmerruk tamaziyt , tayi tura la TV4 id –xedmen akka , tesfqaε-iyi, ur zmirey ara ad tt-zrey , ad d- heddren s teqbaylit* le générique *s taerabt.*

6) Mais BRTV txeddem des émissions anida tella taerabt ?

Non, *nekk* je suis pas contre *taerabt ney tafransist, taerabt* c'est une langue, *mi ara ad xedmen lḥağa s taerabt xedm-itt ama tfuk s taerabt, mi ara ad hedreḍ s teqbaylit ad kettbeḍ s taerabt.*

Les produits de BerbèreTV, yella lixsas?

Yas yella lixsas maena nekk fehme-y-tt.

8) Pourquoi?

Dayen i nesea d agla –nney s anda i teby-am ad nruh, ttwaqnaeey s -yes.

10) Est-ce que BerbèreTVest une chaine qui représente la communauté Berbère ?

Dacu ara ak-d-iniy cwiya kan, tteedayen icawiyen kra, leqbayel, llan wid i as- yeqqaren berbère *tizi* mais c'est faut, *eeddi xdem, ma yella shab n tizi xedmen, nekk yeeni* je n'ai pas remarqué *anect-a, llan shab n temzrit eeddan-d sina, tura ma yella yiwen ur ixeddem ara ur d-yettbin ara.*

11) Est-ce que vous avez changé d'attentes envers la chaine BerbèreTV ?

Mačči kif-kif! Yella un changement, deg le matériel yella ubekddel, maena nekk ur beddeley ara s'interisayey toujours yur-s, asmi i tebda yella wayen ibedden ar wayen leali, win-a id –ixedmen les informations leal-it, kamel tarwiht, il y'a un changement ou positifs, actuellement ur zzarey ara, ur elimey ara, puisque tekudi, telha mlih lukan da i yella local ines,

11) Comment évaluer émissions Les discours présentés, acteurs intervenants... ?

Pour moi *Dagana, Djenadi*, *εεğben-iyi ur zriy ara imi nenħaf deg teqbaylit-nney ad tt-nzar deg les medias ney d les programmes ines i leali, taggara-ayi ur zriy ara , mi akkin a ayen id-xedmen ilha, dayen leali kan id –xedmen acku dayen i zemren,*

12) Pour les chaines satellitaires atan atas id-yeffyen ?

Voilà c'est le système arabo-musulman, *acuyer i ak-d-nniy dina i ttaffey iman-iw, wama deg teyyi n lezzayer, alors la ssuffyen-d une chaine ssamen-as Ğurğura seadayen-d les kumik deg-s, kullec s taerabt, iyaṭ-iyi ġerğer.*

13) Vous dite quoi sur les chaines algériennes privées ?

C'est vrai *ttawin-tt-d* des informations, mais pas vraiment *asmi i tella BerbèreTV tettawi-d nettat* des bonnes informations !

14) Alors, il n'y'a pas de changement d'attentes ?

C'est un pat *yer sdat*, c'est un plus, alors *nseedda lhif* deg la télé, *ur nesēi ara, asmi id-ieedda Ferhat i tikkelt tamenzut deg lezzayer ttruy.*

Tanemmirt

Entretien 7

Nom : Tilkout

Prénom : Mustapha

L'âge : 56 ans

Date de réalisation : samedi 5 avril 2014 heure 15:40 au village *Tasga*

Autres informations : Vice-président du comité village, actif dans son village où ils réalisent des tâches et célébrations en collaboration avec l'association de village « Awal ».

1) Que représente pour vous BerbèreTV ?

Il ya un certain temps *mi ara ad tiniṭ BRTV, tesɛa azal* mais *lɛeqliyaw nekk tegguma ad teddivlopé, teqqim d tina kan, ulac deg-s ajdid.teddewir kan din, buh llan-t* les chaînes n tura, la jeunesse *dayen ilaq asen* la chaîne- *niḍen, mačči am ussa imezwura, timyarin mi slan-t i teqbaylit deg la télé, xeleen-t akk.* Alors *mačči am* les années *imezwura, am zik mačči tout le monde zemren ayen* la parabole, *maɛna assa amenzu d tameyra akk ya. Ma tt-ḥebesen nxedm-asen-d les cd, mi ara ad tawed d 18h, tteasen-t akk leibad, tura* une fois *ara ad sley i yiwen inna-d BRTV.*

2) Ce que vous attendez du BRTV ?

Normalement *akken yella lweqt ad as-tedduṭ, yas neqqar akken yebyu yili, ad d-yas wass ad tettbeddel, maɛna d tin kan, acku yella régionalisme deg-s , ur tedda ara d lweqt.*

3) Vous dite quoi en matière de programme ?

Actuellement, *ur tt-zzriy ara, waḥed n ɛamayen ma zriy-tt asmi i tella d nettat kan nettferiḡ-itt, deg uxxam-iw, ulac-itt tura.*

4) Vous voulez voir quoi sur BerbèreTV ?

Balak, deg ɛamayen-a yella i ibeddlen , dacu ur ttezarey ara ,tili nniya-ak-d les points forts et les points faibles *nsen, par exemples Nnahar* la chaîne n *lezzayer kul xemsan n dqayeq d* les informations , alors *BRTVd tin kan , ma yella yiwen yebya ad yewweṭ ad iruḥ ar BRTV, d kamel tarwiht kan, ,d*

la chaine yellan deg berra , yiwen yezmer ak yini expré akka bac yiwen ma yebya ad yewwet ad iruh yer din tezrid akk amek i tmug siyassa ayi-nney.

5) Qu'est-ce que BerbèreTV doit être diffusé d'avantage ?

Une chaine ad yilin deg lxareğ il faut s'attendre kulec deg-s, exemple Elmagharibia, tebyid ad tezred yiwen ikkat-d deg tmurt-a, rri-tt yer dina, bac ak-d-iniy, dacu ar ad seeddin nekk, ur ttazarey ara. Ur elimey ara , tura le monde iqqel un petit village, icubhiyi rebbi, BRTV tddewir kan dina, ma nnan-d ad ieeddi flan deg BRTV, atan ad yewwet deg le pouvoir-a, ad yewwet deg le système.

6) Est-ce que BerbèreTV répond à vos attentes ?

Yella certain temps, ayen yebyu ieeddi-d s teqbaylit, ad tferhed s-yes , dacu tura lweqt yedda yer sdat imdanen akk faqqen , ur tezmired att-kelxed yiwen , ma yella d BRTV , ma nnan-ak-d ad ieeddi hed atan d Hennachi , ney les adverses politique ad yewwet deg le système toujours.

7) Comment vous évaluer l'expérience de la chaine BerbèreTV ?

Ad ak-d-iniy teseid une expérience ma teddid yer sdat, ma yella teddewired kan din ,il y'a un certain temps ayen tebyu txedmi-t-id qebllen-t leibad, serhben yes, mi tura dayen Dacu actuellement ur ttettferigeey ara .

8) Est-ce que la chaine berbère est une chaine de la communauté Berbère ?

Zik, am akken ad tiniđ JSK, dacu tura ini-d berbère ini-d amazy kifkif.

9) Que-ce que vous suiviez dans la BerbèreTV en matière de programme ?

Ayen yebyu yili nezzar-it, dacu yedda lweqt, ilaq ad tbeddel, tettezzi kan din .

10) Comment vous voulez qu'elle change ?

Deg lweqt-a bac ad teqqeneɛd yiwen, ilaq les images, les vidéos, tura kan deg la chaine –nni n Nnhar, xemsa n dqayeq kupin ccix, eağil ttessewiren-d dacu i yellan deg Bgayet.

11) Et pour les émissions que BerbèreTV diffuse sur la culture et la politique, vous les voyez comment ?

Par exemple, deg teswiet –nni mi ara ad awin un politicien, Hennaci, Ayt mengellet, ur teggareɛ deg uqqaruy-ik ad ak-ad –yesskideb.

12) Berbère TV elle a changé en BRTV Jeunesse, musique ...?

D leali-tt, dacu ilaq ad tbeddel deg kulec, ur ilaq ara ad teqqim kan dina.

13) Est-ce que BerbèreTV représente tous les berbère, une chaine de la cause amazighe ?

Il y'a un moment d sseh waya, tura aql-ay deg 2014, zik ad ad ak-tt-id metley yer JSK ,d tin akk i nettséporté , dacu tura ala, ifuk læhd-nni, alors, le rôle n BRTV , ilaq ad teffey sinna ur teddewir kan deg kra n temdinin, n tmurt n leqbayel, ilaq ad jemeen akk lezzayer , d le monde , awid ukan , aṭas i itt-ittfirreğgen yas akken tettmil yer le pouvoir maena tessan amek, ulac anect-a deg BRTV, alors je crois nekk ilaq ad ttefk azal i lexbarat, terna d nekkni dés fois s leqbayekl i yettruzun yakan deg-s .

Tanemmirt.

Entretien 8

Nom : BOUTAGHANE

Prénom : Hakim

Niveau d'étude : 1^{er} AS Technicom d'Elkseur

L'âge : 35 ans, Takhlicht. village Tasga,

Date de réalisation : samedi 5 avril 2014 à 14 h au village *Tasga*

Autres informations : Militant de RCD depuis 1999, pour lui le RCD il tient une cause juste.

En 2001 il a vécu les événements comme acteur, pris en otage le 12 février 2002 avec un groupe de jeunes dans la brigade de MAALA à Sidi-aich ou ils ont passé deux jours.

1) Que représente pour vous la chaîne BerbèreTV ?

A l'époque *d tina kan i nettfarriğ, elaxatar zzarey -t d la chaine –a kan i tezmered ad teferged* en famille, *yella ayen iwumi neqqar* l'évasion culturelle sa fait *açal, imi id-telheq la BRTV, tennuy yef* l'identité berbère, *buh yella l'islam, neqabl-it dacu ur ilaq ara ay-kksen amek i nmug, deg syin yer da, mi yella* le multipartisme, *ur d-yella ara kan akka, alors* Dieu merci ;

Ad uyaley armi d l'évasion culturelle, yas akken llan yimyaren ttfen deg-s. llan yirgazen id-ixedmen la chaîne berbèreTV, *zzar kan isem-is d la chaine n yimaziyen, leqbayel ttekin deg-s,* avec peu de moyennes puisque on été isolé. *Tura ad iniy tanemmirt i wid id-yellan deffir-s.*

2) Qu'attendez-vous de la chaîne BRTV en matière des programmes ?

Dacu i ttrajuy ad tili plus vaste culturellement, *ad seeddin* des films kabyles, surtout le cote culturelle, *ad tas yer tudrin,* effectivement *tussa-d, ussan-d ar taddart-nney seknen-d akk tudrin,* Actuellement, parlons d'histoires, patrimoines, civilisations, *ad ruhen almi i d le sud, ad profindin* culturellement, *ad seeddin* des émissions n l'identité...

3) Quel rôle vous assigné à la chaine BRTV ?

Avec fierté, *nezzar-itt dacu mačči am lebyi n wul.*

4) Que doit être diffusé en BRTV d'avantage ?

Simple et Claire, *da am akken ad sbeddet εecra n yirgazen ad tiniđ xtir-d*, alors *lextiyar yella, yella, nekk* je maintiens un peu plus l'histoire, la politique *tella yakan deg* l'histoire... *ad jebded* une telle année, alors la date *deg wacu itteewnen, ussan-is imenzura xedmen-d* une émission de l'histoire *n yimaziyen, terra-d iwid id-yeqqaren belli nekka-d deg waeraben*, Alors *deg* la chaine *ilaq dayen ad sœeddin Tizi wezzu, Bgayet, Bwira, Yerdaya, icawiyen, itergiyen ...*

5) Quelle est la chaine qui répond à vos attentes de citoyenneté amazighe ?

La chaine berbèreTV, elle répond, *buh tesa* des émissions *anda elle répond, d sseh* d'autres chaînes algériennes *xedmen-d des* reportages *yef* l'histoire, mais *mačči akken nebya, elaxatar* superficielle, mais la BRTV *texdem ktar-nsent, elaxatar d agla-nney, irgazen itt-id –xelqen εacen kulec*, espèrent *ad terr am aktar.*

6) De quel degré elle répond à vos attentes ?

Buh ! Elle répond.

Suivez-vous toujours la chaine BRTV de manière régulière ?

Dacu ara ad-ak-d-iniy, mačči ttabaεey-tt mais *teyli-d deg* le satellite *anda* actuellement *imukan anda nettyamay, nettferij ayen –nniden*, est que *tettruđu, tettuyaleđ*, espérant *ad sseređ am aktar.*

7) Etes -vous satisfait des programmes de la chaine BRTV, ce que-vous suivez le plus ?

Dacu ad ak-d-iniy, nekk ayen yebyu ieeddi-d yelha, il faut être fière *s wayen nesεa*, il faut combattre l'évasion culturelle par ces médias. *Nekk byiy ad zrey* l'histoire, exemple Djenadi, *teεejb-iyi* l'émission « Tamurt-iw », *ilaq* faire face *i wiyad*. Ilaq l'égoïsme positive. Alors, *tesεa azal deg* l'histoire.

8) Est-ce que on peut considérer la chaine BRTV, comme une chaine de la communauté Berbère ?

Oui, *yella waya elahsab n les ennemies i tesa, xedmen ayen zemren ad xedmen, s-yes i netteic*, c'est la seule chaine, *d nettat* qui représente la communauté Berbère.

9) Est-ce que vous –suiviez toujours la Berbère TV de la même manière que les premiers temps ?

Buh,deg tazwara on été trop assoiffé, c'est la seule chaine *i nezmer ad nferreğ* en famille , *tejmeε-d* les familles , *tura xaṭi acku llan* d'autres moyennes, d'autres chaines, *ma ttabaεey-tt am yimiren xaṭi*, *yella* un changement, *ddunit* c'est une évolutions. Mais la dernière fois *i tt-ferğey zriy* une émissions culturelle.

10) Pensez-vous que la chaine, BRTV a connu un changement ?

Oui, il y'a un changement positif, *nekk walay anect-a*,

-comment ?

La chaine *mazal-itt tella, εewden* les programmes-*n sen s wadda, xedmen-d* des émissions, *sewden isem-nney, yer berra. Rnan bṭan* trois chaines, *win-d* alors des journalistes des moyenne-*nniden*. Elle combat toujours pour notre existence.

11) Ses engagements pour la cause amazighe ?

Oui ! *Ayen ixedmen, wid id-eerden, d lhağa yelhan mlih, tella* une jeunesse, *xedmen* le théâtre *bac ad seknen* l'identité- *nney, dayen i texdem BRTV. Texdem* le direct c'est un point fort, de matière de programmes, *ur tettekkes ara deg* les émissions- *ines*, le programme est riche aussi.

12) L'évaluation de changement ?

Buh ! Ar le positif toujours !

13) Comment vous espérez la chaine BerbèreTV ?

Nessaram ugar *ad tili stable, ad texdem am aktar, am axir ad ttwalin medden s shala, ad texdem yef* l'identité. Peut être *tecced, ddunit d lakul, ilaq ad tili* transparente, *ilaq dayen fell -aney ad nili yid-s.*

Tanemmirt.

Archives de comité de soutien pour BRTV

Remise à nous par notre enquêté A.M

Le 09/07/2013

*Monsieur : AFIA MADANI
Président du comité de soutien
« Les fidèles de BRTV de tasga »*

Commune de Timezrit (W) de bgayet

Tasga le 26/01/2002

*A monsieur le Président de
l'association des amis de BRTV.*

AZUL FELL-AWEN

Comme nous l'avons déjà annoncé, notre village a organisé un téléthon de solidarité avec la BRTV, du 18/12/2001 au 30/12/2001 dont on a collecté une somme de :

3392580,70 DA et 1599,95 FF

Nous avons chargé monsieur : BOULAHBAS MADJID , notre représentant en France pour vous remettre une somme de 24349,95 FF(équivalant en EURO ?) plus une lettre et une cassette vidéo sur ce téléthon historique.

Notre représentant alors va passer ce soir le 26/01/2002 à notre chère télévision , pour cela on vous demande de lire ce fax plusieurs fois à la radio , et même une fois à la télévision avant son passage sur l'écran afin que tous les citoyens de notre village puissent le voir en direct et nous vous prions aussi de lui consacrer suffisamment du temps pour qu'on puisse intervenir par téléphone à partir d'une cabine téléphonique.

Longue vie à BRTV

Bon courage à toute l'équipe de BRTV

et Merci



Comité de soutien pour BRTV
de Sarga C^{me} de Timezpit
Bogayet.

Bogayet, le 03 janvier 2002

A toute la famille de BRTV.

Azul fell-awen!

Bonne Année

longue vie à BRTV

Le comité de soutien pour BRTV de Sarga vous a faxé un rapport de synthèse du téléthon organisé par ce comité en date de 02/01/2002, rédigé en Bamazigt dont on a oublié quelques détails à savoir: l'adresse complète de ce village; donc: Village Sarga C^{me} Timezpit Bogayet. Pour cela nous vous prions de mentionner Targa (Timezpit) sur la liste des village qui défile sur l'écran de TV parce que il y a plusieurs village qui porte le nom de "Sarga"

Et nous vous prions de lire ce rapport tel qu'il est en Bamazigt pour montrer la crédibilité de notre comité.

Comme nous vous demandons de montrer sur l'écran la fiche de renseignement que nous devons vous remettre.

Nous vous sollicitons d'ajouter ce message au rapport d'hier et le transmettre à Mohamed n. Oferka pour le lire.

et merci!

P. du comité de soutien

Agre

Aneqqis n taggara n twizi ðef demma i BRTV 2001

Nekni d ieggalen i iemren asqamu n yibeddi ðer yidis n BRTV i wmi nsemma (Imdukkal n BRTV) neð : (Les Fidèles de BRTV) n tesga ; nsuddes yiwet n twizi i tallelt n tilizri-nneð ezizen (BRTV) .

Téléthon-ayi i d-ttāfaren imeshaniyen srid ðef tilibizyun srid seg taddart n tesga seg wass n tlata 18/12/2001 almi d ass n lhed 30/12/2001 ðef 10^h n yid .

I wesmekti asqamu-agi ilul-d ass n tlata 18/12/2001 mi mmegrawen (nejmaen) kra n yimeðnasen ðef 16^h n tmeddit akken ad d-rren i teðri i-d-tger BRTV I Yimaziðen .

Timlilit-agi tfuk s wefran neð asbeddi n usira (bureau) n wesqamu-agi .

Atna ihi widak i iemren asqamu-agi :

- *Aselway (president)* : AFIA MADANI
- *Anezraf (trésorier)* : REMILI LARBI
- *Amaray (secrétaire)* : MAAFA DJOUDI (*remplacé par OUMLIL ALLAOUA*)

ieggalen-nniden :

- MAAFA MUSTAPHA
- AIT-ARAB NACER
- TILKOUT MUSTAPHA
- REMILI NACER
- AIT-ALI HANAFI
- AFIA MOHAMMED
- MAAFA ALI
- AIT-ARAB MOURAD
- MAAFA HOUCINE
- SOUAMA AHMED
- AIT-ARAB KAMEL
- AFIA FARID

wid i d-ikecmen ðer wesqamu-agi :

- OUMLIL ALLAOUA
- MEDDOURI RACHID
- BIATOUR DJILLALI
- BOUTAGHANE BRAHEM,
- AIT-ARAB FARID
- ZOUAOUI FATAH
- MAAFA YACINE
- MEDDOURI HANAFI
- MAAFA AISSA
- ZOUAOUI YACINE
- BIATOUR ALI
- MAAFA LOUNES
- BIATOUR LOUNIS
- ZOUAOUI LAZIZ
- MEDDOURI MOURAD
- AIT-ALI BOUALEM
- BOUTAGHANE OMAR
- MEHDIOUI SADDEK
- MAAFA AZEDDINE

*Monsieur : AFIA MADANI
Président du comité de soutien
« Les fidèles de BRTV de tasga »*

Commune de Timezrit (W) de bgayet

Tasga le 26/01/2002

*A monsieur le Président de
l'association des amis de BRTV.*

AZUL FELL-AWEN

Comme nous l'avons déjà annoncé, notre village a organisé un téléthon de solidarité avec la BRTV, du 18/12/2001 au 30/12/2001 dont on a collecté une somme de :

3392580,70 DA et 1599,95 FF

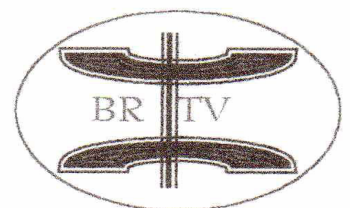
Nous avons chargé monsieur : BOULAHBAS MADJID, notre représentant en France pour vous remettre une somme de 24349,95 FF(équivalant en EURO ?) plus une lettre et une cassette vidéo sur ce téléthon historique.

Notre représentant alors va passer ce soir le 26/01/2002 à notre chère télévision, pour cela on vous demande de lire ce fax plusieurs fois à la radio, et même une fois à la télévision avant son passage sur l'écran afin que tous les citoyens de notre village puissent le voir en direct et nous vous prions aussi de lui consacrer suffisamment du temps pour qu'on puisse intervenir par téléphone à partir d'une cabine téléphonique.

Longue vie à BRTV

Bon courage à toute l'équipe de BRTV

et Merci



Tasga, ass n 12/01/2002

Asqamu n yibeddi yer yidis
n BRTV n Tesga.
Tayiwant n Tmezrit, Agezdu n Bgayet.

I mass aselaway n :
Imdukkal n BRTV

Azul fell-awen ! Aseggas ameggaz !

Nekni d iseggalen n wesqamu n yibeddi yer yidis n BRTV n Tesga, nsuddes yiwet n twizi yef demma n BRTV, seg wass n tlata 18/12 almi d ass n lhed 30/12/2002, srid yef tilibizyun.

Tura ihi ad-awen-d-nefk s yezwilen (en chiffres) tahawact iyer nessawed :

- **33290, 80 DA.**
- **1599, 95 FF : mačči 1622, 85 FF**

ih i xussen **22, 90 FF** yef wayen i d-nenna yakan deg u neqqis i wen-d-nceyyes.

Seg **33290, 80 DA** nekkes **54155, 00 DA** i tayin n wallalen ilaqen i tuttfa n radiu n BRTV akk d wayen i nšerref deg twizi-ya.

Ma d tilizri n BRTV nettattaf-itt-d gur-ney tlata (3) n yiseggasen aya , ma d ayen ara ken-d-yawden yer din s ufus n ugensas-nney (représentant) deg Fransa mass :
BOULAHBAS Madjid : 24349, 95 FF.

TAKERDA GEF TESGA

Taddart n Tesga , amdan n yexxamen : 240 .

Taxlict : 64 n yexxamen.

Amdan n yimezday (Tasga + Taxlict) : 2320

Tudrin i as-d-yezzin :

Abaynu, Aqabiw , Taddart Meqgran , Lqelsa, Loṭa .

- *Abaynu* : xedmen tiwizi i tallelt n BRTV.
- *Aqabiw* : sean yakan parabole BRTV.
- *Taddart Meqgran* : xedmen tiwizi akken ad d-ayen parabole BRTV.

Agensas (représentant) wesqamu n yibeddi yer yidis n BRTV n Tesga di Fransa :

Mass : **BOULAHBAS MADJID.**

Aselway :

Mass : **AFIA MADANI**

Tiwizi-ayi tebda ihi ass-nni-yakan.

Atan ihi tura amek tella twizi-ayi s yezwilen (en chiffre) si tazwara almi d taggara almi d n wussan

Monnaie	Dinar Algérien	Franc Français	Lire Italien	Franc Suisse	Dirham Marocain	Dinar Tunisien	Rial Saoudien	Dirham Emirats	Franc Belge	Mark Allemand
Mardi 18/12/2001	11130	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercredi 19	42000	230,10	0	0	0	0	0	0	0	0
Jeudi 20	65000	100	0	0	10	0	0	0	0	0
Vendredi 21	73030	1186,90	1000	2	50	6	1	10	25	1
Samedi 22	16320	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dimanche 23	5800	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Lundi 24	R	E	P	O	S					
Mardi 25	42000	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercredi 26	13100	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jeudi 27	11300	39,35	1000	0	0	0	0	0	0	0
Vendredi 28	7120	39	0	0	0	0	0	0	0	0
Samedi 29	9020	16	0	0	0	0	0	0	0	0
Dimanche 30	21800	11,50	0	0	10	4,20	0	0	0	0
Cumul	317620	1622,85	2000	2	70	10,20	1	10	25	1

Dons non annoncés : 15281,80 DA

Cumul réel : 332901,80 DA

Dépenses :

- 8 cassettes Vidéo (x 180 DA / Unit) = 1440 DA
- 31 carnets de bon (x 15 DA / Unit) = 465 DA
- Frais de transport = 200 DA
- Boisson gazeuse = 240 DA
- Frais de téléphone = 1600 DA
- Frais des cadeaux = 3240 DA
- Frais des gâteaux = 3050 DA

Total des dépenses = 10235 DA

Aneqqis-agi (rapport) yeđrat-id uselway n (useqqamu n yibeddi đer yidis n BRTV n Tesga) zedat n yinebgawen i d-yusan akk d yimeshaniyen i d-yettafaren srid tameđra-agi đef tilizri (télévision) anda i d-yenna s wudem unşib tagara n twizi-agi (déclaration de la clôtüre officielle du téléthon spécial BRTV 2001)

TASGA, ass 02 /01/2002
asqamu n yibeddi đer yidis n BRTV

aselway

Agzul s tmaziyt

Agzul s tmaziyt

Deg tezrawt-a, nga yiwen n umahil yef tilizri n BRTV, d wamek i tettwalin kra n yimigan n taddart n *Tasga* id-yezgan deg tyiwant n *Tmezrit*, deg-sen ad d-naf; sin n yiselmaden yiwen n tmaziyt wayeḍ n taerabt, sin n yieeggalen n sin ikabaren *FFS, RCD*, yiwen seg ieggalen n tdukli tadelsant “*Awal*“, rnu yur-sen yiwen yella d aselway n tejmaet n taddart d umeiwen-is. Kra deg yimeskaren-a llan yakan deg tseqqamut igan ilmend n talelt n BRTV iseggasen 2000.

Neereḍ deg leqdic-nney ad negzu assayen yellan gar tilizri-a d yimsulya-nney yal yiwen iman-is, anida akk-nsen gezmen-tt deg rray dakken yewwi-d yef BRTV ad tenerni akken wid i tt-yettwalin ad qqimen ttafaren-tt.(d imekdiyem).

Tazrawt-nney tebna yef wadduden sean yimigan yer tilizri-nsem. Iwakken ad naweḍ yer yiswi n leqdic-nney nheyya-d yiwet n tasastant, sin yer-s nga adiwenni usrid d yimsulya-nney, nsekles-iten yer taggara nura-ten deg ugbur.

Deg Tiririyin id-negmer neereḍ ad d-nessuffey asnimek ilmend n kraḍ n yisastanen igejdanen n tezrawt; dacu ttrajun yimsefliden-a deg tilizri n BRTV? Dewten ney ala?

yer taggara ma yella bedden tamuylly yur-s ney ala?

Ilmend n kraḍ n yisteqsiyen nufa-d tiririyin anida tuget n yimigan llan ttrajun, ad walin deg-s lebeeda tidwilin n yidles, tasertit, d umezruy. Wid id -yegran smenyifen ad d-walin deg-s isura, azawan, addal d wayen -nniden.

Ma yella ayen yerzan yer udewwet n yimigan-a ad d-naf tuget deg-sen ur qničen ara s wayen ittwalin imi yuget deg tilizri-a wallus n tedwilin, rnu kra n yimekfaduyen ad ten-tafeḍ deg tuget n tedwilin,(ulac udmawen imaynuten).

Aya yewwi tuget seg yimsefliden-nney ad bedden tamuylly, uyalen zwaren BRTV akken-nniden , imi imsulya-nney ttwalin ilaq ad yili umaynut deg wahilen-is, wallalen d tfukkas akken ad terr azal tuklal.

Imigan -a ttwalin dayen amsideg n BRTV yellan deg Fransa d yiwen seg uguren id-yettmagar tilizri-a, imi d lawan ad taz, ad yuḡal yer tmurt, ilaq dayen ad tili d tilizri n yimaziyen anda ma llan.

“...Deg lawan anida allalen n taywalt imeslizriyen nernan, d temsizelt yettilin gar-asen, amseflid yuḡal am ugellid yessa ad yefren, yewwi-d yef BRTV ad tenerni akken ad teḡrez ayen tessa d imsefliden...”

yenna **O.X**

Résumé en anglais

In this research, we have realized a work about an example of community audiovisual medias, a theme which deals with an ensemble of points, seen by social actors from a Kabyle village called *Tasga* in *Timezrit*, these people who are: former members of support committee for the solidarity action in favor of the Berber television channel, politicians from two political parties FFS and RCD, one member from the *Awal* association, together with the President of the village committee and his deputy.

From there, we have been able to get reports from these activists on the concerned channel, without however omitting the expectations that, every one of them was envisaging and, since the observation is, according to them, more and more alarming, the survival of this television channel depends largely on a lots of changes, necessitating some serious studies which should, in anyhow, insist on the theory of “*Public-Media*”, with the objective of developing the relation between the public and the means of communication to which it will have to pull their attention.

In comparison with the expectations of the task force from the said *Tasga* village, we have seen the need to list our research on the basis of a well elaborated service guide, and once the maintenance services are registered, the transcription has finally produced an interpretation focused on three great ways which respond to our problematic, that is: The explained expectations, the satisfaction and changes.

The responses to which we have arrived are multiple, the reason why we have stayed awake so that they be carefully taken in charge by our cares in our work.

We have principally obtained adequate replies. About the ditched expectations, the perspectives are more or less various, however, the concerned multitude prefer much more following cultural, social and political emissions, while the rest are fans of films, music, sports and others.

Speaking of satisfaction, the most part is far from happy, let alone the dislike they have developed due to the repeated diffusion, as the emissions are presented by a handful of hosts which are practically always the same in all columns.

In connection with the change, we have seen a pure and simple desertification of the BRTV channel of its former workers. Long ago, this channel was not stopping to please them, continually, even to the detriment of the form and the content that was helping to speed up this perfect way of communication with the little means it had at that time, until to reorient towards other horizons which were responding better to their expectations since theirs were not nice.

An eventual revival on matters of techniques, updating the program and a serious human and material development are part and parcel in the process towards giving a new life to the channel, its quality as well as its prestige, the prestige it used to have in the past.

Throughout our findings, we have come to realize not only the inconvenient roles of the ossified BRTV whose offices are still in France but also a call by some investigators to bring it closer to them, but as we have prevented their call to this evil intention, we call upon all Berbers without exception, to participate in making this dream a reality.

“.... At the times of the development of the means of audiovisual communications, the professionalism, the quality and the competition, a television viewer is a king at his own home – he has many choices -, it’s therefore now or never for the Berber TV to undergo progressive steps to widen more its scope of viewers...” Said; O. KH.